



Fulanito de tal, nosequé de La Traca

En invierno, las otras.

El invierno es una de las estaciones del año que en teoría impide la exteriorización de las actividades en la calle. Los días son más cortos, las temperaturas, más bajas. Pero sin embargo, en nuestros lares no nos resignamos a pasar por alto la fiesta colectiva, la "festa de carrer", porque no hay sociedad sin fiesta. Las fiestas de la primavera y el verano, con las fallas, gaiatas y fogueres, los moros y cristianos y la mayoría de las patronales parecen más habituales, a pesar de que en cada localidad la singularidad las hace igualmente atractivas, visitadas una a una. Pero en invierno, parece como si la cosa durase menos y pudieran ser de otro signo: tal vez más religiosas, o tal vez más atávicas, primitivas, y aunque el

fuego casi siempre ronda como la corona de cada celebración, las fiestas del invierno marcan el solsticio, como San Antonio, el de las bestias, el del "porquet", con tantos y tantos pueblos (en este número destacamos Vilanova d'Alcolea a punto de entrar en el futuro), o nos encontramos con celebraciones diferentes; son las "otras" fiestas: "enfarinats" de Ibi, "angelets" de Ontinyent o la magnificente de los Reyes Magos y el Tirisiti de Alcoi, o los carnavales, tan nuestros, tan extraños –por prohibidos– para los viejos del lugar, pero con raíces que se remontan casi al neolítico. Preparando la Cuaresma que no es fiesta pero está presente como un momento de respiro, esperando la Pascua de Primavera.

Fiesta es cultura cuyos actores son los ciudadanos de todos los estratos. Lo oficial ayuda pero no dirige la voluntad de los festeros.



guindilla

Valencia Convention Bureau, nombre rimbombante, seguramente más pesebre que servicio, con una gestión oscura y descastada de la realidad social, en este caso festiva... ¿Qué hacen por Valencia quienes ni tan siquiera son capaces de recibir a los medios especializados en lo que dicen ellos son especialistas (?).



panquemado

Ibi tiene sin duda derecho al panquemado del trimestre por la recuperación de fiestas tan singulares como la de "enfarinats", en la que todos los años un grupo de festeros toman el poder municipal y retan al pueblo a un "lucha incruenta" con fines benéficos y lúdicos. Revolución y fiesta unidos. Irrepetible.

«El vi de Nadal, ni emborratxa ni fa mal»

Relativa a la costumbre de beber de más durante las fiestas navideñas.

elmirón

www.fotospai.com



deimpacto

Cipriano Fornas



sumario

3	SANT ANTONI. RITU D'HIVERN
5	Un infern de foc reuiu a Vilanova d'Alcolea
12	Vilanova d'Alcolea: la matxada de Sant Antoni
14	Navidad, Epifanía, Cuaresma. Cuestión de fechas, cuestión de costumbres
20	Nadal alcoià. Patrimoni dels valencians
28	Ontinyent. El Cant dels Angelets. Pervivencia del siglo XVII
32	Cocentaina, la Fira de la tardor
35	En Solfa. Libros y música
36	La Traca de Corresponsales
42	La Cuina de Donya Amparo
43	Lliria, bressol de l'arròs amb bledes
45	La Peña El Coet y la Cordà de Picanya
47	La fiestas de los Nuevos Valencianos

CARTELERA DE FIESTAS DEL INVIERNO 2009

64	Fiestas de la Magdalena. El pàlpi de Castellón
69	Bocairent. 150 anys de Moros i Cristians
70	Ibi. Enfarinats
75	Fallas. Un sueño hecho realidad
78	Fallas. El cartel. Fuego cede protagonismo a la fallera
80	Fallas. Dénia. La Marina ya huele a pólvora
82	Fallas. Tiempo de innovación; de Rubert a Miralles
83	La huestes de don Carnal recorren la Comunitat. Explosión de belleza en Vinaròs
87	Xeraco. Sant Antoni, l'última recuperació

INVENTARIO DE FIESTAS POR MUNICIPIOS. INVIERNO 2009

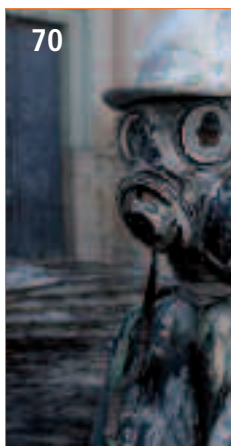
AGENDA MUSICAL: INVIERNO 2009

106	Ruperto Chapí. El músico de Villena
110	Tébar. En clave de Jazz
111	Orfeón Universitario. Haendel al completo

PÁG. 53

PÁG. 89

PÁG. 99



Fotografía de portada: Cipriano Fornas. Sant Antoni en Vilanova.

Diseño y maqueta: Vicent Escamilla

Asesores: José Luis Balmaseda, Vicente Buades, Emilio Lloris, Manuel Muñoz Ibáñez y José Luis Serrano.

Jefa de Administración: Carmen Oliver
Producción comercial: Beatriz Lloret (coordinación)
José Luis López-Egea, César Jara y Antonio Xandri.

Producción editorial:
Sinople Comunicaciones, sl • www.e-sinople.com
ISSN: 1889-4534 Depósito legal: M-15011-2009
Impreso en España

La Traca

LA TRACA. REVISTA DE FIESTAS DE LA COMUNITAT VALENCIANA
Periodicidad trimestral

Edita: Anuarios Culturales, sl
Calle 135 nº 2 el plantío
46182 Paterna-La Cañada · 96 132 35 85
Correo electrónico: latraca@anuariosculturales.es

Director: Juan de Dios Leal
Jefe de redacción: Vicent Escamilla

Redacción y colaboradores de este número: César Jara, Cipriano Fornas (Fotografía), Rafael A. Gandía Vidal, María Dolores Insa Ribelles, Laura Cervera, Pepe Montañana, Daniel Claver, Emilio Lloris, J. García Estellés, José Santolaria, Sixto Barberá, Àngel E. Asensi Esteve, Miquel P. Asensi Esteve, Pedro Mezquida, Antonio Figueres.

*Vilanova d'Alcolea*

Un dels matxos passa entre les flames a Vilanova d'Alcolea. Fotografia: Cipriano Fornas.

Sant Antoni el RITU d'hivern

Fogueres, porrats, santantonades i benedicció d'animals a més de 70 pobles de la Comunitat. Sant Antoni és, amb permís dels nadals, la festa per antonomàsia de l'hivern, tot i que l'esperit consumista l'haja col·locat a un plànol secundari.

V. ESCAMILLA
Redacció

Al voltant de l'onomàstica de Sant Antoni Abat (Sant Antoni del Porquet és com se'l coneix majoritàriament arreu la Comunitat Valenciana) hi ha un bon grapat de municipis que celebren la que tal volta és una de les festes amb més reminiscències paganes i profanes del calendari festiu valencià. Tot i que revestida de re-

ligiositat i devoció cap al sant, patró de nombroses localitats, protector dels animals, de la fertilitat i advocat contra la pesta, les celebracions antonianes no poden amagar unes arrels atàviques que s'endinsen en l'origen de la humanitat.

Fins ara, els estudiosos antropòlegs i etnòlegs han identificat a les festes de Sant Antó ele-

ments i pervivències de diverses manifestacions precristianes, fonamentalment d'arrel ibera, romana i fins i tot grega. Totes elles tenen en comú diverses coses. En primer lloc estan vinculades a unes dates concretes: el solstici d'hivern, la nit més llarga de l'any. Així, malgrat que cronològicament el solstici coincideix amb la data del 22 de desembre

Foguera de la santantonada de Morella.

*Morella*



Benedicció d'animals al municipi valencià de Godella.



Imatge del Sant Antoni de Bufali.

la seua celebració s'ajorna vora un mes després per tal que corresponga amb el dia de Sant Antoni, potser forçat per l'interès a cristianitzar un ritual amb un fort component pagà i, de passada, per fer que les celebracions dels nadals coincidiren amb el fet astronòmic.

En segon lloc, tant els ritus ibers, romans i grecs que es vinculen amb les santantonades tenen un clar significat agrari, el de tornar a la terra erma per la cruessa de l'hivern la fertilitat cíclica que li arribarà amb l'aplegada de la primavera i a més el de protegir a les bèsties i animals de treball agrícola durant l'any. Estes expressions en favor de la fertilitat s'estenen també a les femelles del bestiar i a la de les dones.

El tercer punt d'interconnexió ritual és axial a les festes de Sant Antoni a la Comunitat, es tracta del foc com a element purificador ritual i que marca la fi d'un any per tal que el nou cicle puga començar totalment purificat i protegit, especialment en allò relacionat amb les collites.

Encara més ancestral que l'ús del foc com a agent purificador es troba la vinculació entre

l'igni element i l'astre rei: el sol. D'esta manera, els solsticis com a fites del cicle solar han estat, des de, temps immemorial marcats amb ritus de foc, com l'encesa de fogueres bé per Sant Joan (solstici estival), bé per Sant Antoni (solstici hivernal). En el cas que ens ocupa, la utilització del foc tractaria ancestralment de fer una crida al sol per tal que allarguara la seua presència diària. Un ritu que sense dubte els devia semblar que funcionava perfectament, ja que a partir del solstici el dia solar allarga fins arribar a l'altre solstici.

El refranyer dóna mostra d'esta cerimònia: "Les cinc donen ja amb el sol del dia de Sant Antó".

UN SANT AMB REFERENTS CLÀSSICS

No només els costums relacionats amb Sant Antoni tenen un origen precristians o pagans. La pròpia figura i iconografia del sant inclou referents profans i clàssics. El millor per desxifrar-los és recórrer la vida d'Antoni (251-356 d.C.).

Segons arpleguen les fonts hagiogràfiques, Antoni va nàixer a Comas, a Egipte al sí d'una família benestant i a l'edat dels vint anys va

vendre la seua hisenda per a meditar i dedicar-se a la vida espiritual en solitud. La seua iniciativa va fer que molts deixebles el seguiren, per tant se'l considera el pare dels ermitans i de la tradició monacal.

Entre les llegendes que envolten la vida del sant figuren tres que l'han convertit en el protector dels animals. Així, l'hagiografia conta que en la visita que va fer a Pau l'anacoreta un corb els va portar dos fogasses de pa per tal que s'alimentaren.

A més, quan l'ancià Pau va morir, Antoni el va soterrar i en esta tasca va estar ajudat per dos lleons. Com veiem els animals citats són tots dos referents clàssics de la literatura i dels mites grecollatins.

No obstant el mite que més ha transcendit va ser el que conta que mentre Antoni estava meditant al seu retir se li va apropar una porca senglar amb els seus gorrins ceccs. L'home va curar miraculosament els animals que des d'aleshores van protegir-lo.

Esta llegenda li a valgut al sant l'afegit "del porquet" ja que la iconografia cristiana el sol representar amb un porc als



Foguera per Sant Antoni a Vilafamés.

peus. Tot i que la raó d'esta imatge és la història referida, el cristianisme prompte va identificar al porc com a un animal impur, representant del dimoni i del paganisme. És per això que s'interpreta la presència del "porquet" als peus del sant com a la dominació de la impuresa.

FOC I FOGUERES

Com ja hem vist, el foc és un element indissociable a la major part de les celebracions en honor a Sant Antoni. Descriurem a continuació tres de les principals expressions d'este fet festiu a la Comunitat: la impressionant "matxà" de Vilanova d'Alcolea, la carnestolenca santantonada de Forcall i la monumental foguera de Canals.

***Els focs de Sant Antoni són elements purificadors rituals, que marquen la fi d'un any i el començament d'un nou cicle**



Les flames envolten als genets. Foto Cipriano Fornas.

un infern de foc reviu a VILANOVA

Vilanova viu la que, probablement, és la celebració de Sant Antoni més vertiginosa de totes les que es duen a terme a la Comunitat Valenciana. A este municipi de La Plana Alta els cavalls, el foc i els genets omplen la nit d'emoció i risc en homenatge al sant, però també al solstici.

La “matxà” de Vilanova és el millor exemple de la perfecta simbiosi entre els animals (els matxos) i el foc, tot per aconseguir una festa que esdevé cada mes de gener en un dels espectacles més impressionants d'entre les tradicions i els costums de la Comunitat Valenciana.

El municipi castellonenc de Vilonava d'Alcolea acollirà el cap de setmana de Sant Antoni a centenars de veïns i visitants preparats per a que els seus cors bateguen al ritme del trepit-

jar de les bèsties i a la calor de les fogueres purificadoras.

Uns dels protagonistes de la festa són els cavalls de treball, els matxos. El dia que es celebra Sant Antoni estos animals es guarneixen amb mantells brodatats amb motius vegetals i un cabestre de cuir i flors. Una de les contradiccions que mouen esta festa grandiosa és que els seus actors principals son els matxos (cavalls de treball), però a la societat actual és cada vegada més poc freqüent

que les famílies continuen posseint algun d'estos nobles animals.

És per això que, cada any, els participants han de pensar des de ben prompte quin veí li'l deixarà, en cas que la família no en tinga.

Una de les peculiaritats de la matxà de Sant Antoni a Vilanova és que és una festa amb cert caràcter rotatori. Cada deu anys un carrer del poble s'encarrega d'organitzar-la.

El dia de la matxà, hores abans que comence

VICENT ESCAMILLA
Redacció

Reportatge gràfic de Cipriano Fornas

l'autèntic infern en què es convertiran els carrers d'esta població de la Plana Alta, els majorals s'hauran afanat a preparar convenientment una gran foguera, la foguera dels majorals, autèntic referent igni per a la festa, ja que serà la primera que s'encenga amb les atxes d'argelaga en flama.

EL RITU DE VESTIR

ELS MATXOS

En deixar la pira preparada, els veïns solen reunir-se per tal de sopar d'hora i açò és important, ja que encara en quedaran prou de preparatoris. Un dels més importants serà l'abillament dels cavalls.

Es tracta d'una tradició que a Vilanova només que es fa la nit de Sant Antoni. A l'hora de vestir els matxos es seguix sempre el mateix procediment: en primer lloc s'ha de col·locar sobre el llom de l'animal una

****Els matxos (cavalls de treball) són els protagonistes de la festa de Sant Antoni a Vilanova d'Alcolea, que són vestits amb luxoses gualdrapes***



Els veïns vesteixen els "matxos" amb les mantes brodades. Foto Cipriano Fornas.



Els genets es combreguen a la plaça. Foto Cipriano Fornas.



Els majorals que travessen les flames són ajudats per dos persones que guarden que tot vaja bé i que el cavall no recule. Foto Cipriano Fornas.

La nueva puerta
al Mediterráneo

The new gateway
to the Mediterranean



...se abre a mediados de 2010 y está
lista para recibirle!

El nuevo **Aeropuerto de Castellón-Costa Azahar** es el resultado de una iniciativa público-privada, ubicado en el corazón de la Costa Azahar y con fácil conexión a todos los destinos turísticos a lo largo de la Provincia de Castellón y su zona de influencia, por lo que nos convertiremos en **¡la nueva puerta de entrada del Mediterráneo!**

...opens in mid 2010 and is ready to
welcome you!

Castellón-Costa Azahar Airport is a new public-private venture located at the heart of a growing tourist destination stretching from Tarragona to Valencia and boasting a wide cultural and sporting offer. We are set to become **the new gateway to the Mediterranean!**




**AEROPORT
CASTELLO**

www.aeropuertocastellon.com



L'estendard de Sant Antoni també es passeja orgullós per entre les flames als carrers de Vilanova. Foto Cipriano Fornas.

manta brodada que sol acabar en un serrell que estilitza la figura de la bèstia. Al damunt de la manta es col·loca el sobrellom, on seuran els genets. Una de les peces més interessants és el cabestre, col·locat al cap del cavall i que pot ser brodat, o de cuir i flors per guarnir-lo. A partir de les 22.00 hores, els

majorals que munten els matxos comencen un recorregut pel poble, on tot el món va abillat amb argelagues enceses en flama.

Abans però que comence la trepidant acció de la santantonada de Vilanova, els majorals i el públic es combrega a la plaça davant l'església

on el rector beneirà les muntures i els genets i on s'arplega l'estendard de Sant Antoni. Ara és quan comença la "matxà".

La imatge és impactant: carrers creuats de banda a banda per fogueres impressionants. És ací quan es viuen les escenes més impac-

tants, amb els genets travessant les fogueres a la carrera i envoltats per un mar de foc, com si del mateix infern es tractara. Després de la primera volta al poble, es celebra el tropell. Una cursa on ja pot muntar qualsevol. En acabar, tota persona que vaja sobre un matxo rep una coqueta.

Quan el batec dels cors ja s'ha aplacat li arriba el torn al ball, que s'allargarà fins a ben entrada la nit. Ja al diumenge, es realitza el ritual canvi de "vares" on els veïns que s'hi han encarregat de l'organització de les festes traspassen la vara a la comissió que s'ocuparan l'any que ve dels festejos.



En acabar la volta entre les fogueres, el Tropell, es desenvolupa per esta població castellonenca. Foto Cipriano Fornas.





Les "botargues" tenen llicència per fer allò que vulguen la nit de Sant Antoni.

AVANTSALA DEL CARNESTOLTES AL FORCALL

A la comarca dels Ports, concretament al Forcall té lloc una altra santantonada paradigmàtica. En este cas és perfecte parlar de santantonada, ja que, un dels elements centrals és la representació parateatral d'un pasatge de la vida del sant: les temptacions. Esta és l'excusa perquè els participants de la festa visquen una autèntica catarsi pròpia dels propers carnestoltes.

Esta festa major d'hivern al Forcall es celebra el cap de setmana més pròxim al 17 de gener, tot i començar vora un mes abans amb el sacrifici (la tal·la) del "maig", l'arbre que s'erigirà en centre de la foguera amb forma de barraca que s'ha de cremar i que es planta el divendres al migdia.

A partir de les 21.00h comença la santantonada, on als carrers del Forcall es reviu les

***A comarques com la dels Ports, les santantonades es converteixen en espectacles catàrquics amb elements vinculats amb els carnestoltes**



Foguera al Forcall.

temptacions que visquen Sant Antoni i sant Pau mentre meditaven. El "despullat" és el dimoni que troba els sants i qui els atrapa i els lliga i que actua com a cap de les "botargues". Estos éssers demoníacs són possiblement els més identificatius de la festa. Amb vestits blancs adornats amb dibuixos

verds i vermells amb caràcters geomètrics. La comitiva l'obre els "cremallers", veïns que porten cadascun una teia encesa per il·luminar la representació i per, aplegat el moment, encendre la barraca.

Els següents el "despullat" amb els presoners. El caràcter groller i desvergonyit està present

per tot arreu esta nit. Ja la mateixa fisonomia dels personatges és irreverent. Així, la figura de Sant Antoni apareix enfarinat, amb un rosari de taronjes una gran creu una revista pornogràfica en lloc de la Bíblia. Tant Sant Antoni, com Sant Pau són copejats amb els "pellots" (garrot de paper) que porten les botargues i que és símbol de fertilitat. Al voltant d'esta peculiar processó pul·lula el personatge de la "filoseta", un home transvestit que tracta de fer caure els sants en el pecat de la carn.

Tota la comitiva aplega a la plaça major on és la barraca, que és encesa pels cremallers. Els dos sants són obligats a entrar a l'interior de la foguera en flama mentre les botargues embogeixen en un demoníac ball al voltant del foc.

Després d'una estona els dos sants ixen indemnes del foc, representant la victòria sobre les forces demoníiques.



La monumental foguera de Canals.

CANALS. UNA FOGUERA DE RECORD

En parlar de foc i de Sant Antoni és obligatori parlar de Canals. Esta localitat valenciana de la Costera planta any rere any la foguera més gran del món, amb vora els 20 metres d'alçada i que està composta de prop de 100 tones de fusta.

Els preparatius d'este monument igni comencen el dia de la Puríssima Concepció, el 8 de desembre quan, tirat per cavalls, entra a la plaça Major la primera soca de la foguera. Des d'aleshores els mossos del poble van acumulant soques i branques per a vestir la gran foguera fins a la vespra de Sant Antoni.

Al voltant de les 21.00h hores es procedix a l'encesa de la foguera, reconeguda com la més gran del món pel Llibre Guinness de Rècords. En pocs minuts, la plaça es converteix en l'escenari d'un espectacle

on el foc és el protagonista.

Quan la immensa mole queda reduïda a brases, tot el poble congregat al seu voltant torren la carn que soparan en comunitat esta nit màgica.

L'endemà Canals celebra la processó del sant i el dia dels Parells, on els festers repartixen a lloms dels cavalls joguets i dolços pel poble.

PORRATS I REMINISCÈNCIES MIEVIALES

Una altra expressió molt característica de les festes antonianes són les benediccions d'animals i els porrats, mercats generalment de comestibles, com fruits secs, d'origen medieval. Així, és estrany el municipi de la Comunitat Valenciana on no es realitze una processó per tal que els animals, en un principi de treball i ara ja obert al totum revolutum del món de les mascotes domèstiques i exòtiques.



El Rei Pàixaro passa per Biar.

***Biar rememora el cobrament de rendes als habitants moriscos de l'època feudal**

Una de les més conegudes és la que té lloc a la capital, a València. Concretament al carrer de Sagunt. Però en són moltíssimes més: a Cárroja, Manises, Rafelbunyol, Puçol, Benicàsim, Oliva...

Els porrats són especialment tradicionals a

les poblacions de la Safor i de les dos Marines.

Tot i això, és a la població alacantina de Biar on cada any es representa un espectacle que es remunta a l'Edat Mitjana. Es tracta del Rei Pàixaro, que representa el costum de cobrar els impostos i ren-

des a les alqueries morisques a Biar abans de la seua expulsió. Al voltant de Sant Antoni, els veïns de Biar venen a este personatge de caire monàrquic i pagà que ha perviscut, en part, gràcies als vincles que l'uneixen amb el ritu catòlic de Sant Antoni.

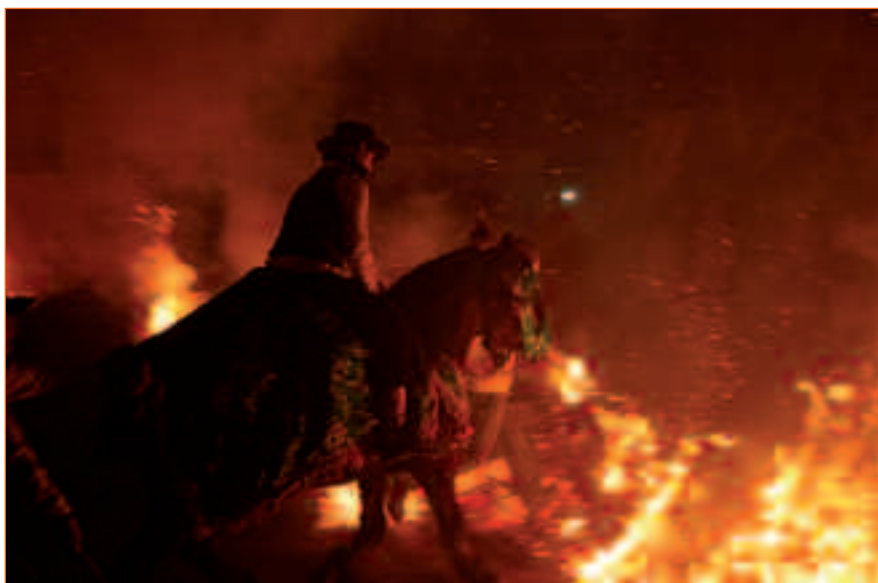


El dia dels Parells a Canals.





Vilanova d'Alcolea: la matxada de Sant Antoni





A un salt del futur

Vilanova d'Alcolea està a un salt del futur, a la manera no d'un mister Marshal amb preses, sinó com a conseqüència que en breu es posarà en funcionament el Aeroport de Castelló que en les seues terres mil·lenàries ha crescut com un signe que la vila ara i per a sempre figurarà en els mapes del món amb dret propi i sense perdre les seues identitats, expressades en la "matxada" de Sant Antoni, una de les més genuïnes festes de la Comunitat Valenciana.

navidad, epifanía, cuaresma

CUESTIÓN DE FECHAS

CUESTIÓN DE COSTUMBRES



© GodMaker - Fotolia.com

Las principales fiestas del rito cristiano se basan en el nacimiento, muerte y resurrección de Jesús de Nazaret, líder espiritual judío del siglo I, a partir de cuyas doctrinas se creó y desarrolló la religión cristiana, primero circunscrita a los propios judíos y luego por influencia principalmente de Pablo de Tarso, filósofo griego, ampliada a los paganos y desarrollada en el seno del imperio Romano, en su plenitud y en su decadencia.

El cristianismo nunca eliminó los ritos, advocaciones y celebraciones paganas, sino que las asumió como propias, acoplándose a ellas. De ahí la existencia y veneración de santos de carácter local o adscritos a determinadas virtudes para resolver problemas

de epidemias, catástrofes o destacando conductas ejemplares.

Al comenzar el invierno, tres fiestas cristianas destacan por encima del resto; en primer lugar, la Navidad, que celebra el nacimiento de Jesús de Nazaret; luego, la epifanía, que representa la llegada y adoración de los magos de oriente a Jesús todavía en el portal de Belén, recién nacido. Y la cuaresma, cuyo origen es muy remoto como una manera de ayuno, y que tiende a ser la preparación de la Pascua, heredera de la Pascua judía, a la que se le añade la pasión, muerte y resurrección de Jesús: la Semana Santa y Pascua. Pero ésta ya es una fiesta de "primavera".

Rituales que son fiestas; fiestas que se convierten en rituales.

J. D. L.
Valencia

la navidad fiesta del solsticio

SOBRE EL DÍA DEL NACIMIENTO DE JESÚS

La Navidad tiene sus antecedentes a partir del siglo IV de nuestra era, en Alejandría, a pesar de que los científicos alejandrinos del siglo anterior dataron el nacimiento de Jesús el 20 de mayo del vigésimo octavo año del imperio de Augusto. Otros cálculos derivan la fecha hacia finales del verano y principios del otoño.

La principal razón de que sea más que probable que Jesús de Nazaret naciera en Belén en la primavera, o verano u otoño y nunca en invierno es que según está do-

cumentado los procesos censales y de empadronamiento siempre tenían lugar en primavera o principios del verano y Jesús nació en un viaje censal y según los evangelios mientras los pastores cuidaban sus rebaños al aire libre. Algo imposible en diciembre.

Otros cálculos están basados en los turnos sacerdotales del templo donde Zacarías padre de Juan el Bautista oficiaba, que según el evangelio de Lucas Juan nació exactamente seis meses antes que su primo Jesús. Si está claro que

Juan nació en marzo (por el turno de oficio de Zacarías del grupo Abdías) Jesús habría nacido en septiembre.

No obstante la fiesta de diciembre tiene mucho que ver con las festividades paganas y la asimilación que el emperador Constantino hizo del cristianismo, autorizando su práctica a partir del 313. Existe también la creencia de que para celebrar su conversión (se bautizó en 337) e incorporar, así, unos banquetes que por esa época del año se celebraban en el ámbito pagano.

Línea Abierta

La mejor forma de acceder a tus cuentas

www.laCaixa.es

Línea Abierta es el servicio de banca a distancia para los que quieren acceder a sus cuentas de la manera más cómoda y eficaz. A cualquier hora del día y en cualquier lugar. Con acceso a través de internet, teléfono móvil o la televisión.

Con más de 700 operaciones disponibles y con absoluta seguridad. 24 horas al día todos los días del año. Date de alta en www.laCaixa.es y empieza a ganar tiempo.

¿Hablamos?

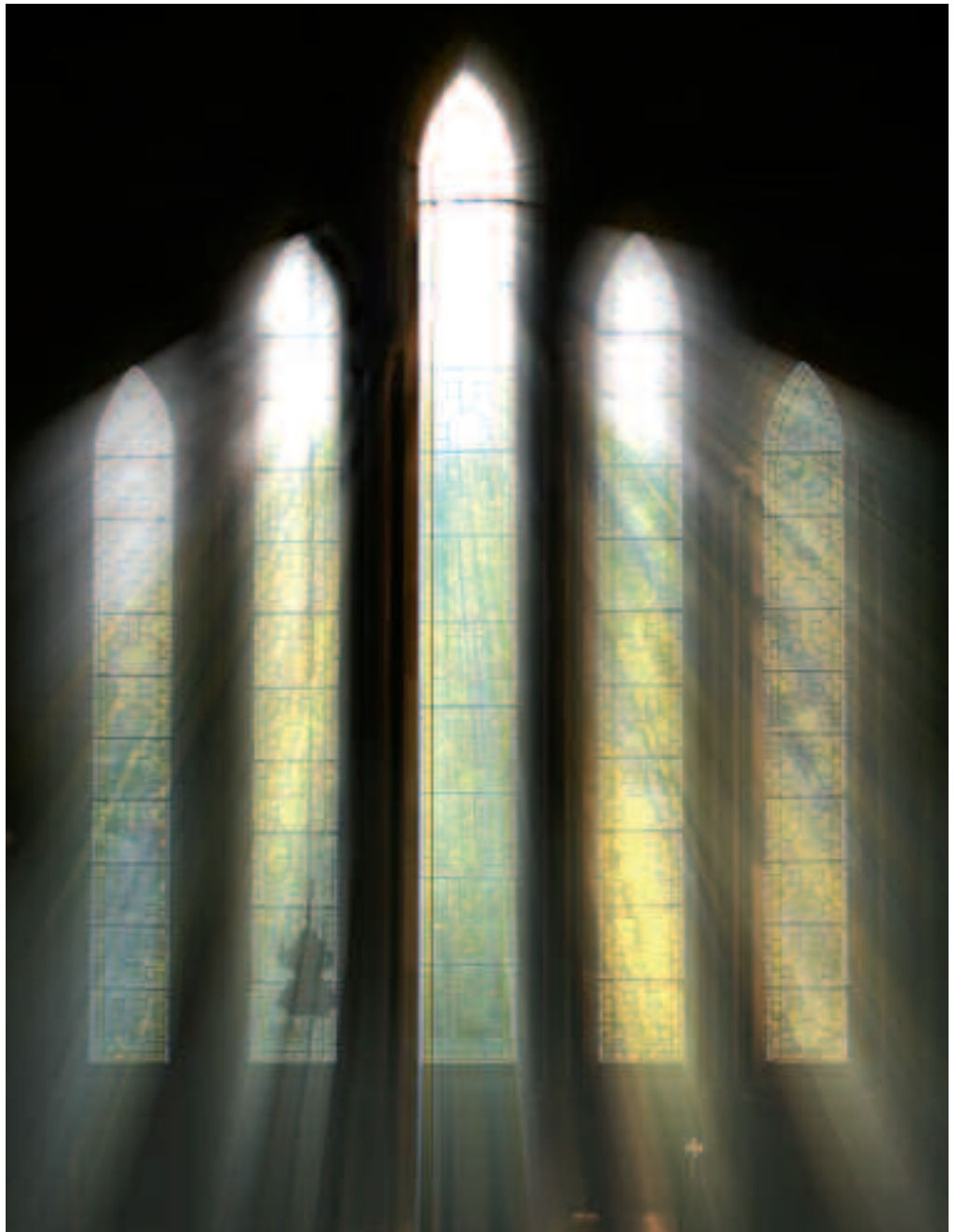
 "la Caixa"



www.laCaixa.es

Hay que tener en cuenta que las celebraciones de Saturno, dios de la agricultura, en el Imperio Romano, significaban la celebración social más importante del año y tenía su máximo apogeo el día 25 de diciembre, seis días después de comenzar las fiestas del solsticio de invierno. La Navidad cristiana se parece mucho a estas festividades saturnales. Ya en las saturnales se posponía toda actividad de negocios y de guerra, se liberaban temporalmente a los esclavos, se invitaba a comer a los menesterosos y todo el mundo se hacía regalos. También el 25 de diciembre tenía lugar el "Natalis Solis Invicti" o "Nacimiento del Sol invicto", asociada al nacimiento de Apolo. Es decir, ya se celebraba ese día desde antes el nacimiento de un dios.

Fue el papa Julio I quien a partir de 350 impuso que el nacimiento de Jesús se celebrara este día. Así, se consolidaba la tendencia a absorber y no extinguir las celebraciones paganas como una manera más atractiva de asimilar a los nuevos conversos procedentes del paganismo, sobre todo de las clases más poderosas, que sentían que lo propio no les era arrebatado.



© Sue Colvil - Fotolia.com

la epifanía fiesta ritual

DESDE LOS COMIENZOS DE LA HUMANIDAD

La epifanía es para las celebraciones cristianas del año una prolongación de la navidad o nacimiento de Jesús de Nazaret. Tiene lugar para recordar la llegada de los magos de oriente, reyes que desde muy lejos, llegaban en busca del nuevo mesías para rendirle pleitesía y reconocimiento.

Epifanía es un término griego que significa manifestación o fenómeno religioso. Es un acto ritual de presentación en sociedad, de darse a conocer, de hacer saber al mundo (o la sociedad de su entorno, o su familia o su tribu) de la llegada de un nuevo miembro de un nuevo miembro de la comunidad. Es por lo tanto

algo muy antiguo que se remonta a las costumbres de las viejas sociedades neolíticas, donde los chamanes, brujos, médicos u oráculos deseaban lo mejor y trataban de escudriñar desde la magia el destino y la suerte del recién nacido.

El bautismo tiene para los cristianos un sentido

similar, pues, al margen de ser la manera de dar entrada en la iglesia de un nuevo miembro, sirve para dar a conocer a los demás de su existencia.

En las cartas de san Pablo se habla claramente de la entrada de Jesús en el mundo, como la de un emperador, mediante el adventus (de ahí el periodo inmediatamente anterior a la navidad, el Adviento cristiano).

Será a partir del siglo IV cuando se toma esta fecha como la presentación de la revelación al mundo pagano de Jesús. Qué eran los reyes magos sino los representantes de tres imperios, de tres pueblos, de tres comunidades no judías.

En el relato de la vida de Jesús de Nazaret existen al menos tres epifanías, cuando se da a conocer a los no judíos y a los po-

derosos de fuera, los Reyes Magos; cuando se da a conocer a San Juan el Bautista en el Jordán, el líder de la secta posiblemente de los esenios; y cuando se muestra a sus discípulos en el episodio de las bodas de Canaan.

El evangelio de Mateo no habla ni de la proce-

dencia, ni del número de magos ni de sus nombres, pero la tradición dice que los tres representan tres continentes, que cada uno de ellos iba montado en cabalgaduras distintas (caballo, elefante y camello) y que ofrecieron cada uno algo diferente: oro, incienso y mirra.



La epifanía como fiesta de la “presentación” tiene una amplia celebración en todo el mundo. Los reyes Magos, procedentes de lejanas y diferentes tierras, se acercan a Belén a rendir pleitesía, universalizando, más allá del mundo judío el significado del mesías. © Jeroma Berquez - Fotolia.com

el ayuno (la cuaresma) ritual

JUDÍO, CRISTIANO Y MUSULMÁN

La Cuaresma es el periodo de tiempo que para los cristianos se celebra antes de la Pascua, que al tiempo es la continuidad de la celebración parcial de los judíos, acoplando la Semana Santa donde se celebra la muerte y resurrección de Cristo. Pero en todo caso la Cuaresma es el tiempo de ayuno para los cristianos, de reflexión, de expiación, de enmienda, de conversión. La Cuaresma es una herencia de los judíos, de los tiempos de Moisés y de Elías, y el propio Jesús de Nazaret la practicó durante cuarenta días en el desierto

Las tres religiones monoteístas, el judaísmo, el cristianismo y el islamismo la practican con la misma intencionalidad, y según qué épocas de manera obligada (ramadán musulmán: durante todos los días del mes desde el amanecer hasta la puesta de sol) o indicativa (cristianismo actual) o conmemorativa (los judíos). Pero en cualquier caso no es

por coincidencia que las tres religiones monoteístas lo practiquen, como un acto recurrente de expiación y de meditación.

Para los judíos, el ayuno queda establecido en la celebración del Yom Kippur, que es el día judío del arrepentimiento, el día más santo y más solemne del año.

Su tema central es la expiación y la reconciliación. La comida, la bebida, el baño, y las prácticas sexuales están prohibidas en este periodo. El ayuno comienza en el ocaso, y termina el anochecer del día siguiente.

Para los cristianos el ayuno estuvo en la propia vida de Jesús. Aparece en el Nuevo Testamento, significadamente con los discípulos de Juan Bautista. Jesús ayunaba y se afanaba en que no se debía manipular esta práctica.

Al estilo de los profetas clásicos, Jesús resaltó la contricción y el arre-

pentimiento como esenciales en el ayuno.

El origen judío del cristianismo hace que se compartan muchas cuestiones sobre el ayuno, distinguiéndose entre el “ayuno” y la “abstinencia” (no comer carne) y tiene en la Cuaresma 40 días de duración, aunque el abuso de las bulas que antiguamente podían comprarse en la parroquias para eximirse de la responsabilidad o las dificultades en su cumplimiento ha hecho que la iglesia lo sustituya por el gesto de “privarse de algo muy deseado en ofrenda a Dios”.

Por lo tanto la Cuaresma no es en sí misma una celebración, ni una fiesta, sino un ritual, que sin embargo, ha traído consigo repercusiones festivas, como si fuera el último tramo del invierno, o el preámbulo de la Semana Santa y de la Pascua de Resurrección. Una Cuaresma con su propia gastronomía, su repostería, sus tradiciones.

LA CUARESMA DEPENDE DE SEMANA SANTA: CUESTIÓN DE FECHAS

La Cuaresma precede automáticamente a la Semana Santa, y uno de los enigmas que muchas gentes se pregunta es cómo se establece cada año la semana exacta de Semana Santa, siendo como es de fechas cambiantes. La Pascua de Resurrección es el domingo posterior a la primera Luna llena tras el equinoccio de primavera. Por lo tanto la fecha es variable, y consiguientemente la fecha de la Cuaresma también varía.

Pero ¿por qué tanta complicación cuando lo normal sería que las fechas festivas de celebración de la Semana Santa fueran fijas cada año? Pues cosas de rivalidades entre religiones: el Concilio de Nicea, de 325, estableció que la Pascua cristiana no podía coincidir con la Pascua judía.

La fecha de la semana Santa, es variable, se proyecta para el primer domingo después de la

primera luna llena de la primavera boreal, pero si ese mismo día cae domingo se trasladará a la siguiente semana, ya que según las reglas establecidas en el Concilio de Nicea en 325) no debe coincidir con las Pascua Judía.

En el concilio se estableció: Tendría que celebrarse necesariamente en domingo. Que no coincidiese nunca con la Pascua judía que se celebraba independientemente del día de la semana. Que los cristianos no celebrasen nunca la Pascua dos veces en el mismo año.

Esto tiene su explicación porque el año nuevo entonces empezaba en el equinoccio primaveral, por lo que se prohibía la celebración de la Pascua antes del equinoccio real (antes de la entrada del Sol en Aries).

Por lo tanto, desde el 22 de marzo al 25 de abril dicen que puede comenzar la Semana Santa y Pascua de Resurrección.

carnaval y cuaresma

DOS CELEBRACIONES DE LA MANO



El carnaval es una fiesta residual de origen tan remoto como la humanidad. © Gaetan Leprince - Fotolia.com

La fiestas paganas en honor del dios del vino Baco y las fiestas paganas, las saturnales y las lupercales, parecen estar en el origen de la celebración de Carnaval. Parece que el origen de estas fiestas es remotísimo, hasta hace 5.000 años en Egipto y en Sumeria; luego en Grecia (fiestas dionisiacas). La tradición se trasladó al Imperio Romano (las Bacanales) y luego se extendió la costumbre por toda Europa y América.

El Carnaval precede en el tiempo a la Cuaresma, y ya se sabe que ésta es cambiante según la luna llena de primavera.

Normalmente dura tres días que adquieren el nombre de canestolendas (del latín “carnelevarium” que significaría “quitar la carne”) y coinciden casi siempre en los tres días anteriores al miércoles de Ceniza, aunque las fechas varían a partir de enero de cada año.

Se trata de cargar las pilas ante las restricciones inminentes de la Cuaresma y se caracterizan por el jolgorio, el desfile de carrozas, los disfraces y sobre todo las máscaras y diversión, permisividad y cierto descontrol, en sus diversas vertientes...

Durante el franquismo los carnavales fueron prohibidos y en la Comunitat Valenciana tras la restauración de la democracia son casi todos los municipios los que

celebran estas milenarias fiestas, agrupándose los festeros en peñas y desarrollando de manera autónoma el programa de actividades festivas, en las que no faltan el desfile, los bailes, la música y el buen comer.

Las cosas terminan como una especie de llamada al orden con el “entierro de la sardina”, apartando el pasado y para que el futuro llegue con nueva fuerza, siempre con el fuego como telón de fondo.



La cuaresma tiene una especial significación en el ritual cristiano. Es tiempo de ayuno, de abstinencia, de arrepentimiento y de autocontrol. La cruz del sufrimiento de Jesús anuncia la Semana Santa reviviendo la pasión y muerte de Cristo.

© Rui Vale de Sousa - Fotolia.com

VNIVERSITAT ID VALÈNCIA

AL COR DE LA CIUTAT



VNIVERSITAT ID VALÈNCIA
Jardí Botànic

VNIVERSITAT ID VALÈNCIA
Palau de Cerverà

VNIVERSITAT ID VALÈNCIA
Edifici de Rectorat

VNIVERSITAT ID VALÈNCIA
Col·legi Major Lluís Vives

VNIVERSITAT ID VALÈNCIA
Col·legi Major Rector Peset

LA NAU
VNIVERSITAT ID VALÈNCIA



1 La Nau Centre Cultural. C/Universitat, 2 · Tel. 963864377 · cultura@uv.es

2 Jardí Botànic. C/ Quart, 80 · Tel. 963156800 · www.uv.es/jardibotanic · info@botanic.org

3 Col·legi Major Rector Peset. Pl. del Forn de Sant Nicolau, 4 · Tel. 963166000 · www.uv.es/cmripeset · cmripeset@uv.es

4 Palau de Cerverà. Pl. de Cisneros, 4

5 Edifici de Rectorat. Av. Blasco Ibañez, 13 · Tel. 963864101 · www.uv.es/rectorat · rectorat@uv.es

6 Col·legi Major Lluís Vives. Av. Blasco Ibañez, 23 · Tel. 963864190 · www.uv.es/lvives · olvives@uv.es

Vicerectorat de Cultura
www.uv.es/cultura

Uns nadals
patrimoni dels valencians
NADAL ALCOIÀ



Alcoi aglutina durant el mes de desembre i fins el 5 de gener unes celebracions nadalenes amb unes característiques tan definitòries que s'han convertit en un element fonamental del patrimoni festiu de la Comunitat Valenciana. La primera cavalcada de Reis Mags del món i l'únic teatret de titelles declarat Bé d'Interés Cultural (BIC) en són les parts més mediàtiques d'uns nadals de somni.

V. ESCAMILLA
Redacció



Titelles centenàries i la primera cavalcada de REIS MAGS



L'hostaler Tirisiti.

Les festes de Nadal són, per la influència que durant segles ha exercit la religió catòlica/cristiana, les festes per excel·lència del període hivernal, tot i que no són les més riques en quant a aspectes etnològics de totes les que es celebren en esta estació de l'any.

En tots els municipis, les festes nadalenques (que inclouen aspectes com la rememoració del naixement de Crist -el Nadal-, l'Epifania -vinguda dels reis- i el trànsit d'un any a un al-

tre) tenen un lloc destacat al seu calendari festiu. Però és tal volta a la ciutat alacantina d'Alcoi on estes dades adquireixen una major càrrega de simbolisme, tradició i peculiaritat.

Ja des de que comença el mes de desembre, la capital alcoiana respira un aire nadalenc. La raó rau a les representacions al Teatre Principal del Betlem del Tirisiti, que comencen amb el dotzè mes de l'any i que estan declarades Bé d'Interès Cultural (BIC). Es tracta d'una funció

de marionetes documentada des de mitjans del segle XIX a Alcoi i recuperada amb força per part de les autoritats municipals des de 1990.

La idiosincràsia alcoiana ha anant afegint a les tradicions del Nadal aspectes propis i actes específics com este, on el betlem, com a rememoració del naixement de Jesús i l'Epifania, s'entremescla amb l'humor, la sàtira de l'actualitat i, fins i tot, la irreverència. Tot i això, el més conegut de les festes de nadal a Al-

coi és la seua magnífica cavalcada de Reis Mags, que s'enorgulleix de ser la primera de les que es celebren al món.

Esta tradició, que només es celebra a Espanya i a Mèxic, assoleix a la ciutat alcoiana una categoria extraordinària que l'ha portat a ser declarada Festa d'Interès Turístic Nacional i que mobilitza cada 5 de gener a més de mil alcoians i alcoianes. Tot per fer revisar la il·lusió a les nines dels ulls dels xiquets... i dels no tant nanos.

Preparatiu de la gran cavalcada reial. Foto: Cipriano Fornas.

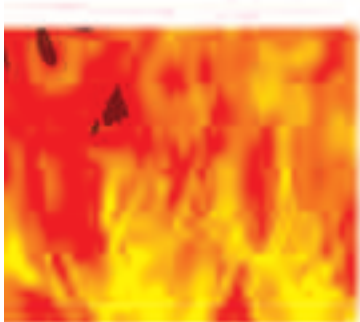


TIRISITI

Les varetes de la il·lusió

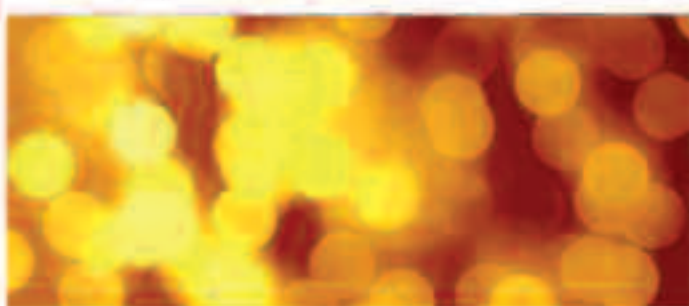
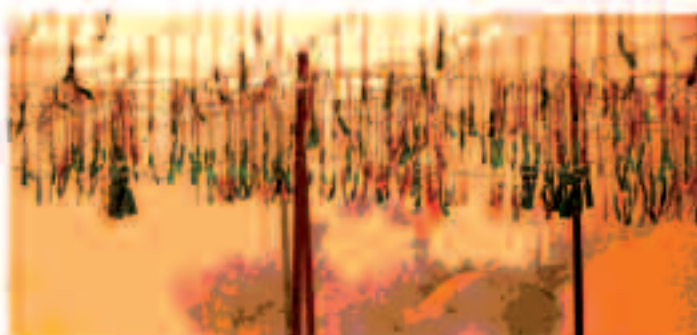
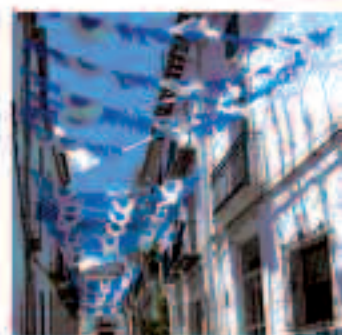
**Ja des que comença el mes de desembre, la capital alcoiana respira aire nadalenc especial*

Com hem vist, el muntatge del Betlem del Tirisiti és un dels protagonistes principals del nadal alcoià i és un element essencial del patrimoni etnològic del poble valencià en general que ara es troba totalment assentat i arrelat al cor dels alcoians, el que garanteix la seua continuïtat i pervivència. Així, este muntatge de titelles esdevé, potser, en l'aporta-



bones festes

Quralcaixa 
naturalment





Instant del Betlem del Tirisiti.

ció més original d'Alcoi a les festes nadalenques. Abans, este teatre s'escenificava a un barracó instal·lat als jardins de la Glorieta, però ara la seua casa és l'escenari del Teatre Principal d'Alcoi.

El Betlem del Tirisiti està emparentat amb la tradició cristiana/mediterrània (especialment als passos amb vincles amb l'antiga Corona d'Aragó) d'instal·lar reproduccions d'escenes del naixement de Jesús des d'el solstici d'hivern i fins l'arribada dels Reis Mags.

Així, el costum de muntar el betlem estaria inscrit des de fa segles a la societat alcoiana. Però no va ser fins la meitat del segle XIX quan una societat que acabava de fer la seua Revolució Industrial hi afegí els elements que l'han fet singular.

En primer lloc es tracta d'un betlem animat, en moviment. Este moviment el proporciona el fet que els personatges són titelles, cosa que converteix el Tirisiti en hereu directe de la tradició mediterrània de teatres de titella. No debades, el mateix nom de Tirisiti recorda a "terese-tes" que es com s'anomenen els titelles a l'illa de Mallorca.

Una de les característiques pròpies i singulars del Tirisiti és el seu ambient superficialment religiós, cosa impensable a altres betlems, on precisament és esta religiositat la base del seu ser. Així, als elements argumentals coneguts del naixement de Jesús s'hi afegeixen d'altres que són el reflex de tradicions alcoianes (com ara els Moros i Cristians) o personatges coneguts a la societat alcoiana.

Els titelles del Tirisiti s'articulen a través d'unes varetes que són manipulades per persones des de baix. Es tracta d'una manipulació gairebé desapareguda en favor d'altres tècniques.

El protagonista principal de l'obra teatral és un hostaler abillat amb barretina catalana a qui el públic ha anomenat Tirisiti, ja que és el que s'entén quan crida la seua dona, Tereseta, amb la llengüeta metàl·lica als llavis. Este personatge és l'eix d'una història on es barregen les històries bíbliques sobre el naixement de Jesús (narrades exclusivament en castellà) amb les festes de Moros i Cristians i altres desbaratades escenes. Així, per l'escenari passen el sereno, el sagristà, el rector, les beates l'"agüelo", Sant Jordi, el torero Clásico...

Les funcions comencen amb el mes de desembre per als escolars d'Alcoi i de les rodalies. En apropar-se les dates de Nadal es fan les funcions obertes, ininterrompudament des de les 12.00h del migdia fins a poqueta nit. Cada any, prop de 15.000 persones gaudeixen d'este espectacle patrimonial.

L'AVANTSALA PER A SES MAJESTATS

Conforme passen els dies de desembre, l'ambient nadalenc i festiu per extensió es fa l'amo d'Alcoi. Un exemple és la tradició de celebrar el "sopar del pobre" la nit del 21 de desembre, vespra del sorteig de la Grossa de Nadal de la Loteria Nacional.

Es tracta d'una trobada on els amics celebren este sopar ritual per tal que hi haja bona fortuna al sorteig, tot i que només és una excusa per tal de reunir-se al voltant de la taula. Sobre esta, el més habitual del "sopar del pobre" és menjar sardines salades acompanyades amb pericana (una mena d'amanida elaborada amb bajoca o pebrots secs, bacallà, all i oli).

Després dels dies més assenyalats al calendari nadalenc (la nit de Nadal, el dia de Nadal, la nit de cap d'any i l'any nou) continuen les peculiaritats festives alcoianes. La primera en tindre lloc és la desfilada

de les Pastorettes, protagonitzada pels xiquets.

Les Pastorettes comencen a desfilar a Alcoi des de l'any 1889 i en ella, els xiquets vestits de pastors acudeixen amb carretes per tal de retre-li homenatge a Jesús pel seu naixement a l'estable instal·lat a la plaça. Enguany està previst que esta desfilada infantil es celebre diumenge 3 de gener.

Dilluns 4 de gener, l'ambaixador dels Reis Mags d'Orient l'legirà el ban on anuncia l'arribada l'endemà de Ses Majestats i que és el pròleg a l'esperada Cavalcada. Els xiquets alcoians dipositen les cartes on han escrit els seus desitjos per als reis a unes bústies que carreguen unes mules al final de sèquit de l'emissari. Este animal ha acabat per donar nom a este acte, conegut a Alcoi com el dia de les burretes. Ara sí que tot està amanit per a l'aplegada de Melcior, Baltasar i Gaspar amb els joguets encomanats.



Façana del Teatre Principal, seu del Betlem del Tirisiti.



Pericana de pebrot.

LA GRAN ■ nit

Reportatge gràfic de Cipriano Fornas



La vesprada del 5 de gener a Alcoi és una vesprada carregada de màgia, on la il·lusió dels menuts i la complicitat dels adults és més que tangible. La responsabilitat de tot recau sobre la Cavalcada de Reis Mags més antiga del món, que es celebra cada vespra del dia de Reis a Alcoi des de 1885, considerada festa d'Interés Turístic Nacional.

Esta desfilada comença, guiada per una estrella, a

la part alta de la ciutat i en ella participen directament més de mil persones, com a patges (els coneguts com a “negres”, que són una peça clau a la caravana reial), portatorxes, membres del seguici reial, músics, dansaires...

A la part final de la comitiva règia arriben els protagonistes més esperats pels milers d'alcoians i visitants que s'amunteguen a carrers i balconades per tal de veure'ls. Es tracta del Reis Mags: Melcior, Baltasar i Gaspar (que a

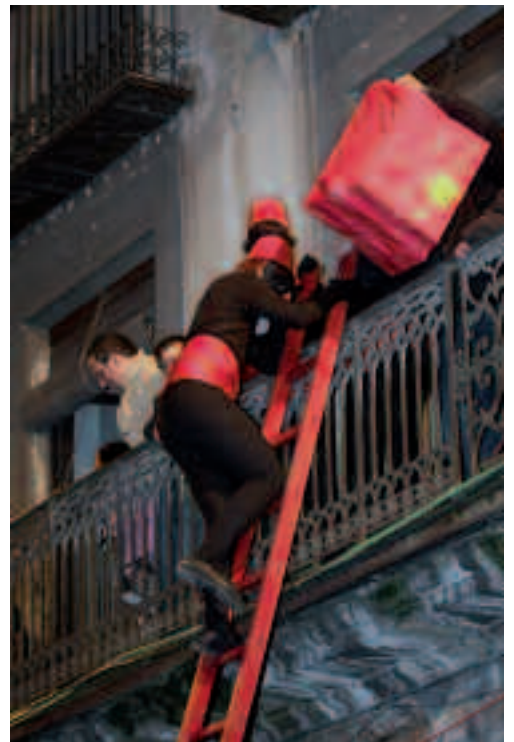
Alcoi es tradicionalment el rei negre), muntats sobre camells i cavalls.


Tot i això, el més característic de la Cavalcada alcoiana són els “negres”, patges que carreguen amb els regals i els pugen als primers pisos dels edificis per on passa la caravana amb unes escales de mà i que propicien que cap xiquet es quede sense regal a esta nit màgica, que tanca els nadals alcoians, un autèntic tresor patrimonial valencià.





La ciutat alcoiana es transforma per complet durant la nit del 5 de gener. Junt als tres mags d'Orient, el més esperat són els simpàtics "negres" que carreguen els regals i que no dubten a trepar fins les balconades.





**CUANDO LA NOCHE
ESTALLA EN LUZ ES
LA HORA DE LA
FIESTA. FELICIDADES.**

TU TRADICIÓN TAMBIÉN ES LA NUESTRA



CAM

Caja
Mediterráneo

El Cant dels Angelets d'Ontinyent

Pervivència del

Rafael A. Gandía Vidal

Experto en el "Cant" y maestro en Ontinyent

Reportaje gráfico de Cipriano Fornas



siglo XVII



Desde 1662, el glorioso repique de los bronces del altivo campanario de Ontinyent y el estallido de potentes carcacas iluminan y acompañan las voces dels Angelets mientras entonan la más armoniosa y completa melodía lírica salida de la inspiración fecunda del anónimo poeta para gloria de la Concepción de María, invitando a su entrañable fiesta a una ciudad en la que se arreció la defensa del misterio inmaculado, entregándose a venerar a la Mujer Doncella.

Las calles de la que fuera Villa Real con voz y voto en Cortes, convertidas en escenarios fervorosos, han oído durante el devenir de los tiempos, el vibrante pregón sencillo y amoroso, en nuestra lengua vernácula, convertido en un signo de la propia identidad de los valencianos, enriquecida con su gran valor patrimonial, que consigue emocionar a quienes, enmudecidos, perciben la belleza de esta pieza, auténtica joya del pentagrama histórico valenciano.

Registrada en destacados tratados musicales, el canto dels “Angelets” ha sido estudiada y analizada por destacados musicólogos, como el ilustre maestro Manuel Palau quien afirmó que es “nuestra melodía religioso-popular más interesante” o el franciscano P. Vicente Pérez Jorge quien, destacando su origen gregoriano, señaló la posibilidad de estar escrita por el año 1600.

Las tradicionales y encantadoras estrofas, sin acompañamiento musical, con un atractivo regusto evocador de pretéritos tiempos, fueron interpretadas por vez primera el día de San Andrés del memorable año de 1662 para celebrar la nueva proclama de S.S.

Alejandro VII a favor de la Pureza Original de María Santísima, el dogma de la Inmaculada Concepción.

En aquella ocasión, la buena nueva partió de los vecinos del Altet de Sant Joan, en los aledaños del Convento de los Dominicos, saliendo más de 300 niños vestidos de querubes en torno a la imagen de la Concepción, acompañando a un ángel, que era músico de la Iglesia Metropolitana de Valencia, montado en un caballo y entonando con gran melodía aquellas noveles coplas por toda la Villa con el agrado de sus Magistrados y Padres, que en sucesivas ediciones cantadas en cada una de las esquinas de sus calles y plazas, contaron con la presencia de la nobleza y el pueblo.

En el discurrir de los días, cientos de niños han dado vida “als angelets”, montados sobre caballerías enjaezadas con gualdrapas azules y alegorías marianas y vestidos con túnicas azules, plateadas alas y floridas diademas portando una palma y el guión con la imagen de la Purísima.

Desfilan por un sin fin de vías, formando un genuino cortejo repleto de original y tipismo, cuyo ceremonial sufrió diversas transformaciones a partir de la segunda década del siglo XX. El Canto, entonado desde sus inicios hasta 1919 por la voz de un solo infante vestido de querube, contó desde 1920 a 1968 con las voces afinadas de dos niños, como anunciadores de la inminencia del festejo y a partir de 1921 y hasta el crepúsculo de esta década con la incorporación de una Cabalgata Infantil y con la suma de dos Angelets más, acompañantes a los cantores, cuya única misión fue portar la pal-



Fotografía de Cipriano Fornas.

ma y el guión en su recorrido por el itinerario señalado.

Ausente durante tiempos de lides, la comitiva porticada por heraldos y tambores de la que formaron parte autoridades y la banda de música, aportó en 1969, la interesante novedad de que el bello anuncio fuera entonado por un coro de ocho niñas, tras trescientos siete años de haberlo sido por la voz de infantes. Con nuevos atavíos de similar diseño, a lomos de ornadas caballerías y portando en sus manos alegorías marianas, las “Coplas” que tanto gustaron en el siglo XVII a los jurados, nobles y pueblo, siguieron enalteci-

do el alma de la ciudad, que se vio privada de alegría y júbilo en 1973, al quedar borrado el paso del bello séquito por sus itinerarios, y con ella la de las dulces e infantiles voces que recordaban el tributo de fe sencilla a la Pura y Limpia Concepción, sumiendo en una oscura penumbra nuestro preciado tesoro.

Durante un tiempo y hasta 1980, la simpleza de una comitiva de la que los Angelets formaban parte, se trasladó a pie hasta un teatro, donde las queridas estrofas eran entonadas como pörtico al pregón de la que testigo de excepción fue en 1979 el templo de Santa María, a

****En 1969 se introdujo la novedad de que el coro fuera de ocho niñas, tras 300 años de haber sido cantado por infantes***



Fotografía de Cipriano Fornas.

pesar de ello no murió el sentimiento de este pueblo que en su raíz defendió y testimonió con sus palabras y hechos para que el regocijo dels Angelets tornara, para colocar en cada calle una flor, un anhelo y un latido, viviendo con plenitud la gloria y alentando y renaciendo una tradición que con una nueva epifanía y con la gratitud a la Junta de Fiestas, recuperó el acto precioso de nuestra historia y tradición.

La década de los años ochenta, repararía im-

portantes y felices modificaciones. En 1980, els Angelets” sobre una carroza y prologados por miembros de la peña de equitación, elevaron sus voces sólo en determinados puntos del trayecto comprendido entre la plaza de la Concepción a la Arciprestal, quedando al margen y para siempre un gran número de calles y plazas.

A pesar de no tener el preciso sabor y solemnidad de épocas pasadas fueron recabadas toda clase de solucio-

nes, mostrando al año siguiente a los auténticos protagonistas sobre enjaezadas caballerías deleitando al numerosísimo público, que fiel a la tradición oye entusiasmado los bellos cánticos en el atardecer del domingo desde 1984.

Vestidos de celeste, blanco y plata, sobre una carroza, el grupo de Angelets, seleccionado entre los escolares de la ciudad que en ese año reciben su primera comunión, y al que quedaron incorporados

nuevamente los niños en 1998, trenzan con sus armónicas voces, las hermosas y queridas estrofas dibujando un guiño a la vida por la celebración de las glorias de María.

Los dos Angelets, pertenecientes a la escolanía de Santa María, acompañaron en 1948 a nuestra Excelsa Patrona a Valencia para participar en los actos del XXV Aniversario de la Coronación de la Virgen de los Desamparados, jalonando en 1953 su acompañar en dife-

rentes etapas de su recorrido pre-misional por nuestra ciudad y término.

Las candorosas cantigas, fueron elevadas, fuera de su habitual jornada en 1994 con motivo del “750 Aniversario de Ontinyent Vila Reial” en el acto de la Bajada del Ssmo. Cristo de la Agonía, acaecida el 27 de agosto, siendo trasladada la bella imagen de plata de la Purísima hasta los pies de la Loma de Santa Ana a la espera de su Hijo.

Fotografía de Cipriano Fornas.



Des de l'any 1346 la vila de Cocentaina té el privilegi d'organitzar cada any una de les fires comercials més importants a tota la Comunitat Valenciana. Tot i ser una de les més antigues del territori, este esdeveniment continua demostrant en cadascuna de les seues edicions la seua vigència, tant com a element reviscolador del comerç, com a part fonamental del potencial turístic de la comarca del Comtat, que al voltant del primer de novembre gira amb la Fira de Tots Sants com a eix principal. Bestiar, cada vegada més simbòlic, les novetats de la maquinaria agrícola, i tot allò que es puga comprar i vendre té cabuda.

Cocentaina La Fira de la tardor



Festes a la Fira de començaments del segle XX. Autor anònim.



Burrettes al Pla de la Font. Toni Bra.



Gaiatos a la Fira de Cocentaina. Toni Bra.

M. Dolores Insa Ribelles
Arxivera Municipal de Cocentaina

Hi ha pocs esdeveniments històrics que per la seua importància i perdurabilitat ens donen l'oportunitat d'analitzar l'evolució d'una societat al llarg del temps. Este és l'exemple de la Fira de Tots Sants a Cocentaina. Des del segle XIV, quan naix, fins al segle XXI, la Fira ha vingut celebrant-se a Cocentaina quasi ininterrompudament. Tan sols les guerres o la pesta i el còlera han motivat la seua interrupció. Visitar la Fira de Tots Sants és una oportunitat única de gaudir i compartir un esdeveniment que moltes generacions han viscut, i de formar part d'una història que està present.

Així, es trobem amb un esdeveniment comercial, amb arrels fonamentalment econòmics, però que, per la seua periodicitat, perdurabilitat i influència social marca l'esdevenir d'una població, Cocentaina, i tota la seua comarca, El Comtat.

Al llarg de l'Edat Mitjana l'administració local

creix significativament. Els mercats setmanals i les fires són el suport fonamental del seu sistema comercial. El desenvolupament de la producció obliga, quan el volum excedeix al propi consum, a buscar compradors. La generalització del tràfic mercantil exigeix condicions de facilitat i lliure accés per a que els productes puguem oferir-se en concurrència amb els d'altres productors. Per este motiu, l'existència de mercats és la primera condició per a que es realitzen les operacions comercials. A la vegada, este intercanvi requereix una protecció dels poders públics. Sabem, malgrat no tenir documentada la data exacta del seu establiment, que a Cocentaina ja hi havia mercat setmanal tots els dijous des de finals del segle XIII –esta tradició també es manté fins els nostres dies–, abans de la institucionalització de la Fira.

Mercats i fires van units. Atenent al concepte, les paraules “fira” i “mer-

cat”. Una i altre suposen reunions periòdiques i públiques, que es celebren en llocs i dies assenyalats, on acudeixen productors, comerciants i consumidors per fer les seues transaccions amb facilitat. Les fires es diferencien dels mercats per la seua major importància en el que respecte a concurrència de participants, varietat i volum de mercaderies i operacions comercials, el seu major radi d'influència, major duració temporal, menor freqüència en que es celebren i la seua solemnitat.

El defectuós estat de les vies de comunicació fan imprescindible l'acumulació de mercaderies, en llocs determinats, una o dues vegades a l'any. Passades unes setmanes la clientela es dispersa per a no tornar fins el proper anys, però al llarg d'estes setmanes el comerç i els diners circulen per total la ciutat.

La fira és una de les institucions més importants dins de la societat tradi-

cional. Compleix diferents funcions: econòmiques: proporciona un àmbit per a l'intercanvi de mercaderies, que assumeix gradualment major importància; geogràfiques: per la importància dels camins, la seua creació, desenvolupament i manteniment; polítiques, a nivell local i estatal; culturals, per l'intercanvi entre diferents cultures i les manifestacions festives que es produeixen.

Des d'un punt de vista econòmic la fira constitueix un medi útil de contractació, on es posen en contacte productors i consumidors; serveix per a fixar preus i anivellar-los; facilita les transaccions, les comandes, les liquidacions entre comerciants, els pagaments i les negociacions; contribueix a mobilitzar el numerari atraient als compradors amb l'abundància de productes que es presenten a la fira i dona als artesans la possibilitat de conèixer el gust i les necessitats dels consumidors. Com que es celebra amb un gran in-

terval de temps, serveix per atendre a les necessitats de canvi, que no es poder satisfer diàriament.

La concessió de fires es considera, al llarg de l'Edat Mitjana com un gran favor, ja que la majoria de vegades determina una ràpida florida mercantil i artesanal a la ciutat. El privilegi és atorgat pel rei, i també existeixen fires organitzades particularment pels senyors feudals; però la concessió de la fira com a conjunt de privilegis sols ens permet referir-se als casos que la concessió emana del rei.

FIRA A COCENTAINA PER PRIVILEGI REIAL DES DE 1346

A Cocentaina se li concedeix el privilegi de celebració de la fira el 12 de maig de 1346, donació feta pel rei Pere IV a petició del seu oncle Roger de Llúria, senyor de la vila de Cocentaina, a qui el rei li devia nombrosos favors (a l'Arxiu Històric Municipal de Cocentaina es conserva este privilegi).



Imatge del bestiar a la Fira, de principis del segle XX. Autor anònim.



Gastronomia i descans també hi són presents. T. Bra.

L'èxit de la Fira de Cocentaina, com el d'altres fires medievals, està assegut sota dos pilars bàsics per al desenvolupament del comerç: "la pau de fira" i la franquesa del comerç —no es pagaven impostos que graven els productes, sises—. La "pau de fira" és un règim jurídic especial, que suposa que la fira està sota la tutela directa del rei. Els infractors no són considerats com reus de delictes comuns, sinó que se'ls apliquen penes més greus. Així, al privilegi s'especifica que totes les persones que vagen a la fira tindran d'un salconduït que assegura les mercaderies i demés interessos, tant al viatge d'anada com de tornada i la seua permanència a Cocentaina. Al llarg de tot este temps no se'ls pot detenir ni capturar per cap delictes, llevat, explícitament, als traïdors, falsificadors de moneda, saltejadors de camins, lladrons i sodomites i als que cometen crim de lesa majestat. A més, es promet rescabalar els danys ocasionats contra els concurrents i les seues mercaderies al llarg dels 15 dies de fira.

VARIACIÓ DE LES DATES

En un principi, i segons consta al privilegi, la Fira comença el dia de Sant Miquel, 29 de setembre i dura 15 dies. A poc a poc, i al llarg dels segles, les dates van endarrerint-se, entre altres motius perquè els comerciants

havien d'acudir a altres fires i s'estableix una mena de calendari de fires valencianes. Sabem que a finals del segle XVII -1795- la Fira ja estava establida a finals d'octubre i primers de novembre, el que dona nom a la mateixa fira, com Fira de Tots Sants.

La Fira la podem desglossar comercialment en dos parts: la part del bestiar, sobretot equí, i la part agrícola i artesanal. Cadascuna d'estes parts s'exposava al carrer, però en llocs diferents de la població. Encara ara podem visitar al Pla de la Font la part de la fira dels animals, més testimonial que comercial, doncs la força dels cavalls s'ha substituït per la dels motors dels tractors i la resta de maquinària agrícola automatitzada, i d'esta sí podem veure una gran varietat amb l'oportunitat d'estar a l'última del que s'està fabricant.

UN ESDEVENIMENT QUE EVOLUCIONA AMB EL PAS DEL TEMPS

I la Fira continua tenint vigència al llarg del temps perquè els seus mètodes i objectius encara ens són vàlids. Han anat adaptant-se sense perdre el seu original sentit. El comerç evoluciona, s'adapta a la demanda. Però hi ha un fet inalterable que li dona a la Fira de Tots Sant un encant especial: continua utilitzant-se el carrer com a lloc per a comerciar.

Tota Cocentaina es converteix en una fira i això no es dona en cap més altra població.

L'exposició dels productes a la venda continua fent-se com en els seus inicis: al carrer. Tot el poble de Cocentaina es converteix en un gran recinte ferial. Abans els productes s'exposaven en parades que tots els any muntava l'Ajuntament (molt semblants als actuals "stands"). A més, els productes s'exposaven sobre caixes de fusta, pilons, penjats de les portes de les cases, en les entrades de les cases. Com ara. Els carrers passen a ser autèntics aparadors del que el vianant pot anar mirant, en el seu passeig festiu.

La seua ubicació es configura des del seu naixement, experimentant pocs canvis: plaça de les Monges, plaça del Mercat, carrer Dolors, carrer Major, plaça de la Vil·la, plaça del Pla de la Font. És en este entorn on ara podem trobar-se amb els mercats medievals, l'àrab i el cristià. Estos no són uns espais creats seguint la moda actual de firetes medievals, són l'autèntic fonament de la nostra fira. Serà en la dècada dels seixanta del segle passat quan comença a ampliar-se i engrandir-se, exposant-se en el Passeig del Comtat. A poc a poc ha anat fent-se més i més gran i ara podem dir que són molts pocs els

carrers de Cocentaina que no s'ompliguen de venedors i compradors.

La varietat de productes és tan immensa, malgrat estar acostumats al consumisme actual, que any rere any no ens deixa de sorprendre: roba, calcer, productes de couro, orfèbreria, ceràmica, maquinària agrícola, cotxes, portes, aliments (destaquem el torró, acabat de fer, producte que no podeu deixar de provar), maquinària ecològica, catifes, xemeneies i forns, plantes, gaiatos, llibres, ordinadors... i tot allò que us pugueu imaginar ho podeu trobar. I les joguines, producte estretella per als xiquets. Ningú deu acudir a la fira i anar-se'n sense mirar-se.

Però la fira és també una festivitat. Bona prova tenim al document més antic que es conserva a l'AMC, després de la concessió del privilegi, a 1391 (claveries): ...doni i pagui an Bernat Lopiz e ha Haym Bendino, juheu, juglars trompadors...per fer la crida de seguretate franques de la fira de la sobre dita vila. Nombroses efusions de goig i jocs acompanyen estos dies, mesclant-se diferents cultures i gent de tot tipus d'extracció social i procedència geogràfica. Exposicions, música, teatre, cant, espectacles de carrer, focs artificials, jocs de pilota valenciana i un llarg etcètera. Els dies de fira

són especials per a tothom, pobladors i forans, abans i ara. La fira sempre comporta un caràcter lúdic i festiu darrere de l'entramat mercantil.

Passejar per la vil·la, escorcollar les mercaderies, gaudir de les atraccions, menjar i beure, pujar a les atraccions, comprar, trobar-se amb els amics, tocar, sentir els flaires de les espècies i herbes medicinals, escoltar a la gent parlar en diferents llengües d'arreu del món, reposar la mirada en un esclafit de colors que porten els teixits, assaborir menjars, tocar textures ben diferents, com la seda, el cristall, el couro... passejar i reposar en qualsevol placeta prenent-se un herberet o un te moro, uns boníssims pastissos de Cocentaina, una paperrina de castanyes acabades de torrar, trobar-se pel carrer grups de teatre representant escenes medievals ja oblidades, aturar-se davant la bellesa de les àguiles i falcons, escoltar el concert de corals, riure i passar-ho bé amb els correfocs i els espectacles... és tota una explosió per als sentits que ens fan sorgir de nou sentiments que tenim quasi amagats o descobrir noves sensacions que ens restaran arrelades per a sempre.

És per això que la gent que ve per primera vegada a la fira sempre torna.

despacito y buena letra



Cuando todavía no había eco del arte de los fogones en papeles y revistas, Antonio Vergara, Ibn Razin y todo su grupo de heterónimos heterodoxos, ya nos hacían relamernos las conciencias, provocando elevar a los altares muchos fogones escondidos en la geografía valenciana. O dicho de otra manera, sin tanta presuntuosidad, a Antonio Vergara le debemos los olvidadizos la presencia de todo un mundo de buena cocina. De la cocina de nuestro país.

A veces es más vertebradora una obra como el Anuario de la Cocina de la Comunitat Valenciana que todo un cúmulo de ponencias de partidos políticos, corporaciones empresariales o alibabás financieros. Desde hace treinta años se dice que hay que vertebrar el país, y todas las mentes grises han hecho escuela con sus propuestas bienintencionadas, para que luego salga un viejo crítico de cine, formado en la inclita e irreverente «Turia» de nuestros amores juveniles para poner «peus per amunt» toda una saga de vertebraciones y proposiciones, como diciendo que qué buscáis si a la vuelta

de la esquina, en cualquier cocina de un antiguo o joven restaurante, tras el mandil heredado de una abuela puntillosa de nadal o una tía que hacía las mandonguilles d'abaetxo como los ángeles se ha desarrollado una vía de autovías y caminos, sendas y escarpadas que nos hacen más únicos y más mejores.

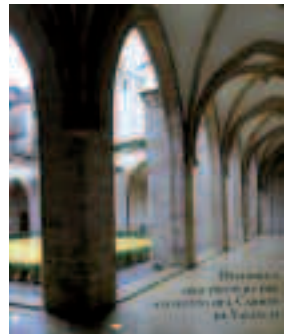
Vergara forma parte del paisaje de nuestra comunidad, tal sería la manera más simple de resumir lo antedicho, porque tiene la virtud de englobar, como en otros ámbitos se está haciendo en museos o monumentos históricos (véase www.anuariosculturales.es), una propuesta única, pero cambiante, sugerente, pero abierta, sin convertirse como otros en falsos gurús.

Nada que no sea útil merece subir a los altares. Podría ser una máxima de la era de la Comunicación que sucede a la Contemporánea. Y el anuario es más que útil; sobre todo por lo que tiene en su estructura. San Humprey Bogart sabrá lo que ha sudado para seleccionar los mejores, aunque cualquiera de los lectores eche en falta alguna ausencia. Para tocar el cielo con la secciones de Arroces, Fideos, Cocina Marinera, Guisos y Pucheros, Gazpachos, Barras y Tapas, Vinos y las sorprendentes de Cocas y Pastas, Pan, Barras y Tapas, Dulcerías, Ultramarinos y Colmados (¡), Aceites y hasta lo mejor para menos de 35 euros.

El Anuario de Vergara es un libro de referencia y de consulta, de cabecera que se decía antes. Hasta hace bien poco el dominguero decía: vamos a Beniopa a pasar el domingo y ya comeremos por ahí: A partir de Vergara cabe decir, por ejemplo: vamos a tomar la “caballa en salazón, hinojo, limón y cerveza” del Villa da Vinci de Moraira y de paso le enseñamos a los niños el penyal d'Ifach. Glorioso. JDL

El antiguo convento e iglesia del Carmen de Valencia es uno de esos edificios que resume toda la actividad constructiva y restauradora de un pueblo, de una ciudad, de una manera de ser que se ha desarrollado a lo largo de la historia.

De ahí que la edición —en realidad una reedición revisada de la que se imprimió por cuenta del Colegio de Arquitectos en 1989— tenga el interés de interpretar este edificio magno que hoy alberga las actividades del Consorcio de Museos a la



vez que es sede del mismo. Justamente el arte fue la razón de no haber sido derruido tras la desamortización del XIX por ser sede del Museo de Bellas Artes. Las magníficas fotografías entre otros de Berchez ilustran una propuesta reflexiva sobre un edificio tan icónico que dio nombre a uno de los barrios más singulares de Valencia.

novedades



templando gaitas



Maqueta de calidad
Una nueva maqueta anuncia el nacimiento de un nuevo grupo en Valencia de rock metal: Innerfate (www.myspace.com/innerfateband). Antes, desde el fenecido Forever Slave llegaron a

grabar dos propuestas con ecos sinfónicos y ahora desde el recién nacido apuestan otra vez por el trabajo riguroso, demostrando que todo «hard rock» o es calidad musical o no es nada. A la base del grupo (Osvaldo, el ya veterano guitarrista de «Vampiria» —inimitable en sus solos y compositor—; el teclista Leal, compositor también, arreglista y en sus ratos libres buen tenor; Edu, el batería rotundo), se han unido la voz soprano de Mara —sensual, rotunda, potente— y el bajista Quique, con una propuesta prometedora de altísima calidad.



Último trago de pasión por los boleros

Dos voces singulares de la canción de nuestro país han coincidido en rendir homenaje al bolero (y algunas rancheras): Luz Casal y Concha Buika, in-

terpretes cada una de ellas de raíces y escuelas diferentes que pleitesean un repertorio clásico de boleros de siempre, universales; y en ambos casos lo hacen desde sus propios paisajes, asumiendo el fondo de sus respectivas carreras, sin apartarse de su estilo, y por lo tanto dando a cada trabajo su propio deje, su propio trazo de pintoras irrepetibles. Porque esta es la condición tan difícil como imprescindible para no caer en la imitación y en una sesión de karaoke cuando se trata de «remakes». Luz lo hace templando su voz



acostumbrada al rock de raíces gallegas y Concha Buika, la mallorquina de origen guineano criada entre gitanos, con el eco del flamenco acompañado por sus propias y africanas raíces. Imprescindibles trabajos, excelsas interpretaciones.

la traca de Corresponsales



Monforte del Cid

Monforte cierra el calendario festivo

El municipio ha adaptado al inglés por primera vez sus fiestas patronales

Monforte del Cid, municipio del Vinalopó Medio, en plena zona de cultivo de la uva y que debe su topónimo a la leyenda que nos trasmitió las azafías conquistadoras del llamado Cid Campeador, en sus correrías por el sur del antiguo reino de Valencia, celebra sus fiestas en honor a la Purísima Concepción cerrando así el panorama festero de las fiestas de la Comunitat Valenciana, desde el 5 de diciembre hasta el 9 del mismo mes.



Lo novedoso de este acto, fue la proclamación de éstas de interés turístico a nivel autonómico. Además, éste año este municipio ofreció, por vez primera, todas las embajadas de estas fiestas traducidas al inglés.



Cada año visitan esta localidad alicantina extranjeros venidos de toda Europa para contemplar sus desfiles y embajadas. Por ello, se llevó a cabo una idea propuesta por la Concejalía de Turismo de repartir en un punto de información turística unas

audio guías, cuyo contenido en varias pistas fue el de las embajadas que se interpretan cada año. De esta forma, se pretendió acercar sus costum-

bres y tradiciones a todo aquel visitante para que pudiesen entender mejor la historia de este pueblo y de sus fiestas. Esta iniciativa se llevó a cabo el

lunes 7 y martes 8 de diciembre.

Además, se realizaron distintos actos como la "Ofrenda de flores" en la

cual se vistió de color el altar de la patrona monfortina y en la que se cantó el himno a la Purísima. Los días siguientes se llevaron a cabo los desfiles de moros, cristianos y contrabandistas. Así como los encuentros entre todos los festeros en sus cuartelillos disfrutando de la gastronomía monfortina y su degustación de licores.

Finalmente, el día 9 se despidió la fiesta con su correspondiente "Entrega de banderas" en la que todo cargo correspondiente a este año cedió la bandera de la comparsa a otro grupo que la vestirá el próximo año. Fue un acto que despidió el año y que hizo un paréntesis en la vida monfortina para celebrar sus fiestas que con tanto cariño preparan cada año y que se caracterizan por el fervor y la lata participación popular de unas gentes que ansían la llegada de esas fechas en que las calles y plazas se llenan de color y alegría.

Laura Cervera

Aspe

El Batallón Lancero desfila en Jaén y abre las fronteras de la fiesta

La comparsa cristiana Lanceros de Uchel de Aspe desfiló el pasado 10 de octubre en Jaén. Esta agrupación hizo una entrada por la ca-

balgata inaugural de las fiestas de Jaén en honor a San Lucas. En este caso, la cabalgata fue una representación de distintas épocas de

la historia de España.

En tan sólo una semana, la comparsa cristiana emprendió un rápido camino reuniendo a

un gran número de lanceros junto a representantes de la Unión de Moros y Cristianos de Aspe.

Junto a la Colla de Moros Nuevos de la vecina ciudad de Petrer, los festeros aspenses recorrieron las calles de Jaén conquistando al público asistente.

Fue un acto que contribuyó a fomentar la buena imagen de las Fiestas de Moros y Cristianos de Aspe, que son una de las más representativas de la provincia de Alacant en una importante plaza fuerte de la que fue cuna de Al Andalus.

L. C.



Comunitat Valenciana

El arte floral en las fiestas de la Comunitat

Si alguien nos interrogara a cerca de nuestras manifestaciones festivas, sin duda, en la respuesta, no podríamos dejar de nombrar la pólvora y las flores. Somos un pueblo de artesanos. Artesanos del vidrio, de la cerámica, del metal, del cuero, del mimbre, del textil, de la madera, de la pólvora, de la huerta, del jardín,.....y de las flores.

Esta es una tierra fértil, pero no solo en el “sustrato” y por su clima. Mucho más importantes es el material humano, auténtico sustrato donde han germinado las semillas del arte, del “buen hacer”, de los oficios. Aquellos conocimientos que nos legaron nuestros antepasados árabes, no se perdieron y han germinado con esplendor.

Probablemente, la máxima expresión de todos ellos se encuentre en la huerta, la huerta de Valencia.

Es de sobra conocido el profundo conocimiento que tenían del mundo de la botánica y el amor que profesaban al huerto, al jardín, de tal manera que si se obviara, resultaría imposible comprenderlos y comprendernos.

El jardín cubría las máximas aspiraciones de una vida aquí y en el más allá, según el Corán. El jardinero cultivaba plantas aromáticas, medicinales y ornamentales que utilizaba, tanto para sanar, como para el deleite del cuerpo y el espíritu.

Tal esplendor llegó a alcanzar los huertos y los jardines, que la descripción de los mismos, se convirtió en un género de la poesía.

Un poeta famoso en este género fue el valenciano Abu Ishaq Ibrahim Ibn Jafa'ya de Alzira (1058-1138), al que llamaban al-Ānnān (“El Jardinero”), por su dedicación a este tipo de poesías y porque fue especialista en describir flores y jardines.

“El Jardín de la Felicidad Eterna no está fuera, sino en vuestro territorio; si pudiera elegir es este lugar el que escogería. No creáis que mañana entraréis en el Infierno; ¡no se entra en el Infierno después de haber estado en el Paraíso!”.

Así describía “*El Jardinero*” nuestra tierra y así ha llegado a nuestros días como “*Valencia*”.

cia, Ciudad de las flores”.

En Valencia, el arte floral es antiquísimo, probablemente el más antiguo de Europa. No es mucha la documentación que hay a este respecto. Sin embargo, recordemos que las floristas de la Plaza del Ayuntamiento son más que centenarias (siglo XIX).

UN ARTE PRESENTE EN LA VIDA COTIDIANA

Como no podía ser de otra manera, el arte floral está presente en nuestra vida cotidiana, sobre todo cuando queremos expresar nuestros sentimientos de alegría, gozo, tristeza, condolencia. Un nacimiento, un aniversario, un porque sí, son suficientes para ello. Pero también está presente en nuestras grandes celebraciones colectivas. Las fiestas son, proba-



blemente, donde mejor se manifieste el arte floral. Una boda, las Fiestas Patronales, las fallas,.....son momentos en los que los/as floristas, hacen gala de sus mejores conoci-

mientos y saber hacer, para deleite de todos.

Muestras de esto las tenemos por doquier, pero me gustaría hacer énfasis en las más representativas, como la





Foto: Cipriano Fornas.

Ofrenda a la Virgen de los Desamparados. Este acto de devoción a la patrona de Valencia, se celebra desde el año 1945. En aquella época, las falleras dejaban los ramos de flores a los pies de la Virgen, junto al altar mayor de la Real Basílica. En el año 1947, es tanta la afluencia de falleras, que se decide que la ofrenda tenga lugar en la Plaza de la Virgen, depositando las flores en un bastidor de madera que cubría los frontales de la Basílica y a mediados de la década de los 80, se encarga a un artista fallero, José Azpeitia, la realización de una gigantesca imagen de la Virgen. Desde entonces, las falleras depositan allí sus ramos de flores para que los “vestidores” confeccionen el manto floral.

Es de destacar también, las magníficas canastillas de flores, que algu-

nas comisiones falleras, ofrendan a la Virgen para la ocasión.

Otra de nuestras fiestas más ancestrales es el Corpus Christi, históricamente considerada como “Fiesta Grande” de la ciudad, que data de 1355 cuando atendiendo a la iniciativa del obispo Hugo de Fenollet, los jurados de la ciudad invitaron al pueblo a engalanar las calles y tomar parte en una procesión general, en la que se ensalzaba el Santísimo Sacramento. Desde entonces los jardineros, horticultores y floristas, engalanan las calles de Valencia con tapices florales y decoraciones florales de balcones y altares. Desde el año 2007 se celebra un Concurso Nacional de Arte Floral para la ocasión.

Uno de los actos más populares es “la Batalla de Flores” que tiene lugar en la Alameda, con el que concluye la

Feria de Julio. Este acto nació en 1871 y consiste en un desfile de carrozas y calesas, todas muy bien decoradas con flores de todas las clases y que optan así al premio a la mejor carroza. El desfile empieza antes, pero sobre las 20:00h, al sonar una carcasa, empieza la verdadera Batalla de Flores: desde las carrozas se lanzan flores al público y éste las devuelve desde ambos lados del Paseo de la Alameda. La ‘guerra’ dura una hora en la que se lanzan miles de ‘clavellones’. Las carrozas llevan a las Falleras Mayores de Valencia, sus cortes de Honor, las niñas que ya han sido seleccionadas para estar entre las elegidas en la Corte de Honor, representantes de las fiestas de Alicante y su corte de Honor, así como las de Castellón, miembros de comisiones falleras, casas regionales...

Otra de nuestras fiestas tradicionales es la Semana Santa, declarada de interés turístico y denominada Semana Santa Marinera, de gran solemnidad, organizada por los poblados marítimos, y en la que son especialmente vistosas las decoraciones florales de las andas que portan las imágenes en la procesión. Sus orígenes se remontan al siglo XV cuando se crea una agrupación llamada la “Concordia dels Disciplinats” o concordia de los que hacen disciplina, de la que fue prior San Vicente Ferrer.

No podemos pasar por alto el día tres de mayo, cuando Valencia engalana sus calles y plazas colocando preciosas cruces de flores que evidencian la maestría de los valencianos en el arte floral. La celebración tiene su origen en la Edad Media, cuando se empezó a conmemorar el ha-

llazgo de la cruz de Jesucristo por Santa Elena, madre del emperador Constantino I el Grande.

FERVOR MARIANO

También, hacer referencia a la festividad de la Virgen de los Desamparados. El segundo domingo de Mayo, celebramos la festividad de nuestra patrona, con el traslado y la procesión, donde miles de pétalos son lanzados desde los balcones a su paso. El jueves siguiente, el templo aparece profusamente adornado de flor. Es la fiesta de las floristas en honor a la patrona.

Por todo esto, podemos afirmar que en Valencia hay un profundo conocimiento del arte floral, tanto en sus profesionales como en sus consumidores.

**PEPE MONTAÑANA
(Maestro florista)**



Alicante

La UNDEF presenta sus actos de 2010

En noviembre se celebrará en Monforte del Cid el encuentro nacional de Contrabandistas y Ontinyent albergará un congreso de Embajadas

El último fin de semana del mes de noviembre, se realizó una presentación oficial de los próximos actos de las fiestas de moros y cristianos en la Institución ferial alicantina llevada a cabo por la UNDEF.

Al acto acudieron distintas personalidades, entre ellas el presidente de la UNDEF: Francisco López Pérez, los alcaldes de las localidades anteriores, y demás representantes de dichas asociaciones de Moros y Cristianos.

Por un lado, se presentó un gran acto que se realizará en noviembre del próximo año en Monforte del Cid y que agrupará a cientos de pueblos de toda España. La presentación de los III Encuentros Nacionales de Com-

parsas Contrabandistas comenzó con la visualización del logotipo de este próximo acto. En este tercer encuentro que se celebrará por vez primera en la provincia de Alicante, ya que las dos anteriores se realizaron en Ontinyent y Caudete, participarán 56 poblaciones de las provincias de Alicante, Valencia, Murcia, Almería, Granada, Málaga y Albacete, con la totalidad de 62 comparsas.

Por otro lado, se presentó el I Congreso internacional de embajadas y embajadores de la fiesta de moros y cristianos de Ontinyent. La Sociedad de Festeros de Ontinyent, con motivo del 150 aniversario de la celebración de su fiesta de moros y cristianos, ha convocado este congreso



que se celebrará en julio de 2010. Los objetivos de este certamen son el intercambio cultural, ahondando en la búsqueda de las raíces propias y ajenas mediante la fiesta, así como el conocer las distintas maneras de re-

presentar y disfrutar la fiesta.

El recinto agrupó a distintas empresas que ofrecen al festero lo necesario para vivir las fiestas de moros y cristianos. La música, el vestuario, las

carrozas, los ballets, el maquillaje, así como un buen número de profesionales que dan servicio a todos aquellos aspectos relacionados con estas fiestas.

L. C.

Salinas

Belén se traslada a la Plaza de España

Se recupera una antigua tradición salinera con el fin de recrear los acontecimientos del Nacimiento del niño Jesús. Caído en el olvido por unos años, en 2008, se recupera de nuevo esta tradición y concretamente de nuevo con el empuje de la AMPA de Salinas. Recreación de una carpintería, de un horno de pan, recreación de un recinto con paja para ovejas, muchos objetos antiguos, el río, las lavanderas. Las hogueras, los

pastores, mas de 50 intérpretes, incluidos los Reyes Magos de Oriente y sobre todo la Sagrada Familia que se ubica debajo del arco monumental del Ayuntamiento. Todo ello dentro del marco incomparable de la Plaza de España, flanqueada por la Iglesia de San Antonio Abad y una decoración cálidamente navideña. Este año el Belen Viviente se celebra el 27 de diciembre en la Plaza de España desde las 17 a las 20 horas.





Valencia

De coeter a sereno de Valencia

En la historia de la pirotecnia en Valencia tuvo mucho que ver la batalla de Almansa 1707. En la ciudad de Valencia existía una fábrica de armas en el parque de la Ciudadela.

De esa fábrica salieron mosquetes y pistolones siendo almacén de antiguas armas denominadas culebrinas o cañones aculebrinados.

Al ser derrotadas las tropas antiborbónicas, el rey Felipe V ordena el cierre y posterior desmantelamiento de la fábrica de armas. Los trabajadores se ven obligados a volver a sus pueblos de origen, Burjassot, Godella, Montcada, Bétera, entre otros y retoman su actividad como canteros polvoristas picapedreros y herreros.

La destrucción del armamento es inminente la madera quedará destruida en la quema y los tubos de hierro eran vendidos como chatarra volviendo a manos de los antiguos trabajadores de la fábrica de armamento.

Los desempleados canteros, polvoristas picapedreros, deciden retomar los rituales de fuego festivos. Los tubos de



las armas culebrinas y cañones aculebrinados de las tracas ya quemadas, se transforman en herramientas de disparo de fuego, se cargaban en pólvora negra y se disparaban clavadas en el suelo.

Se trata de los primeros morteros o canterelles disparados en las fiestas populares con origen conocido y que en Valencia se seguiría llamando

traca o engraelat. Poco a poco los disparos de engraelat generan cierta profesionalización. Los picapedreros de las canteras llamados polvoristas barreneros se transforman en traqueros o "COETERS", durante las fiestas de los pueblos de Valencia. La gran demanda de engraelat, y lucerio de colores les obligaba a salir de sus pueblos a realizar toda clase de artificios.

En el año 1834 hubo un decreto real que expresamente prohibía en toda España el uso de fuegos artificiales, ya fuesen éstos para uso privado o para engalanar las fiestas de los pueblos y ciudades.

Los pirotécnicos "COETERS" valencianos quedaban a si sin poder disparar fuegos artificiales en toda Valencia y provincias ya que el mandato era para toda España, a si que quedaron sin poder ganarse la vida como hasta el momento estaban haciendo como maestro "COETER".

Este mandato perjudicó considerablemente al gremio de polvoristas de toda España, pero en mayor medida a los polvoristas "COETERS" valencianos que por el decreto real y anulación, se quedaron más del setenta por ciento de ellos sin trabajo.

Las autoridades valencianas de aquel tiempo, con muy buen criterio, solicitando el permiso de la joven reina Isabel II, fundaron en 1834 EL PRIMER CUERPO DE SERENOS DE VALENCIA, cuerpo de vi-

gilancia nocturna, con objeto de colocar en él a todos los polvoristas maestros "COETERS" que se habían quedado sin trabajo por culpa del decreto real.

Los artesanos polvoristas maestros del fuego entraron a formar parte del PRIMER CUERPO DE SERENOS DE VALENCIA, pero ellos siguieron con la pólvora, donde no podían ser controlados, los maestros "COETERS" preparaban los fuegos clandestinamente y los disparaban en las fiestas de los pueblos donde el control de la orden era mas difícil de ejercer, pero no nunca en la capital que si que podían ser arrestados por su alto control municipal de la orden real.

Hoy en día gracias a aquellos maestros pirotécnicos "COETERS" que se arriesgaron en contra de aquel decreto real disparando traca y engraelat en los pueblos podemos decir que la Comunitat Valenciana es un potencial mundialmente reconocido en la fabricación y disparo de fuegos artificiales.

DANIEL CLAVER

Mislata

Santa Cecilia, patrona de los músicos

El pasado domingo, día 29 de noviembre de 2009, el Centro Instructivo Musical de Mislata celebró la festividad de su patrona con el típico

pasacalle, la misa mayor y la comida de hermandad, en la que colaboraron los clavarios del Santísimo Cristo de la Fe, con la realización

de una paella valenciana para 200 comensales.

A todos los actos asistieron las principales autoridades del municipio y fue un día de confraternización para todos los asistentes.

EMILIO LLORIS





Castelló

Sequiol presenta oficialment els càrrecs

Irene Lerma Albella, Lourdes Maria Climent Moreno i Álvaro Voltes Usó visqueren una nit màgica al tradicional recinte de La Pèrgola de Castelló

La gran nit d'Irene Lerma Albella, Lourdes M^o Climent Moreno i Álvaro Voltes Usó va sorprendre a una Pèrgola plena com només ho està en les grans ocasions. Les madrines i el president infantil del Sequiol protagonitzaren una màgica nit al recinte municipal, amenitzada per la música jazz, i amb una calidesa única. A la nombrosa representació de 'sequiols' que componen la Comissió, li va acompanyar el suau ritme de la música de Chema Peñalver, Alberto Martín, Carles Medina, Tico Porcar i Conrado Marín, perfectament combinat amb la veu càlida de Teresa Marín En definitiva, una nit molt brillant, que va comptar amb un presentador experimentat i sòlid com Javier Roig.

Com és costum en el cas

del Sequiol, la desfilada de la comissió cap a l'escenari, en el inici simbòlic del camí de la Romeria de 2010, va esdevenir tota una mostra del vigor que poden abastar les comissions gaiateres. Els portataendards, Fernando Carratalá i Roberto Berenguer, juntament amb les portadores de bandes - Ainhoa Orozco, Laia Collados, Alba Orozco, Rosana del Pino, Noelia Villar- i els col·laboradors - Alejandro Brevia i Jorge Martí- obriren la desfilada juntament amb la presidenta Elisabeth Brevia y el President Infantil Alvaro Voltes

Van donar pas a Marina Edo, Claudia Ortiz, Elena Andrei, Marcos Rodríguez, Carmen Serra, Álvaro Navarro, Balma Doumere, Teresa Doumere, M^a Lidón Edo, Javier Górriz, Natalia Que-

ral, Xavi Queral Asencio, María Collados, Fran Benedito, Beatriz Also, Mar Sanahuja, Carolina Navarro, Leyre Górriz, Lucía Àguila, Anna Qiangong Llorens, Lucía Nuo Parra, Claudia Llopis, Elena Puig, Raúl Peguerotes, María Voltes, Nicolás Rodríguez, Carla Bonet, Alexandre Terrones, Laura Turch, Sergi Martí, Marta Benedito, Anna Escura, Cristina Puig, Carolina Aicart, Maya Aguilera i Luis Rivas.

A continuació, el torn de la Comissió. Carmela Molina, com a Madrina d'Honor, i David Carretero, obriren aquesta fase de la nit. Després, Maite Villar, Cristian Bonet, Aroha Espejo, Adrián Ortiz, María Isierte, Toni Cebrián, Andrea Estrada Torres, Enrique Carceller, Andrea Tortosa, Joaquín Moliner, M^a Lidón Carre-



tero, Fran Andreu, Araceli Moliner, Adrián Nebot, Jennifer Carratalá i Carlos Mon. La Madrina eixint i Dama de la Ciutat 2010, Laura Díaz; juntament amb la Madrina infantil eixint i Dama infantil de la Ciutat 2010 amb el Vicepresident Jorge Martí i Anna Turch, acompanyada del President Infantil Nacho Carceller, van rebre alguns dels aplaudiments més sentits de la nit.

El punt culminant, com sempre, va correspondre

a la pujada a l'escenari dels representants de 2010, amb la Madrina, Irene Lerma, acompanyada del president d'honor del Sequiol i delegat del Govern valencià a Castelló, Ximo Borrás, i la madrina infantil Lourdes M^o Climent, amb el president infantil Álvaro Voltes Usó. La Pèrgola va omplir-se d'aplaudiments, amb tot el públic en peu, mentre la pólvora esclatava a l'exterior del recinte municipal.

PREMSA COMISSIÓ

Villar del Arzobispo

La ancestral Cordà de Villar del Arzobispo

¿Son nuestras tradiciones fieles a sus orígenes? ¿Estamos asistiendo al cambio de nuestras fiestas sin darnos cuenta? ¿Contribuimos con ello a una conservación de nuestras tradiciones? ¿A veces escribimos sin tener la menor idea de lo que se está escribiendo? ¿Contribuimos a falsear, y perder de este modo nuestros orígenes?

Estas son solamente unas cuantas preguntas que nos podemos hacer, con relación a nuestras fiestas,

a nuestras tradiciones, a nuestros usos y costumbres, La Cordá que voy a describir ahora, es la que se hacia hace al menos 250 años atrás nos situaremos hacia 1750, según unos escritos encontrados, relacionados con el cohetero, como profesional de los fuegos de artificio.

Al cohetero se le solía pedir que hiciese, o castillo de palos, o Cordá dependiendo del presupuesto para la fiesta, en alguna ocasión las dos cosas.

La Cordá consta de una cuerda atada por sus extremos de un lugar alto de la calle o plaza para que fuese lo más visible posible, por esta cuerda se desplazaba una rueda repleta de cohetes que al girar esta se desplazaba a lo largo de dicha cuerda, estos cohetes lanzaban chispas de diferentes colores (unos hacían girar la rueda y otros iban desprendiéndose de ella) cayendo encendidos hacia el suelo, creando un espacio de regocijo y alegría entre los asistentes.

Normalmente se hacía la cuerda en las explanadas de las iglesias y templos, en unos instantes después de haber entrado las imágenes de la procesión, por lo cual allí estaban presentes mujeres niños, jóvenes y mayores, se formaba tal griterío creado por los cohetes, ratoneros, buscapiés y culebrillas, saltadores, sayeros, correccamas etc., dependiendo de la población en la cual se hiciera la cuerda pues en muchos lugares se les denominaba de una manera

muy particular a los cohetes que se desprendían de la cuerda. En el próximo mes de enero, el día 23, se realizara la exposición y exhibición de la Cordá en la forma que se a descrito anteriormente como decía (datada en el siglo XVIII) en la localidad del Villar del Arzobispo, se volverá a recrear y a vivir la experiencia que vivieron nuestros antepasados, con el fuego festivo en su máximo esplendor.

J. GARCÍA ESTELLÉS

La paella, eixe fosc objecte de debat

La Traca reflexiona al voltant d'un dels plats més identitaris



Des de l'origen del poble valencià fins a la recepta de la paella sembla que tot el nostre haja de ser híbrid, eclèctic o mestís. I polèmic. Poques gents són tan proclius a la polèmica com ho són els valencians. La paella és d'eixos plats universals que en tot el món la gent ha fet seu, acostant els seus costums culinaris a un marmàgnum de receptaris que seria impossible arregar, tant si més no fóra en una gran enciclopèdia de la paella.

És molt rar assistir a un menjar familiar o d'amics en el qual, tenint com plat la paella, no se susciten comentaris, arguments i comparatives al voltant de la bondat o maldat del plat servit. És com un ritual de la bona taula valenciana; cosa que no ocorre normalment amb altres plats, almenys en aquestes la-

tituds, excepció feta del meló, objecte també de debat assegurat.

El primer que seria polèmic és que des de la Patagònia a Sibèria haguera algun tipus d'unanimitat entorn de l'origen –i l'adjectiu– valencià de la paella. Paella Valenciana. Acceptem de bon grat esta identitat: la paella és valenciana; i no espanyola. Perquè les coses tenen identitat quan tenen nom; i el de paella espanyola em sembla més una endevinalla que una denominació. Els catalans li posen ceba, perquè la ceba és realment l'ingredient nacional de Catalunya. En realitat plat espanyol, com a tal, es limita a la truita espanyola, que els experts no s'han posat encara d'acord en si duu ceba o no. Fins al “cocido” sembla d'origen aliè, jueu en aquest cas, encara que Madrid ho consi-

dere seu i que Madrid era terra de bons jueus, i amb raó perquè a Casa Carola es menja un de xuclat eixes celles.

La segona polèmica és el calder on es cou –i es torra– la paella. Sembla que ací sí que hi ha una certa unanimitat; i és reconèixer l'origen valencià d'eixe tipus de recipient que pot ser considerat l'origen real del plat “paella”; que es fa i es cuina en el recipient “paella”. La identitat de la paraula no s'escapa a certa polèmica, perquè els finolis són capaços de cridar a la paella, paellera; i al guisat, “arròs de paella”.

INTEGRISME DE LA PAELLA

La tercera qüestió seria la recepta. Els integristes d'allò valencià, els de “ens volem furta la paella”, advoquen per una recepta única i universal, intocable i amb

denominació d'origen, única i indivisible. Normalment són els de la ciutat de València, tan donada sempre als dogmatismes etnocèntrics, com si allò valencià fóra allò meu més proper, i l'aliè, heretgies desviadores. Ni gens, ni miqueta, que deia aquell. Resulta impossible posar-se d'acord en la recepta de la paella valenciana, però si és possible fitar-la, descartant els ingredients locals –de vegades fins i tot ingredients pertanyents a un poble concret o a una comarca, o fins i tot a una família: “a ma casa li posen mandonguilles de porc”; “i a la meua colomins”; i a aquella, ànec de l'Albufera–.

Tenen no obstant això dret els de la Ribera a incorporar mandonguilles? I els alacantins, a considerar paella incloure marisc i carn, i trossos de pimentó?

Dret té qualsevol a fer de la seua casa assaig, però diguem que podrien ser susceptibles de cridar-se paella, alacantina, paella de la Ribera, o paella del senyor Alfonso; paella al cap i a la fi, però no paella valenciana.

Tot allò que s'allunya d'una recepta específica deixa de ser paella valenciana? Puix no, segons entenem: Diguem que per a ser paella valenciana haurà de contenir una sèrie mínima d'ingredients. I algú d'ells allunyar-los com ànima que duga el diable, per exemple la ceba. Vade retro.

A partir d'eixos ingredients, podríem dir que les variacions serien mínimes. No advoquem per una única recepta, però sí defensem un mínim comú denominador, que és el que proposem a estes planes.



Llíria, bressol de l'arròs amb bledes, premia al seu millor artífex



El passat 9 de novembre, a la ciutat de Llíria, es visqué un dels certàmens gastronòmics més saborosos de tots els imaginables al voltant d'un plat típic valencià. I és que no és per a menys quan parlem del IV Concurs d'Arròs amb Bledes de Llíria. A la capital del Camp de Túria es combregaren els millors cuiners de la província de València, fins a sumar el nombre de 21, en representació dels diferents restaurants. Tots ells competiren amb els mateixos ingredients d'este exquisit plat: arròs, bledes, oli, ceba, tomata, all, pebre roig dolç, mongetes, sal, safrà, creïlles i, de manera opcional, caragols.

Finalment, el restaurant Ca Consuelo, de l'Elia-



na, representat per Raúl Palacio, guanyà el primer premi, dotat amb 1.200 euros. El segon lloc fou per al restaurant Juan XXIII, de Benifaió, pel plat cuinat per Jesús Lapeña; i el tercer guardó fou per al restaurant El Rossinyol, de Nàquera, representat per Fernando Navarro.

Amb motiu del concurs, l'alcalde de Llíria, Manuel Izquierdo, manifestà que esta cita anual de

la gastronomia lleriana "constitueix un magnífic aparador per a la promoció de l'oferta turística i comercial de la ciutat, perquè compta amb productes de qualitat que són molt bé valorats". Gràcies a esta iniciativa de la regidoria de Comerç i Turisme, un plat tan popular a les taules de Llíria, com l'arròs amb bledes, està sent inclòs també a les cartes dels principals establiments de restauració.



Matricaria chamomilla



Espicias e Infusiones desde 1920.

Vaig a contar-te una història...

Protagonistes de les nostres festes

Si usted forma parte de algún ente festero puede aparecer en esta sección. Para ello, remitan un correo electrónico con sus datos detallados a: latraca@anuariosculturales.es

La Peña El Coet y la Cordà de Picanya

Radiografía

Nombre:
Associació Cultural i Festera El Coet

Municipio:
Picanya (Valencia)

Fundación: 1991

Hito: Revivir la Cordà de Picanya, de casi dos siglos de historia.

JOSÉ SANTOLARIA
Vicepresidente de la Associació Cultural i Festera El Coet, de Picanya

ése a que ahora es complicado imaginar una “coetà” o “cordà” de Picanya sin la existencia de la Associació Cultural i Festera El Coet; ni es aprehensible el considerar a la Peña El Coet (como se la conoce popularmente)

sin las fiestas picanyeras, no son la misma cosa.

Los amigos de El Coet son quienes inauguran aquí, en estas páginas, la sección “Vaig a contar-te una història... Protagonistes de les nostres festes”, un apartado en el que pretendemos vayan apareciendo asociaciones, entidades y organismos vinculados a la fiesta para aportar su historia.

La que nos ocupa, El Coet, fue fundada en 1991 y registrada bajo el explícito nombre de Associació Cultural i Festera El Coet. En su origen radica un enfrentamiento durante más de una década entre las autoridades municipales y los aficionados a la “cordà” de Picanya y que solventó con el compromiso de crear una asociación que garantizara el respeto de los bienes municipales y particu-

lares y mejorar la organización y control de este singular acto festivo.

Los conflictos comenzaron en el año 1978 cuando, con motivo de la inauguración de la Plaza del País Valencia, el Ayuntamiento, prohibió la “cordà” en la plaza. Esta medida obligó a re-

co -



Bajo estas líneas, a la izquierda: “Passà” del quadret. A la derecha: Programa de fiestas de 1953, con la presencia de la “coetà”.





Extracto del ejemplar de "La Voz de Valencia" del viernes 8 de julio de 1910 en el que aparece el programa de fiestas con la "cordà".

rrer un periplo de emplazamientos.

Así, la "coetà" pasó por las calles Colón, Gómez Ferrer y Jaime I y por el Barranco. Una situación de constante cambio que no contentaba ni a los aficionados, ni a los clavarios y que ocasionó una serie de enfrentamientos entre tiradores y Ayuntamiento, puesto que los años 1989 a 1991, los coeters volvieron a lanzar sus cohetes en la Plaza del País, ocasionando grandes desperfectos.

En los partes que elaboraba la Policía Local de Picanya, la lista de implicados casi siempre estaba encabezada por los mismos tiradores, Joan Boscana, Josep M. Santolaria, Àngel Beta, Francisco Lino, Vicent Borja, Francisco Muñoz y Estanislao Garcés. Fue precisamente con ellos, entre otros, con los que el alcalde, Josep Almenar, se reunió en 1991 para solucionar el problema planteado.

ACUERDO Y FUNDACIÓN
Tras tres reuniones, se llegó al acuerdo en virtud del cual el Ayuntamiento consentiría que

volviera la "cordà" en la plaza, siempre que se garantizaran los bienes tanto municipales como de los vecinos, por el cuál y con el fin de obtener la mejor organización y control del acto, los representantes de los aficionados y coeters se comprometen a crear una asociación que pueda obtener tales fines, con la cual nace la Associació Cultural i Festera El Coet, más bien conocida por Penya El Coet.

A partir de esa fecha, empezó un arduo trabajo de legalización de la asociación, la cual empezó con 40 socios, (actualmente 76) hubo que crear unos estatutos, además de una serie de reglas internas encaminadas a mejorar las relaciones coeters-vecinos.

Fiel a los principios que figuran en los vigentes Estatutos, la A.C.F. El Coet, además de la "cordà", ha mantenido vivos actos tan tradicionales en la localidad como la "Passà del Quadret" y "l'Entrà de la Murta" y recuperado otros como "Les Bengales de la Proccessó" y últimamente "l'Encesa del Fanalet",

acto que antiguamente se hacía previo a la "cordà" y que consiste en encender la mecha de un farol con la llama del Cirio Pascual de la Iglesia y con ella se encienden las mechas de los coeters, manteniéndola encendida hasta que acaba el acto. Esto se hacía para que la sagrada llama les protegiera durante la tirada de los cohetes y no hubieran heridos.

Además de todo lo anterior, la asociación cuenta actualmente con tres filas de Moros i Cristians, fiesta de la que es fundadora. También cuenta con una Sección Gastronómica y una Sección Infantil, creada en 1994 (la primera de toda la Comunitat Valenciana en hacer una "cordà infantil"), que cuenta en la actualidad con más de 60 socios de edades comprendidas entre 1 y 16 años, de los cuales 25 son tiradores.

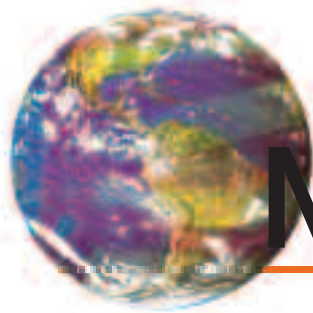
Respecto a la "cordà" de Picanya, esta fiesta se remonta al primer cuarto del siglo XIX. Las constancias escritas más antiguas localizadas son de 1904 (en Las Provincias) y de 1910 (La Voz de Valencia que

se reproduce en este artículo), pese a que hay referencias orales que se investigan que sitúan sus orígenes entre 1820 y 1830.

Actualmente, en esta fiesta se disparan cerca de 1.500 cohetes por minuto, durante una hora (unos 90.000 cohetes en total). No obstante, pese a esta abrumadora cifra, El Coet y los vecinos han trabajado hasta lo inimaginable para lograr una infraestructura que proteja los bienes, vecinos y espectadores. Unas medidas de seguridad que hacen de la "cordà" de Picanya una de las más seguras, hasta el punto que las vallas que se utilizan en esta localidad son prestadas a municipios como Mislata, L'Elia, Pobla de Vallbona, Picassent, Montserrat, Beniparrell, Albal, Vilanova de Castelló, entre otros.

Uno de los últimos hitos de esta asociación ha sido la de participar en la fundación de la Federació Valenciana d'Associacions d'Amics del Coet (FVAAC), constituida legalmente a finales del pasado año 2002.

***Actualmente, en la "cordà" de Picanya se dispara a un ritmo de 1.500 cohetes por minuto durante una hora. Más de 90.000 cohetes en total**



las fiestas de los Nuevos Valencianos

Rituales de tránsito anual Cambio de año... o no

V. E.
Valencia

El próximo 31 de diciembre la mayoría de la humanidad celebrará el fin de año y la llegada del año 2010. No obstante, las doce campanadas que marcan el tránsito de un ejercicio a otro no tendrán ningún significado para gran parte de los habitantes del planeta, para todos aquellos que no se rigen por el calendario gregoriano, impuesto por los países de la "civilización occidental".

De esta manera, por ejemplo, el país más poblado del mundo, China, no celebrará la llegada de su año nuevo hasta el próximo 14 de febrero.

Los chinos, seguidores del calendario lunisolar cambiarán entonces al año 4078, bajo la advocación del año del signo zodiacal del tigre.

Antes habrán celebrado su fin de año los musulmanes, el pasado 7 de diciembre, que se encuentran ya en su año 1432 y aún les queda bastante para celebrar el año nuevo a los judíos (8 de septiembre) y a los habitantes de países que siguen el calendario iraní (Irán, Afganistán, Azerbayán, Tayikistán...) que lo harán el próximo 20 de marzo.



Los farolillos rojos son una de las señas de identidad del año nuevo chino.

Como vemos, las fiestas de Nochevieja y de Año Nuevo son una convención más, un formulismo que incluso dentro las costumbres de todos aquellos que nos reuniremos para pasar juntos de un año a otro guarda innumerables diferencias y rituales particulares. Sin pretender aportar más que una nota anecdótica sobre las divergencias entre los tránsitos anuales en uno u otro lugar veamos cuáles son los principales rituales y costumbres para dar por acabado el año 2009 y recibir a 2010.

RITUALES EN ESPAÑA

En España, la principal tradición para despedir el año es la de ingerir doce granos de uva al tiempo que suenan las campanadas de la medianoche del 31 de diciembre al 1 de enero. Esta costumbre, totalmente española y con más de un siglo de antigüedad, fue exportada a Latinoamérica, donde son bastantes los países que la siguen.

Sobre el origen de este rito existe la hipótesis de que fue un excedente de cosecha de uva en Alicante lo que lo propició. No obstante, existen elementos que hacen dudar de que éste sea realmente el nacimiento de la tradición, puesto que a principios de siglo en España el hambre era algo corriente, por lo que hablar de excedentes de un producto como la uva, que además no generaba grandes cose-



las fiestas de los **Nuevos Valencianos**

chas y cuyo mantenimiento hasta final de año en buen estado con las técnicas coetáneas era complicado, parece arriesgado.

Otra de las costumbres más difundidas en el fin de año español es la de asistir a la cena de Nochevieja con ropa interior roja. Dice la superstición que de esta manera se atrae a la fortuna, especialmente en el área del amor y del afecto. Este rito tiene mucho que ver con el simbolismo esotérico del color rojo. Se trata de un color cálido que simboliza el poder y la pasión.

Derivada de esta tradición, un uso que se está extendiendo es el de colocarse esta ropa interior del revés, con la creencia de poseer mucha ropa nueva en el año entrante. Sin embargo, esta costumbre todavía no es mayoritaria entre la población.

Tras la cena y, especialmente tras las uvas, es habitual realizar un brindis entre los comensales deseándose feliz año nuevo.

Un brindis que puede aportar ayudas mágicas si se introduce algún elemento de oro (generalmente un anillo) en su interior, para atraer a la fortuna (simbolizada por el metal precioso) o para tener un buen año matrimonial (simbolizado en la alianza).

EL NUEVO AÑO AL OTRO LADO DEL CHARCO

En América Latina, debido a la influencia española hay costumbres que guardan un parale-

2010

lismo, cuando no son las mismas, para despedir un año y recibir otro. Entre las tradiciones y ritos más populares en numerosos países de esta zona está la quema del Año Viejo. Se trata de un muñeco elaborado generalmente con trapo, papel y ropa vieja que encarna al año a extinguir, suele tener la apariencia de un anciano, pese a que hay ocasiones que el Año Viejo representa alguna personalidad de la política, la vida social o el deporte que haya tenido trascendencia y relevancia a lo largo del año.

En países como Argentina, Perú, México o



Dar una vuelta con maleta traerá muchos y provechosos viajes para el año próximo en Latinoamérica.

Imagen de una Nochevieja en la Puerta del Sol de Madrid, icono de esta fecha en España.



Venezuela, entre otros, se ha adoptado la tradición de las doce uvas como paso de año. Sin embargo, en otros países el fruto de la vida es sustituido por las lentejas, como alimento garante de la buena fortuna en el año nuevo.

La ropa interior también cambia de color allende el Atlántico y pese a que la lencería roja también va extendiéndose, lo tradicional es lucir prendas íntimas amarillas para atraer a la buena suerte.

Otro de los rituales en Latinoamérica, para garantizarse un año cargado de buenos viajes, consiste en salir a la calle tras la cena de Nochevieja, armado con una maleta y dar una vuelta a la manzana. En ocasiones esta costumbre se ha reducido a salir a la puerta de la casa con la maleta.

Hay que destacar que pese a que en Europa asociamos el fin de año a la estación invernal, en los países que se encuentran en el hemisferio sur la fecha del 1 de enero marca prácticamente el inicio del verano.

Uno de estos lugares donde la Nochevieja es calurosa es Brasil. Allí las playas son el escenario de espectaculares castillos de fuegos artificiales, con multitud vestida de blanco junto al mar para recibir al nuevo año. En Brasil se le suman, además, elementos paganos y de la santería, como las ofrendas a Lemanjá (la diosa del mar), a base de frutas y flores.



**EXOTISMO ORIENTAL:
CAMBIO DE AÑO
EN JAPÓN Y CHINA**

El equivalente japonés a la Nochevieja es el Omisoka, antiguamente coincidía con el año nuevo lunar, pero desde 1873 Japón adoptó el calendario gregoriano y coincide con el 1 de enero.

El día 31 de diciembre, los japoneses realizan el Osoji, una limpieza general de sus casas y lugares de trabajo para recibir el nuevo año. Tras ello celebran la tradicional cena a base de fideos largos, sím-

bolo del paso de año y más tarde acuden a los templos budistas para tomar el Amazake (aguardiente de arroz).

El año nuevo, conocido en Japón como Shogatsu, las entradas de las viviendas se están decoradas con adornos hechos con bambú y pinos (Kadomatsu) que representan la longevidad. Estos adornos se mantendrán hasta el 15 de enero.

Por su parte en China, la celebración del año nuevo es la fiesta más importante de su calendario. Como ya hemos

visto, los chinos recibirán el próximo 14 de febrero su año 4708, que será año del Tigre, algo que augura buena fortuna.

Entre las tradiciones del Chuxi, equivalente a la Nochevieja occidental, figura la entrega a los pariente y amigos de un sobre rojo con un poco de dinero y buenos deseos.

No obstante, lo más reconocible del año nuevo chino es el Wu Shi, o danza del dragón, que los chinos interpretan para alejar a los malos espíritus.



Tradicional Kadomatsu japonés.

****Pese a que en Europa y Norteamérica se asocia el fin de año con el invierno, en el hemisferio sur es prácticamente el inicio del verano***

****En Japón, el año nuevo sigue al occidental desde 1873 y se aprovecha para hacer una limpieza general de las casas y lugares de trabajo***

La conocida danza del dragón o Wu Shi es lo más reconocible del año nuevo chino.





LA TRACA descubre la Tumba Francesa

CÉSAR JARA
Cuba

LA TRACA viajó a Cuba, e invitada nuestra revista por el director de la revista musical TROPICANA INTERNACIONAL, Néstor Milí, responsable también de la fundación cultural que lleva su nombre, fuimos testigos privilegiados de uno de los espectáculos más hermoso y singular del folclore afro cubano: La Tumba Francesa.

En la oriental ciudad de Guantánamo está la sede de la sociedad cultural que mantiene viva esta tradición ancestral, la “Santa Catalina de Ricci”.

Guantánamo es una zona rica en folclore de origen franco-haitiano, donde las sociedades de la Tumba Francesa han constituido un importante exponente del proceso de transculturización en tierras cubanas, debido a la inmigración de colonos franceses, administradores, negros libres y esclavos, como consecuencia de la revolución en Haití a fines del siglo XVIII y principios del siglo XIX.

La “Pompador” es la única sociedad de tumba francesa que ha sobrevivido a los tiempos y avatares históricos en Guantánamo, de la docena que existió en su época de mayor esplendor.

La llegada de “franceses” como se llamaba a todas las gentes que venían huyendo de Haití, y que eran no sólo amos y esclavos, sino también libertos fue luego seguida también por esclavos y libertos cubanos de origen, mezclan-

Singular manifestación folclórica afro cubana, declarada por la UNESCO patrimonio cultural de la humanidad



Fotos cortesía de Roberto Proveyer, de la revista Tropicana Internacional.

do sangres y ritmos y dando pues lugar no sólo a una nueva expresión musical, sino además social.

La Tumba Francesa es en realidad una danza de salón en la cual los bailadores, ataviados con la indumentaria de

sus amos, intentan imitar los bailes cortesanos de aquéllos, como el minuét, el rigodón y otros de la época versallesca en París, todo ello al ritmo frenético de instrumentos musicales africanos.

El masón, el yuba y el frente son las tres partes en que se divide el baile. Los instrumentos son el cata, el premier, tambor más grande, el bula y el second, que son las llamadas tumbas, la tamborita y las chachas.

El baile cuenta con una especie de maestro o dirigente llamado “compose”, que tiene como función la de ordenar y coordinar a lo que se denomina el coro, formado por las tumberas.

Se trata de un cantante solista, que además tradicionalmente improvisa y crea los cantos; a su lado está siempre la bailadora mayor, que es la que también coordina los movimientos de las demás, empezando por tomar de la mano de forma reverencial y casi burlesca, a la que desea

que inicie los pasos y se la entrega en su mano al primer bailaror.

Es todo un ritual muy singular y mantenido desde tiempos remotos por la costumbre popular de los negros guantameros.

La Tumba Francesa “Santa Catalina de Ricci” es una de las de mayor pureza, manteniendo su fidelidad a sus raíces seculares. Portadora de la Orden de la Cultura Nacional, ha sido merecedora de numerosos reconocimientos en festivales internacionales, habiendo sido declarada por la UNESCO patrimonio cultural intangible de la humanidad.

LA TRACA tiene la intención de profundizar en aquellas expresiones populares, festivas, musicales y artísticas de los pueblos latinoamericanos en general, o de cualesquiera otros, de donde proceden los miles de nuevos ciudadanos que viven y trabajan en la Comunitat Valenciana.





FIESTAS y Gastronomía

desde el Ecuador

C. JARA
Valencia

Se calcula que en la Comunitat Valenciana hay un total de más de 30.000 ciudadanos procedentes de Ecuador, que forman uno de los colectivos hispanoamericanos más importantes y antiguo ya en estas tierras.

La mayoría de estos nuevos ciudadanos valencianos participa activamente en las fiestas locales y autonómicas, allá en donde reside cada cual en las tres provincias de Valencia, Castelló y Alacant, pero también han querido conservar sus raíces y celebran las principales fiestas de su país entre nosotros.

Así, el pasado mes de noviembre se celebró, tanto en Valencia como en otras ciudades y pueblos de nuestra comunidad autónoma la fiesta de la Virgen del Quinche, una de las festividades religiosas más populares en Ecuador, pues la consideran su patrona.

El origen de la devoción está en la leyenda que dice que en los primeros tiempos de la colonización española, en una localidad llamada Oyacachi una misteriosa señora (se supone que la reencarnación de la virgen María) hizo milagros a cambio de la conversión al cristianismo de sus habitantes. Tiempo después, en 1604 la imagen de la virgen fue trasladada a Quinche, y de ahí se ha creado una gran admiración popular por la patrona.



Festividad de la Virgen del Quinche en Valencia. Foto cedida por Magdalena del Pozo, de Asnepa.

En Valencia, cientos de personas participaron el día 21 de noviembre en una procesión que discurre por los Jardines del Turia y en una misa, en la parroquia de Santa Mónica, que contó con la asistencia de autoridades valencianas y del Consulado de Ecuador. Tras la comida, tuvieron lugar bailes típicos y otras actividades de carácter cultural y deportivo.

OTRAS FIESTAS

Pero los ecuatorianos no sólo se acuerdan de su patrona a la hora de celebrar sus fiestas, pues el día 10 de agosto, miles de ellos, a través de las distintas asociaciones que representan a este importante colectivo social, se encargan de recordar y celebrar la fiesta nacional, es decir, la fecha en que Ecuador alcanzó su independencia frente a España. En tal fecha, la última edición estuvo marcada por coincidir con los doscientos años de la ef-

méride, por lo cual el propio Consulado de Ecuador organizó actos oficiales y hubo actuaciones de grupos folclóricos como "Suspiros de los Andes".

Las asociaciones sociales también organizaron actos festivos, como siempre con jornadas de convivencia y comidas de hermandad familiar, en parques y competiciones deportivas y música y bailes típicos de su tierra.

TODOS LOS SANTOS Y SEMANA SANTA

La festividad de Todos los Santos también es clave, al igual que en España, pues no en vano historia común de siglos y la influencia cristiana han marcado esas celebraciones. Hay algunas particularidades a destacar, como ir a los cementerios y cantar las canciones que eran las favoritas del difunto familiar.

Lo mismo sucede con la Semana Santa, que se

celebra por los ecuatorianos con un gran fervor, en Valencia incluso colectivos ecuatorianos han participado en viacrucis para inmigrantes organizados por la Parroquia de Santa Mónica.

Otra virgen muy venerada es la llamada Virgen del Cisne, honrada en especial por la comunidad indígena de etnia kichwa, que cuenta en Valencia con la Asociación Inti Ñan, y que celebra a su patrona serrana cada día 18 de agosto.

Esta misma etnia celebra unas fiestas de Navidad muy singulares, los días 24 y 31 de diciembre; encuentros deportivos, gastronomía típica y agasajos a los niños según sus ancestrales costumbres traídas desde el otro lado del Atlántico son las actividades que reúnen en municipios como El Puig a cientos de estos otros ciudadanos ecuatorianos.

La Epifanía o fiesta de los Reyes Magos no es celebrada al igual que los españoles, por lo cual acá no se ha asumido apenas la fiesta, pero sí que se celebra la entrega de regalos y aguinaldo a niños y mayores tras la cena de Nochebuena, colocando el sabido arbolito decorado en la casa.

Cabe sin embargo destacar cierta singular celebración de los indígenas saraguros, que celebran la fiesta de los Tres Reyes con una procesión en la cual abundan las danzas típicas y se reúnen luego en la casa del "marcantaita", una especie de clavario español que es quien paga la comida y obsequios para los participantes.

***La mayoría de los 30.000 ecuatorianos en la Comunitat Valenciana participan activamente de las fiestas pero conservan sus tradiciones**



las fiestas de los **Nuevos Valencianos**

CAMBIO DE AÑO

El Año Nuevo se celebra de la misma manera que acá, con una explosión de fiesta y alegría, aunque algunos ecuatorianos residentes

en estas tierras ya han incorporado las uvas de la suerte por simpatía hacia la costumbre española y su universalización. No obstante, hay ciertas tradiciones

propias, como la de quemar los “añovijos” o monigotes que simbolizan lo viejo frente al año nuevo que se espera ha de deparar buenas cosas; también

hay una cosa muy divertida que es el testamento, símbolo de consejos satirizados que invitan a la reflexión y al cambio con el nuevo año.

Todo esto hay miles de ecuatorianos en la Comunitat Valenciana que lo celebran en la medida de las posibilidades de cada lugar en donde residen.

Potajes y dulces de **FIESTA**

Vamos a conocer algunos de los platos típicos y postres que los ecuatorianos degustan en sus fiestas más populares.

FANESCA EN SEMANA SANTA

Se trata de una especie de potaje muy contundente que, según la tradición, incluye doce variedades de granos, que evocan a las doce apóstoles, y una base zapallo y sambo (similares a la calabaza o auyama). La fanesca lleva también trozos de bacalao seco - un pescado que se suele consumir en la Semana Mayor en muchos otros países latinoamericanos- y se adorna con huevo duro, queso fresco, bolitas de harina de trigo y trocitos de cilantro fresco.



Fanesca.

Según la tradición, en Ecuador se estilaba que la familia se reúna a colaborar con el proceso de desgranar los ingredientes, ocasión que aprovechaban para gastar bromas y pasar un rato ameno. Luego de un proceso de una cocción de casi cuatro horas, la familia lo disfruta, junto a unos higos en almíbar de postre, casi como único plato del día, dada su contundencia.

PRISTIÑOS EN NAVIDAD

Actualmente se cena pronto, aunque antes era costumbre hacerlo a las doce de la noche; se sir-



Colada morada con guagua de pan.

ve de entrada consomé de pollo y el plato fuerte puede ser o pavo o pollo relleno hornado con agrio o pernil. El postre preferido es el pristiño con miel de raspadura, que no falta ni en las mesas más humildes.

El canelazo quiteño es la bebida fuerte que se toma para combatir el frío de esos días; se hace hirviendo agua con azúcar, canela, clavo y anisado.

COLADA MORADA EN TODOS LOS SANTOS

Se elabora con harina de maíz negro, mortiño, que da el color y sabor al potaje, flor de canela, clavo y una cocción de mondas de naranja con hierbaluisa. La colada morada se acompaña de las guaguas, que son figuras de pan, fruto del sincretismo religioso indígena y el cristianismo, pues para las culturas ancestrales la muerte era el principio de la vida. La guagua (niño en quechua) se decora de colores y se rellena a veces de dulces.

ROSCA DE REYES

Con la misma elaboración originaria de España se prepara la rosca de Reyes, con la confitura de frutas y el relleno de crema, sobre la masa de bollo, sólo que no hay la costumbre de la sorpresa y el haba dentro del postre.

Cartelera de fiestas

INVIERNO

Del 23 de diciembre al 14 de marzo

A continuación se detallan las principales fiestas del periodo. Si usted tiene responsabilidades en el ámbito festero y desea que su celebración aparezca en esta sección, póngase en contacto con:

latraca@anuariosculturales.es

DICIEMBRE

24



ELX

Belén de pobladores
24/12/2009 a 6/01/2010

La Asociación de Pobladores lleva muchos años escenificando, en el marco incomparable del Huerto del Chocolatero, un gran belén con personas que se visten con las ropas que eran usadas en la época a que se refiere la biblia. Así se representan distintas escenas de las sagradas escrituras, e incluso se reproducen castillos y posadas y otros elementos del natalicio de Cristo.

27



CASTELLÓN

Festes de Sant Roc del Pany Santo

27/12/2010. Último domingo de diciembre

C/ Obispo Climent y adyacentes. Iglesia de San Vicente Ferrer. Procesión, misa, tornà, porrat popular. El sábado tienen lugar la mayor parte de los actos lúdicos.

El domingo se rinde homenaje al santo y se celebran los diferentes actos religio-

sos; procesión del Santo hasta la iglesia correspondiente, misa y traslado del santo en procesión hasta la casa del clavario. A última hora de la tarde, la procesión de tornà, en que el santo se traslada de la casa del clavario saliente a la del clavario entrante.

31



LA FONT DE LA FIGUERA

Carrera en calçotets
31/12/2009

Cada Nochevieja, desde hace casi cuarenta años, más de un centenar de vecinos, en especial jóvenes, desafía a la temperatura gélida de este pueblo del interior de Valencia y participa en una singular carrera por todas las horas.

El singular evento concentra a vecinos de otras localidades colindantes y turistas ocasionales.

27



SALINAS

Belén viviente
27/12/2009

La plaza de España de Salinas acoge este singular evento, en el cual participan decenas de vecinos, para interpretar escenas de la natividad, con un alarde de indumentaria antigua y de toda clase de utensilios que crean y recrean el ambiente de la época en la tierra de Jesús de Natzaret. Cientos de visitantes contemplan cada año el espectáculo.

28

ELX

Festividad de la Venida de la Virgen

28/12/2010 y 29/12/2010

Según la tradición, en la madrugada del 28 de diciembre de 1370 el guardacostas Francesc Cantó que vigilaba la costa ilicitana, descubrió entre las aguas del mar un arcón que contenía la imagen de la Virgen de la Asunción y el "consueta", el libro con los versos, la música y las indicaciones escénicas para la representación del "Misteri d'Elx". Cada 28 de diciembre, a las 15.00 horas y desde el Huerto de les Portes Encarnaes, Cantó sale a caballo para anunciar el ha-

llazgo al Concejo. Tras la publicación de un bando, sale una comitiva para recoger el arcón. Llegados al Huerto de les Portes Encarnades, se trasladará la Virgen en procesión hasta la basílica de Santa María.

En los años pares se realiza en su conmemoración una romería desde Santa Pola hasta Elche. La salida es a las 7.30 de la madrugada desde la Playa del Tamarit (SantaPola) hasta el Hort de les Portes Encarnaes.



SEGORBE**Toros de enero**

Durante el mes de enero

El toro es algo muy importante en la tradición festera de la capital del Alto Palancia, si bien es muy conocida la fiesta de la Entrada de Toros y caballos en septiembre, en enero también se organiza una semana taurina muy popular, tras las fiestas de San Antón.

2

PILAR DE LA HORADADA**Aparición de la Virgen**

2/02/2010

En la iglesia parroquial se escenifica cada día 2 de enero la aparición de la Virgen del Pilar al apóstol Santiago. Después se obsequia a los asistentes con chocolate y mona.

**ALCOI****Cavalcada dels Reis Mags**

5/01/2010

La más antigua de todas las que se celebran en España es la Cabalgata de Reyes Magos de Alcoi, pues data del año 1885 nada menos.

La gran vistosidad de la fiesta, junto con la alta participación popular, son algunos de los rasgos característicos de esta cabalgata que

cada noche del día 5 de enero convoca en las calles del centro histórico de la industrial ciudad de Alcoi, a miles de niños y mayores que esperan el momento mágico en que los pajes de sus graciosas majestades de Oriente apoyan sus largas escalas de madera junto a las ventanas de las casas para subir por ellas y dejar los regalos a los infantes.





Fotos Cipriano Fornas.

**ALICANTE****Cabalgata de los Reyes Magos**

5/01/2010

Si bien la ciudad de Alacant no es la más antigua en la celebración de esta festividad lúdico infantil, al ser una capital de provincia y tener gran tradición la misma, la Cabalgata de Reyes Magos es una de las más grandes y hermosas de cuantas podemos disfrutar en la Comunidad Valenciana sin duda.

ALZIRA**Cabalgata de los Reyes Magos**

5/01/2010

La capital de la Ribera Alta organiza una vistosa cabalgata que en los últimos años ha incorporado algunas novedades y que se celebra con el apoyo entusiasta de las treinta y cuatro comisiones falleras de la ciudad.

BANYERES DE MARIOLA**Cabalgata de los Reyes Magos**

5/01/2010

Al igual que sucede en tantos otros municipios cercanos, esta fiesta es celebrada con mucha ilusión por familias enteras que salen al paso de la real comitiva.

BENICARLÓ**Cabalgata de los Reyes Magos**

5/01/2010

Se celebra la noche del día 5 de enero la tradicional cabalgata, que congrega en las calles de la capital de la alcachofa a miles de niños y mayores.

BIAR**Cabalgata de los Reyes Magos**

5/01/2010

Siendo Biar un municipio que se encuentra en plena comarca juguetera, no podía faltar esta tradicional y popular cabalgata, que a pesar de tratarse de una pequeña localidad, asisten miles de personas, como sucede en el conjunto del resto de las singulares fiestas de este pueblo fronterizo entre los antiguos reinos de Castilla, Valencia y Murcia.

CANET D'EN BERENGUER**Cabalgata de los Reyes Magos**

5/01/2010

Esta localidad cercana a Sagunt, celebra la típica cabalgata de Reyes Magos la noche del día 5 de enero, esa cita mágica en el calendario anual festivo.

CASTALLA**Cabalgata de los Reyes Magos**

5/01/2010

Junto con la celebrada en la vecina ciudad de Alcoi, sin ser de tanta participación por el número de sus habitantes, sí que la cabalgata de Castalla es algo especial, pues no en balde se trata de una localidad en donde se sitúan numerosas fábricas de juguetes desde hace muchas décadas.

CREVILLEN**Cabalgata de los Reyes Magos**

5/01/2010

Se celebra una cabalgata nocturna en esta ciudad del Bajo Vinalopó la víspera del día de los reyes magos; cientos de niños viven la ilusión esperada durante todo un año.

DÉNIA**Cabalgata de los Reyes Magos**

5/01/2010

En la capital de la Marina Alta, la celebración de esta fiesta tan entrañable tiene unas ciertas características singulares, derivadas de su condición de ciudad marinera.

Así, sus majestades los reyes magos de Oriente llegan a Denia en barco, engalanado al efecto, escoltado por decenas de embarcaciones del puerto pesquero y el puerto deportivo.

Antes de eso, un cartero real ha recorrido algunos puntos clave de la localidad para recoger las cartas de los niños solicitando su regalo.

ELDA**Cabalgata de los Reyes Magos**

5/01/2010

La capital de la comarca cuenta con una gran cabalgata de Reyes Magos, como corresponde a una gran urbe de la categoría de Elda.

ELX**Cabalgata de los Reyes Magos**

5/01/2010

El día de reyes cierra el ciclo navideño. La tarde del día 5 se organiza la tradicional cabalgata, un momento mágico para los más pequeños, quienes tienen la ocasión de contemplar la llegada a la ciudad de los Reyes Magos, que desfilan con su cortejo repartiendo regalos desde sus carrozas. Una vieja costumbre unida a esta fecha son "les atxes", los niños queman en la puerta de sus casas unas teas confeccionadas con palmas secas para guiar a los Reyes.

GANDIA**Cabalgata de los Reyes Magos**

5/01/2010

Una gran cabalgata como corresponde a la capital de la Safor, Gandia celebra una vistosa fiesta de reyes la noche del día 5 de enero, acogiendo en el recorrido por las principales calles de la urbe a miles de personas, entre participantes y espectadores.

LA VALL D'UIXÓ**Cabalgata de los Reyes Magos**

5/01/2010

Desde las cuevas de San José parte la real comitiva, que se detiene a visitar algún colegio y asilo y llega hasta la plaza del Ayuntamiento, en donde se disparan fuegos artificiales. Un momento bello es cuando se visita por los magos el belén viviente de la iglesia de la Asunción.

PEGO**Cabalgata de los Reyes Magos**

5/01/2010

No se quedan atrás los pegolinos a la hora de organizar la cabalgata de Reyes Magos en comparación con sus brillantes fiestas de Carnaval.

Una preciosa y real comitiva recorre las principales calles del pueblo llevando ilusión y alegría a los niños y sus familias.

SALINAS**Cabalgata de los Reyes Magos**

5/01/2010

La Cabalgata de Reyes está acompañada por zancudos y saltimbanquis que anuncian la llegada de los Magos a golpe de palmeras de fuegos. Los pajes reales reparten un camión repleto de juguetes a los niños que asisten a la cabalgata y los numerosos antorcheros se encargan de iluminar ese momento de magia. La cabalgata llega hasta los pies del niño Jesús, que el primero en recibir sus regalos.

Como parte de esta tradición, los Reyes van llamando a los niños y niñas de Salinas para obsequiarles con un bonito regalo.

SANT VICENT DEL RASPEIG**Cabalgata de los Reyes Magos**

5/01/2010

Para festejar un día tan tradicional, como el día de Reyes, la víspera se celebra la cabalgata que año tras año tiene un auge espectacular de participación de entidades, empresas, asociaciones y público en general, con entrega de juguetes y regalos. Este evento está organizado por la Concejalía de Fiestas con la colaboración de la Comisión de Fiestas, Comisión Gestora de Hogueras y Barracas y la Unión de Comparsas Ber-Largas.

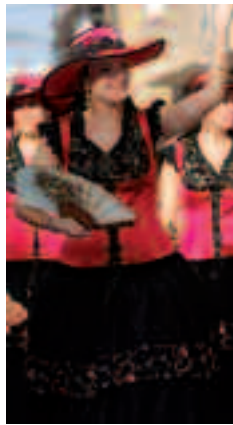


Foto Cipriano Fornas.

CASTALLA**Mig Any de Moros i Cristians**

7/01/2010

El medio año festero, hace referencia a las fiestas de Moros y Cristianos, cada año se celebran el primer fin de semana de marzo donde está Castalla a mitad de camino en el tiempo de que lleguen las ansiadas fiestas de Moros y Cristianos.

ALICANTE**Porrates de San Antonio**

12/01/2010 al 18/01/2010

La feria tradicional oferta, además de puestos de "porrrate", frutos secos y membrillo. Con el pregón se inician las fiestas en las que también se organizan concursos, actividades deportivas y espectáculos de fuegos artificiales. La festividad incluye la tradicional bendición de animales el día 17 de enero.

CASTELLÓN**Sant Roc Vora Sèquia**

13/01/2010

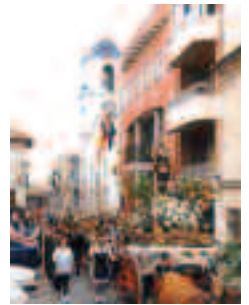
Segundo Domingo de Enero. C/ Gobernador. Iglesia de San Agustín. Mascletà, concursos, misas, procesiones, bailes, cena de sobaquiillo, chokolatada...

SAN FULGENCIO**San Fulgencio y San Antonio Abad**

16/01/2010 y 17/01/2010

En enero San Fulgencio celebra sus fiestas en honor a su patrón, del mismo nombre, y a su co-patrón, San Antonio Abad. Son fiestas que se caracterizan por un marcado componente religioso, con las procesiones en honor a los dos Santos durante los días 16 y 17, o la "Bendición de los animales y el pan" el día de San Antón.

Pero también existe una parte de fiesta popular y tradicional, como es la "Pedida de la Gallina", en la cual las autoridades locales recorren las calles del pueblo junto con la



banda de música y los vecinos que así lo quieren ofrecen un animal.

El sábado posterior a estos días se celebra la tradicional comida de hermandad, donde todos los vecinos del municipio se reúnen para compartir, junto a una buena comida, un día de convivencia.

**VILAFAMÉS****Festes de Sant Antoni**

17/01/2010

El ciclo festivo popular se inicia con la festividad de San Antonio Abad, la cual tiene lugar a mediados del mes de enero, destacando el acto de la matxà o procesión de las caballerías que discurre por las diferentes calles del pueblo y donde

por sector se realizan grandes hogueras y en determinados lugares se reparte un rotllo a los participantes.

La procesión finaliza en la plaza de la Font donde se procede al reparto de los rotllos por parte del Ayuntamiento





Fotos Cipriano Fornas.

VILANOVA D'ALCOLEA

"Matxà" per Sant Antoni

17/01/2010

Una de las más espectaculares y singulares celebraciones de este santo. La víspera de la fiesta se enciende la hoguera y se hace una gran cena popular, luego comienzan los vecinos a llegar en comitiva con sus caballos ante la iglesia, en donde son bendecidos.

Acto seguido se produce un alarde de jinetes que acompañan la imagen del santo y su

pendón para llegar hasta dar tres vueltas a la iglesia, en medio de montones de hogueras que les impiden el paso.

Carreras de caballos, exhibiciones de monta y miles de vecinos y forasteros contemplando este bello espectáculo. La fiesta sigue al día posterior con más carreras y concursos en torno al caballo.



ELDA

San Antonio Abad

17/01/2010

Aunque este santo es el patrón de la ciudad y en su honor se celebran en mayo las grandes fiestas de Moros y Cristianos, el 17 de enero

también se celebra fiesta y se quema la tradicional hoguera, tras una procesión en la cual los animales son protagonistas.

ALZIRA

Sant Antoni del Porquet

17/01/2010

Una de las fiestas más populares de Alzira y la que más gusta a los niños, tras la navideña claro está. La bendición de los animales y el desfile, junto con el santo

expuesto junto con su cerdito durante unos días son muy visitados. También se quema una gran hoguera la noche del día 17 de enero en la plaza mayor.

CASTELLÓN

Sant Antoni del Porquet

17/01/2010

La fiesta de San Antonio, procede de la cristianización de antiguas ceremonias y cultos precristianos dedicados a divinidades pastorales protectoras de los animales útiles para las faenas del campo. Así, San Antonio garantiza la fertilidad y la protección de los animales, re- fuerza su importancia en el

mundo agrícola, así como de los rebaños. La bendición de los animales refleja unas creencias populares mas allá de la devoción estricta. Elementos de la fiesta: el porquet de Sant Antoni, el arrastre y las hogueras, las representaciones de la vida del santo, los demonios, las pastas de San Antonio,...

OLIVA

Sant Antoni

17/01/2010

Se celebra en Oliva con la instalación del tradicional 'porrat', costumbre típica de toda la comarca. El evento, de origen medieval, es un mercado itinerante que instala en la plaza de San Roque multitud de paradas en las que se pueden adquirir productos como frutas confitadas, frutos secos, manzanas con caramelo o martillos de azúcar. El domingo está

dedicado a los actos religiosos en honor al Santo.

Así, en la ermita de los Santos Antonios se concentra una gran cantidad de animales que son bendecidos tras la celebración de una misa. Al mismo tiempo, se pone a la venta el 'pan bendito' en diferentes puestos instalados en las principales calles

PEGO**Sant Antoni**

17/01/2010

La noche anterior se enciende una monumental hoguera, el día del santo se hace una singular procesión en la que dan tres vueltas alrededor de la pequeña ermita de

la localidad, en donde se da la bendición al ganado y mascotas. Se pueden degustar productos típicos en la "fireta" que se monta en el lugar.

PEÑÍSCOLA**Sant Antoni**

17/01/2010

El fuego y los animales son los protagonistas de esta jornada festiva en la que se pone de manifiesto la gran devoción hacia San Antonio. La cabalgata, muy vistosa por la participación de ani-

males de todo tipo, culmina con la bendición de los ejemplares. Por la noche, al calor de las hogueras en honor al santo, se degustan productos tradicionales de la zona.

SALINAS**San Antonio Abad**

17/01/2010

Las fiestas en honor a San Antonio Abad, patrón de la iglesia parroquial, se celebran en enero, los días 16 y 17. A la tradicional bendición de animales en ese templo, se unen otras actividades como las Danzas Populares, la Hoguera, la cata

del cerdo y el reparto de rollos benditos en la misma puerta de la Iglesia.

Es una de las fiestas populares más antiguas de la localidad y de mayor participación, aparte de las fiestas de Moros y Cristianos.

SANT MATEU**Sant Antoni**

17/01/2010

La misa y bendición de animales, algo que se hace en todos los municipios que celebran al santo, se completa en este pueblo del interior castellanense con la quema del demonio, recordando lo

que simbolizaba en la antigüedad Sant Antoni como referente cristiano frente al paganismo representado por Satanás. Hay verbena popular por la noche y hoguera.

BENLLOCH**Sant Antoni**

17/01/2010

El santo patrón de los animales es celebrado en este municipio del interior de la

provincia de Castellón con la misa y bendición, "como Dios Manda".

SUECA**Sant Antoni**

17/01/2010

La capital de la ribera baja honra al santo patrón de los animales, al ser una ciudad de tradición agrícola, Sueca tiene aún un importante número de caballos de tiro y de monta, los cuales desfilan junto a muchas masco-

tas domésticas para recibir la bendición ese día del santo. En la plaza del Ayuntamiento se instala un "porrat" o mercadillo de productos típicos que acoge la visita de cientos de personas esas fechas.

ALCOI**Romería de Sant Antoni**

17/01/2010

El día 17 de enero es la bendición de los animales, según marca la tradición; el tercer domingo del mes, se celebra la popular romería a la ermita del santo, convirtiendo esa jornada en una manifestación de fiesta, alegría y disfrute del pueblo alcoiano.

**ELX****Sant Antoni**

17/01/2010

Es el santo patrón del gremio de alpargateros, de secular raigambre en Elx; además de la procesión desde la ermita del santo y la bendición de animales, destaca la gastronomía típica, con la popular coca y las habas.

GANDIA**Sant Antoni**

17/01/2010

Gandia y la población de Benirredrà han mantenido la tradición de celebrar al santo patrón de los animales y el popular "porrat" o mercadillo de productos típicos.

GILET**Sant Antoni del Porquet**

17/01/2010

Gilet tiene un templo en honor a Sant Antoni, en donde se celebra una misa y luego la tradicional procesión y bendición de mascotas.

LA VILA JOIOSA**Sant Antoni**

17/01/2010

Hay una pequeña y bella ermita dedicada a este santo, en la cual tiene lugar la misa y la bendición de los animales, ya no tanto los de trabajo como antaño. Sino las más modernas y variadas mascotas.

MONÓVER**Sant Antoni**

17/01/2010

El Ayuntamiento apoya la iniciativa de distintas entidades sociales para celebrar al santo, además de la procesión y bendición de animales, se prepara una hoguera por la noche.



PILAR DE LA HORADADA**San Antonio Abad**

17/01/2010

Con la misa y la bendición de animales, se bendicen también y se reparten para su degustación los típicos rollos elaborados para esta festividad.

SANT VICENT DEL RASPEIG**San Antonio Abad**

17/01/2010

En este día se celebra la bendición de animales domésticos siendo típica la degustación de mistela y rollitos de anís y la tradicional rifa del cerdo. Este acto está organizado por la Concejalía de Fiestas con la colaboración de la Comisión Municipal de Fiestas.

SEGORBE**San Antonio Abad**

17/01/2010

La celebración de las Fiestas de San Antón incluye diversos actos entre los que destacan: exhibiciones de doma canina y ecuestre, competiciones deportivas, exhibiciones de ganado vacuno, fiestas infantiles, la tradicional hoguera, etc.

**TORRE ENDOMÉNECH****Sant Antoni**

17/01/2010

Este pequeño pueblo cercano a Castelló celebra la tradicional fiesta del santo, con misa, procesión y bendición de animales, música y alegría en sus calles.

VILA-REAL**Sant Antoni**

17/01/2010

La víspera se celebra la "matxá", con la bendición y desfile de animales y el reparto de "rotllets". El día 17 se reparte pan bendito en todas las iglesias de la ciudad.

VILLENA**San Antonio**

17/01/2010

XERACO**Sant Antoni**

17/01/2010

Esta localidad del litoral de la Safor celebra una fiesta del santo con la típica bendición de mascotas y animales domésticos y la gran hoguera nocturna.

ORIHUELA**Sant Antoni**

17/01/2010

Mercado medieval y concurso de charlatanes son dos pilares de esta popular fiesta que se inicia con la misa del santo y la bendición a los animales que los oriolanos portan ante la iglesia de Sant Antoni.

SAGUNT**Sant Antoni**

17/01/2010 y 20/01/2010

Se celebra esta fiesta en dos lugares y en dos fechas distintas. Antiguamente se hacían muchas hogueras a las afueras de la ciudad, junto al río y en el núcleo del puerto. Se celebra el día 17 de enero en la iglesia del Raval, se dice misa por la mañana y se reparte panecillos, luego la imagen del santo se traslada hasta el Camí reial y por la tarde se vuelve y hay chocolatada y "fartons". La otra celebración es en la parroquia de Santa María, que traslada la imagen a la ermita de la Sang.

**BENICARLÓ****Festa de la Carxofa**

17/01/2010

La alcachofa es la protagonista de la fiesta que se le dedica en enero y durante la que se celebran múltiples degustaciones.

El producto estrella de Benicarló ensalza, durante estos días, su calidad y la importancia de su denominación de origen.

**BIAR****El Rei Paixaro**

19/01/2010 y 20/01/2010

El municipio de Biar celebra esta festividad en honor a San Antonio Abad el patrón de los animales, el mismo fin de semana de la Festivi-

dad de San Antonio Abad.

Los orígenes de esta fiesta se remontan a la Edad Media y según los últimos estu-

dios elaborados representaría una antigua fiesta pagana que encarna la costumbre de cobrar los tributos agrícolas a los asentamientos moriscos en Biar antes de su expulsión.

Es una fiesta que mezcla las típicas bendiciones de los animales con la veneración a una figura de corte monárquico muy particular, que es el Rei Paixaro y que roba protagonismo al propio santo. Se puede afirmar que este singular rey pervive en los tiempos gracias a la ligazón con este rito católico.

CABANES**Sant Antoni Abad**

19/01/2010

Hoguera, procesión con las mascotas y bendición de animales son la esencia de

esta entrañable fiesta tan extendida en todo el territorio valenciano.

24

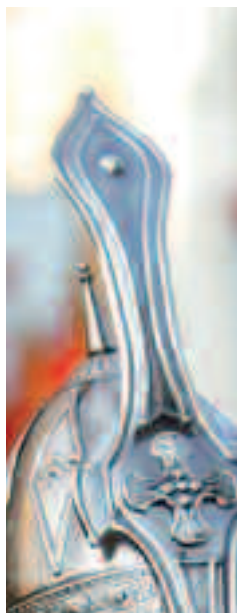


ORIHUELA

Medio Año Festero de Moros y Cristianos
20/12/2009

Con el gran desfile de los bandos moro y cristiano con todas sus comparsas, el domingo, se reúnen miles de oriolanos y forasteros en esta vistosa fiesta que sirve no sólo para mantener vivo el recuerdo de la fiesta grande que se celebra medio año después, sino para cumplir ritos como el de la presentación de nuevos embajadores, de ambos bandos, y la última aparición festiva del personaje femenino, reina de las fiestas oriolanas de Moros y Cristianos: La Armengola.

Pasacalles, música impresionante y pólvora a raudales, junto con la típica gastronomía hacen las delicias del público.



26



DÉNIA

Romería de Santa Paula
26/01/2010

La ermita de esta santa es el lugar a donde peregrinan cientos de personas venidas desde toda la comarca; en ese sitio se instala un "porrat", o mercadillo tradicional de productos típicos y gastronómicos, desde tiempos inmemoriales casi.

30

CASTELLÓN

Festes de Sant Blai
30/01/2010

Primer domingo de febrero. C/ San Blas. Parroquia de la Santísima Trinidad. Teatro valenciano, ronda musical, porrat popular, cohetes, actividades infantiles, muestra gastronómica, concursos, cercavila, cena de hermandad, bailes populares, muestra de cobertors, traslado procesional, solemne misa, gran masclètà, chocolata da, muestra de danzas típicas, tornà, fuegos artificiales,...

31

ALCOI

Jesuset del Miracle
31/01/2010

Cada día 31 de enero, los alcoianos celebran esta procesión que recuerda el episodio histórico del robo de las sagradas formas en el año 1568, que fueron encontradas, según dice la leyenda, porque una figura del Niño Jesús se inclinó en el lugar exacto en donde se escondían.

FEBRERO

2

ALZIRA

La Candelaria
2/02/2010

Esta fiesta es una de las menos conocidas de Alzira; se celebra en todas las parroquias, con especial esplendor en las de Santa Catalina, Virgen del Lluch y San Juan.

3

ELX

San Agatàngelo
3/02/2010

Del patrón de la ciudad, San Agatàngelo, cuenta la tradición que nació en la antigua Ilici y que también aquí encontró su martirio un 23 de enero. Cada año, los ilicitanos recuerdan a su patrón con una pequeña procesión alrededor de la cual se desarrollan una serie de festejos populares, tales como ofrendas florales, bailes, etc.

OLIVA

Sant Blai i porrat
3/02/2010

En torno a este santo se celebra un "porrat" y hay una misa y procesión, según tradición muy arraigada en Oliva.

5

VILLENA

Carnaval
5/02/2010 al 15/02/2010

La imaginación resulta infinita en la celebración de los carnavales. En Villena, la fiesta llena las calles y logra una multitudinaria participación. Desfiles, bailes y música son parte de un programa que acaba con el tradicional entierro de la sardina.

Si Villena es la ciudad que en las fiestas de Moros y Cristianos alcanza mayor participación, en los carnavales los vecinos de esta localidad del Alto Vinalopó no se quedan atrás.

11



ASPE

La Jira
11/02/2010

Esta fiesta es de las más entrañables de Aspe, pues viene celebrándose desde hace más de cien años. Tiene lugar el jueves anterior al Miércoles de Ceniza. Coincide el Jueves Gordo o Jueves Lardero de otras localidades. El día del Último Jueves salen a la calle numerosas pandillas, llamadas Jiras, que desfilan por el pueblo con vestuario de grupo e interpretan en la plaza o en el parque una canción con letra original. Luego se marchan a las casas de campo donde pasan el día.

BIAR

Carnavales
11/02/2010 al 14/02/2010

En las calles empinadas del pueblo, los niños de la escuela y los mayores desfilan vestidos de los más extraños personajes que su imaginación permite.

BUÑOL

Carnavales
11/02/2010 al 14/02/2010

El entierro de la sardina se vive de forma multicolor en este pueblo valenciano, dentro de los carnavales, una fiesta quizás menos conocida que la famosa Tomatina.

ELX

Carnavales
11/02/2010 al 14/02/2010

Lo más importante es el desfile de disfraces del sábado, en donde se otorgan premios al ingenio y la gracia entre los participantes. A lo largo de los días anteriores, los ilicitanos disfrutan en la calle de esta burlesca fiesta popular. Todos los centros educativos organizan su particular carnaval también.

La Traca

busca corresponsales apúntate

En cada pueblo, ciudad, población, aldea, barrio, sector, agrupación, junta...; en cualquier sitio donde se celebre una fiesta tenemos que estar de la mano de nuestros protagonistas que son los festeros... Queremos corresponsales que sean testigos y cronistas de sus fiestas, que nos las narren; que nos las fotografíen. Escribemos:



...y dispara

latraca@anuariosculturales.es

12

13

14

15



CASTALLA

Carnavales

13/02/2010 y 14/02/2010

Entierro de la Sardina, baile, alegría, mofa y pequeños y mayores participando de esa bulliciosa fiesta, eso es Castalla en Carnavales.

14

CASTALLA

Carnavales

13/02/2010 y 14/02/2010

Entierro de la Sardina, baile, alegría, mofa y pequeños y mayores participando de esa bulliciosa fiesta, eso es Castalla en Carnavales.

ALICANTE

Carnavales

14/02/2010

Entre máscaras, pendones, peñas y disfraces trasgresores discurre el animado carnaval de Alacant. Libre y participativo, alegre y multitudinario en su principal manifestación: El sábado ramblero. La ciudad cambia de aspecto en varios de sus centros urbanos y el clima benigno nos permite olvidarnos por unos días del mundanal ruido y del invierno.

DÉNIA

Carnavales

14/02/2010

Desfiles multicolores de niños y mayores, en escuelas y en las calles, música, humor de "les xanxes", comidas de hermandad en los casaes falleros y de moros y cristianos, el tradicional entierro de la sardina...

CASTELLÓN

Carnavales

14/02/2010

Los desfiles, fuegos artificiales, los espectáculos musicales y demás actos organizados con motivo de los carnavales se celebran, principalmente, en el distrito marítimo, que se viste de fiesta para acabar con el entierro de la sardina. En todos los centros escolares de la ciudad se organizan fiestas y desfiles del alumnado en el entorno de su barriada.

OLIVA

Carnavales

14/02/2010

Se celebra una gran verbena en la calle, amén de algún desfile de disfraces y coincide con actos propios del Mig Any de Moros i Cristians, como el concurso de pucheros.

PEGO

Carnavales

14/02/2010

Tienen fama merecida en toda la comarca e incluso en la comunidad autónoma los Carnavales de Pego, por su vistosidad y por la alta participación popular y la alegría desbordante de su gente. Personas y calles se transforman por unas horas en un mundo mágico y diferente. Hay que verlo.

SANT VICENT DEL RASPEIG

Carnavales

14/02/2010

El Carnaval Infantil tiene lugar el viernes de Carnaval con una gran participación de Colegios y niños en general y con actuaciones y degustación para este público. El Carnaval Adulto se celebra el sábado con concurso de disfraces con espectáculo y baile.

DÉNIA

Mig any de Moros i Cristians

A mediados de febrero

A mitad de febrero, las distintas comparsas, de los dos bandos, celebran un vistoso pasacalles y organizan otros actos lúdicos para celebrar el medio año de la gran fiesta. Una manera de decirle a la gente que la fiesta está ahí, presente todo el tiempo, todo el año de alguna forma.

17

PEGO

Pinyata o Entierro de la Sardina

17/02/2010

Es la fiesta que anuncia la llegada de la Cuaresma, aunque menos conocida quizás que los carnavales, aunque es una parte de los mismos, pero tiene gran singularidad. Decenas de personas ataviadas con ropa de duelo, van dando vueltas y cantando por las calles hasta llegar al Plá de la Font, en donde se entierran los ataúdes con la sardina, como rito que representa que se entra en tiempo de tristeza y de ausencia de alegría y jolgorio. Acto seguido hay "correfoc" y suena la música hasta las tantas de la noche.



CREVILLET

Carnestoltes

12/02/2010

Desde el Ayuntamiento y las asociaciones cívico festivas, al igual que los centros escolares, se preparan distintos eventos para celebrar

con entusiasmo las fiestas carnavales. La mofa, el humor, la crítica y el popular entierro de la sardina son los ejes de los carnavales.

BANYERES DE MARIOLA

Carnestoltes

12/02/2010

Los distintos colegios de la localidad serrana organizan fiestas en los centros y los

niños desfilan por las calles del entorno ataviados de forma peculiar.

MONÒVER

Carnestoltes

12/02/2010

PEÑÍSCOLA

Carnestoltes

12/02/2010

Baile de disfraces, desfiles por las calles del pueblo, chocolatada para los más pequeños y los que no lo son tanto. Alegría, bullicio,

música son los ingredientes de estas fiestas que cuentan con la llegada de miles de visitantes de otras localidades y de toda España.

21

XIXONA

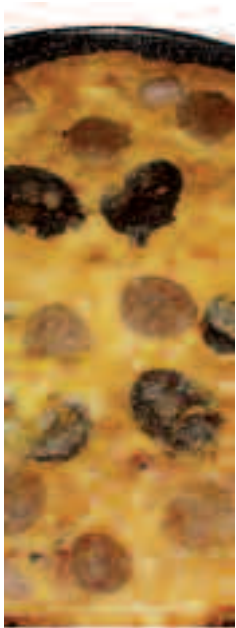
Festa dels Geladors

21/01/2010 al 23/02/2010

Al ser esta ciudad muy importante en la producción de turrón y muchos vecinos emigraron antiguamente en verano para trabajar en el sector de los helados en otros lugares, pues siempre se perdían las fiestas de verano patronales, de moros y cristianos.

Hace ya algunas décadas, a un grupo de "geladors" se le ocurrió celebrar en febrero una edición "bis" de las de verano, para poder disfrutarlas y así surgió esta festividad de invierno, siendo Xixona el único municipio valenciano con dos ediciones festivas de moros y cristianos.

24



PEGO

Día de la Crosta

24/02/2010

Se trata de un plato típico de la cocina pegolina, una forma especial de preparar el arroz que a todos los vecinos les encanta. La gente va a la montaña y a la playa a comer ese manjar antes de entrar en la Cuaresma.

27

ELX

Mig any de Moros i Cristians

27/01/2010 y 28/02/2010

El plato fuerte de esta fiesta es el bautismo de la Morería del Raval, celebrado en el Gran teatro; recuerda los bautizos obligados de los moriscos en 1526. Pero hay desfiles de los bandos, concursos de paellas, conciertos de música de banda y marchas moras. Elx se viste de gala para el Mig Any, que llega a ser casi tan importante en participación como la fiesta de Moros y Cristianos propiamente dicha.

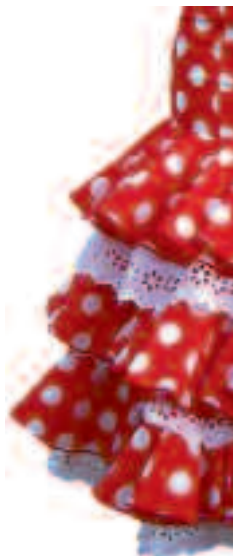
28

ELX

Día de Andalucía

28/02/2010

Esta industrializada ciudad fue receptora en la década de los años sesenta del siglo pasado, de un aluvión de nuevos vecinos procedentes, sobre todo, de tierras andaluzas; por ello no debe ser extraño que se celebre el día de aquella comunidad autónoma como una fiesta más de los ilicitanos. En el Gran Teatro hay un festival de canción andaluza y de bailes típicos.



MARZO

6



Fotos Eugenio Torres.

CASTELLÓN

La Magdalena. Festes fundacionals

6/03/2010 al 14/03/2010

Las fiestas grandes de la capital de la Plana, al mismo nivel de importancia, grandeza, vistosidad y participación popular que las fallas en Valencia. La fiesta conmemora el traslado de la ciudad, desde su antiguo emplazamiento, hasta el llano junto al mar.

Una de las celebraciones más concurridas y emotivas es la romería de las cañas, en donde miles de personas caminan portando una caña con un lazo verde hasta el santuario de la patrona.

La "gaiata" es un monumento que irradia belleza y luz y que escenifica lo que fue en su día los faroles que alumbraron a las gentes que

descendieron desde la montaña al llano para refundar la ciudad de Castelló, un monumento que, como dice el refrán popular, explota de luz pero sin quemar y sin hacer humo.

El pregón es otro de los acontecimientos más vistosos, un gran desfile de cientos de castellonenses ataviados al estilo antiguo por las principales calles de la ciudad.

Pero la fiesta es mucho más, un sinfín de actos en las calles y en los "caus" de las "gaiatas", donde la pólvora, la gastronomía y la música en todos sus estilos llenan la vida durante nueve días de entusiasmo popular.



Fiestas de

La Magdalena el pàlpito de Castellón

La capital de La Plana rememora su re-fundación desde el entorno de La Magdalena hasta el llano con unas fiestas mayores en las que la participación ciudadana es una de sus notas más significativas, durante unos días, la ciudad se convierte en un inmenso plató de fiesta.

SIXTO BARBERÁ
Castellón

Castellón calienta motores. El próximo 6 de marzo darán comienzo las fiestas de la Magdalena. Por delante nueve días en los que la tradición se entremezcla con la fiesta. Un binomio muy mediterráneo y al que Castellón no es ajeno. El Pregó que anuncia el inicio de las fiestas, la Romería de les Canyes hasta el eremitorio de la Magdalena, las luces de las gaiatas, la pirotecnia, la música y también la fiesta. Elementos que caracterizan unas fiestas muy particulares y que durante los últimos años buscan su lugar entre las diferentes Fiestas de Interés Turístico Internacional que se celebran en España.

MUSEO VIVO

Una vez lanzadas las 66 carcasas en conmemoración a las ediciones de las fiestas celebradas, el sábado 6 de marzo por la tarde las calles de Castellón se verán invadidas por un desfile que es también una muestra etnográfica viva. La ca-

balgata del Pregó es sin duda uno de los actos principales de la semana festera castellonense y es asimismo, ejemplo del nuevo empuje que los castellonenses quisieron dar a sus fiestas en los difíciles años de la posguerra. Con el objetivo de renovar las fiestas fundacionales, el boticario y hombre profundamente castellonense, Manuel Segarra i Ribés, presentó a la Junta de Festejos el proyecto de una cabalgata que él mismo llamó, cabalgata del Pregó. Más de 60 años, el desfile que el próximo mes de marzo recorrerá las calles de Castellón guarda la estructura ideada por Manuel Segarra.

Y es que en este acto anunciador de las fiestas se funden la historia y la mitología. Así, la parte histórica -con la participación de agrupaciones como Cavallers de la Conquesta, en representación del pasado cristiano; Moros d'Alqueria, en representación al pasado árabe; o l'Alalj-



La multitudinaria romería de las cañas.

ma, en representación del pasado judío- encabeza el desfile. A continuación, la Colla del Rei Barbut se encarga de escenificar el nacimiento mitológico de Castellón que describiera el agri-

cultor ilustrado Josep Pascual i Tirado en su obra Tombatossals. Los diferentes pueblos de Castellón también tienen su protagonismo mostrando ante el público castellonenses, sus

danzas y sus costumbres. Como también lo tiene, evidentemente, la ciudad de Castellón, representada por los 19 sectores de gaiata. Los versos anunciadores escritos por Bernat Artola



La tradición marca que tras la romería hay que tocar la campana de la ermita.



y cantados por el Acequero Mayor -el pregonero- ponen punto y final al desfile al tiempo que anuncian que las fiestas han comenzado.

LAS CAÑAS

El día grande de las fiestas de la Magdalena es sin duda el tercer domingo de cuaresma -este año el 7 de marzo-, día en el que se celebra la Romería de les Canyes. Y es que el origen de las fiestas se adentra en la noche de los tiempos para conmemorar un hecho que supuso la fundación de la actual Castellón: el descenso en el siglo XIII de los habitantes del Castell Vell hasta la plana. Un descenso plagado de leyendas y que es además origen de uno de los elementos más característi-

cos de las fiestas fundacionales de Castellón: la gaiata. Se trata, por tanto de una romería atípica, ya que además de guardar el carácter penitencial de cualquier romería —en este caso, en agradecimiento por haber sido la ciudad salvada de la peste- sirve también como recuerdo a los pobladores del Castell Vell que bajaron a la plana. Por estos motivos, los castellonenses suben desde hace siglos hasta el eremitorio de la Magdalena, a los pies del Desert de les Palmes y junto al Castell Vell..

Una vez en el eremitorio, llega la hora del descenso nuevamente hacia el plano. Durante muchos años, la Romería de les canyes fue curiosamente sólo de ida, he-

cho que ha cambiado en los últimos años. La Tornà, previa al estallido de la luz del desfile de gaiatas simboliza el descenso hacia el plano y también el final de la romería.. Este acto, ha ganado protagonismo en las últimas décadas, sobre todo, desde que a finales de la década de 1980 se oficializara en la programación festera.

ESCLAT DE LLUM

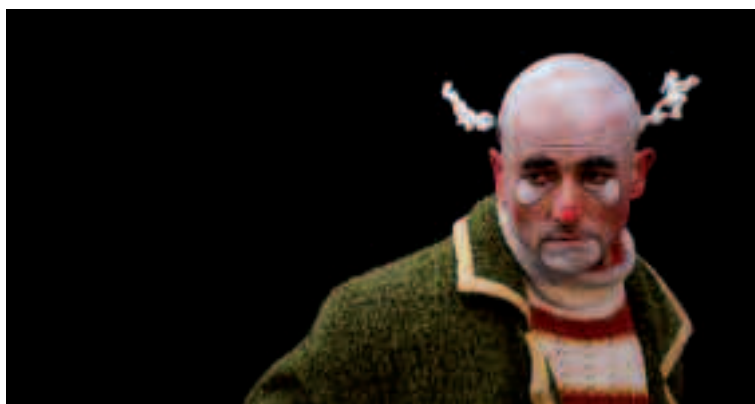
Una de las leyendas que rodea el descenso de los habitantes del Castell Vell hasta la plana hace referencia al uso de los fanales para iluminar el camino y también para ahuyentar a las alimañas. En una noche oscura y dura, estas luces guiaron el descenso. Y estas luces son las que sirven de inspiración pa-

ra las gaiatas, símbolo de la luz y gran protagonista de las fiestas de Castellón. Fue en el comienzo de la era moderna de las fiestas cuando se decidió dividir la ciudad en diferentes sectores, de forma que cada sector se encargara de construir una gaiata. En la actualidad son 19. El desfile de gaiatas es el principal acto organizado en torno a estos monumentos característicos de las fiestas y se celebra siempre en la noche del primer domingo de fiestas. Un día después, en este caso, el lunes 8 de marzo se realiza el acto de l'Encesa de Gaiates, una buena oportunidad para ver la totalidad en un mismo recinto la totalidad de estas esculturas de luz. Durante toda la semana, las gaiatas se

****La tradición y la leyenda son identificadas en el uso de los fanales en el descenso del Castell Vell, para iluminar el camino y ahuyentar las alimañas***



Desfile de Gaiatas, monumentos de luz hechos por las comisiones.



El Magdalena Circus se ha consolidado en la oferta infantil.

encargan de organizar diferentes actividades para sus respectivos sectores.

LA FIESTA POPULAR

Si las gaiatas son uno de los colectivos más activos durante las fiestas de la Magdalena, el otro son, sin duda, las collas. El nacimiento de las collas tuvo lugar entre finales de la década de los 70 y la década de los 80 y son muchas las agrupaciones que se encargan de organizar actividades lúdicas que se han convertido ya en un referente de la programación festera. Es el caso, por ejemplo, del concurso de paellas que, organizada por la Colla del Rei Barbut, reúne cada año a miles de personas en el Parque Ribalta de Castellón. Este año se

celebrará el martes 9 de marzo. Las collas son también las encargadas de animar las noches de Magdalena y cada vez son más las que abren sus puertas a todos los vecinos de Castellón y a todos los visitantes que se acercan a conocer las fiestas fundacionales.

LA FIESTA DE LOS NIÑOS

Los colegios de Castellón cierran sus puertas durante toda la semana y los niños se convierten también en protagonistas de las fiestas. El lunes —este año el 8 de marzo— es tradicionalmente el día dedicado a los más pequeños. Por la mañana tiene lugar el Pregó infantil que desde principios de la década de los 90 cuenta también con un texto propio, diferente al Pregó de Ber-



***Las collas como colectivos sociales y ciudadanos se han convertido en importantes impulsoras de los programas festeros en los que participan millares de castellotenenses**



El Magdalena Vítol cierra las fiestas. Abajo, instantánea de la Nit Màgica.

nat Artola, escrito por Vicent Pau Serra. Es también el lunes, el día del inicio del Festival Internacional de Circo Magdalena Circus. Durante tres días miles de espectadores acuden a la plaza Huerto de Sogueros para disfrutar de la fantasía, las acrobacias y los números de artistas internacionales. Un festival al aire libre y que se ha convertido en sus catorce ediciones en una de las apuestas más firmes destinadas al público infantil. Otras actividades, como el Desfile de Animación Infantil – el sábado 13 por la mañana- están pensadas también para los más pequeños.

MÚSICA Y FERVOR

El esprint final de las fiestas de la Magdalena llega a ritmo de música, de la música que marcan las bandas participantes en el Festival Internacional de Música de Fiesta, impulsado en 1989 por Moros d'Alqueria y que ha servido para convertir a Castellón en referente en lo que a la música de

banda se refiere. Desde el jueves 11 hasta el domingo 14 de marzo, las bandas participantes recorrerán las calles de Castellón y participarán en el Desfile Internacional de Animación, el viernes 12 por la tarde. Y así llegamos a un último fin de semana en el que se celebra uno de los actos más emotivos de todas las fiestas: la ofrenda a la Mare de Déu del Lledó. El sábado por la tarde, los colectivos festeros, las casas regionales y los vecinos anónimos de Castellón recorrerán la alargada Avenida del Lledó para cubrir de flores la explanada de la Basílica. Una vez finalizado el acto, llega la hora de disfrutar de la última noche de las fiestas y de comenzar a pensar en la próxima edición. Ese pensamiento, entre la tristeza y la alegría, es el predominante cuando, ya el domingo por la noche, la reina de las fiestas y todos los vecinos de Castellón corean aquello del: Magdalena Vítol!



hacia el camino de la INTERNACIONALIZACIÓN

Las fiestas de la Magdalena, como muchas fiestas mediterráneas, beben de la tradición. Una tradición que en su caso se remonta al siglo XIII, cuando los pobladores del Castell Vell bajaron hasta el llano.

Y una tradición que está presente cuando se mira hacia el futuro. En el caso de la Magdalena, ese futuro inmediato pasa por el reconocimiento de los festejos como Fiesta de Interés Turístico Internacional.

La Junta de Festes y el Ayuntamiento de Castellón han centrado sus esfuerzos en lograr este distintivo que sin duda, ayudaría en la proyección de las fiestas de la Magdalena de cara al exterior. Así, se trata de centrar la atención en aquellos actos y ele-

mentos más característicos de las fiestas, aquellos cuya estructura permanece inalterada a lo largo de los años –como la Romería de les Canyes, el Pregó y por supuesto, las gaiatas- y de potenciar aquellas otras actividades que han venido reforzando el carácter internacional de las fiestas: como el Festival Internacional de Música de Fiesta y el Magdalena Circus. Además, de la Junta de Festes y del Ayuntamiento de Castellón, otras entidades trabajan en este camino.

Es el caso de la asociación Moros d'Alqueria, que este año han creado un nuevo galardón con el fin de premiar a una persona o institución de especial relevancia a nivel internacional en el mundo de la fiesta.



Desfile de carrozas.

LA PÓLVORA PROTAGONISTA



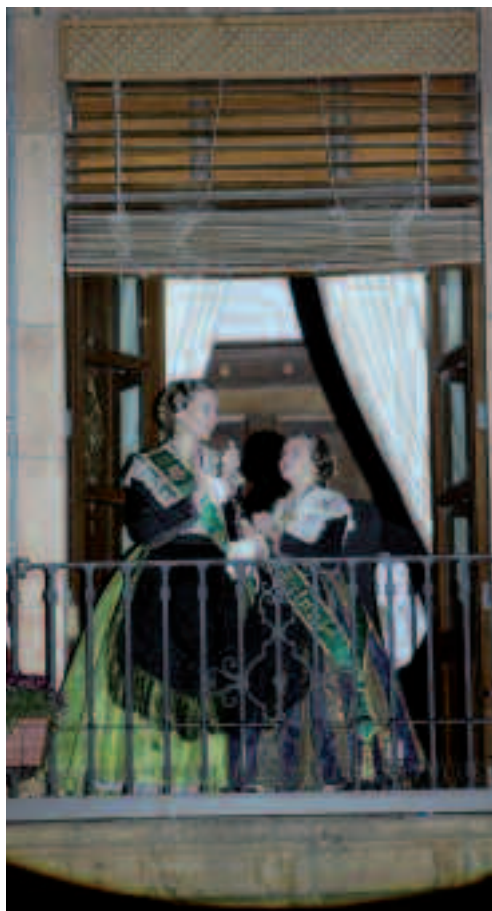
Espectáculo previo al Vítol.

Mucho se ha hablado de la trasposición de la directiva europea que debe regular el uso de la pirotecnia a partir del 1 de enero de 2010. Sin embargo, pase lo que pase al final, parece difícil que los castellonenses dejen de lado uno de los elementos más característicos de cualquier fiesta mediterránea: la pólvora.

La pólvora es parte de la programación oficial de las fiestas de la Magdalena, con los concursos de mascletas y de castillos de fuego pero es también y como ocurre en cualquier fiesta de la Comunitat, un elemento popular.

Así lo atestiguan otros espectáculos como la Nit màgica de Xarxa Teatre, un correfoc en el que cada martes de Magdalena se dan cita más de 30.000 personas bailando bajo las chispas que lanzan los dimonis de Xarxa.

Asimismo, las collas y las gaiatas la utilizan en las despertaes y en cualquier celebración y es difícil pasear por una calle durante la semana sin encontrar a un niño con un petardo en las manos. Tradiciones que esperamos no se pierdan con la adaptación de la normativa europea al ordenamiento jurídico español.





LUIS SILVESTRE BORREGO

Miembro de la comisión permanente del "Museu Fester" y miembro de la Filà Terç de Suavos

En 1860, la fiesta de Soldadesca dio paso a los Moros y Cristianos en Bocairent. La Soldadesca es la participación del elemento militar en la Fiesta. Las milicias urbanas o "Companyia de Soldats" creadas según el reglamento militar en tiempos de la Casa de Austria para la defensa de las poblaciones, pasaban revista, realizaba desfiles militares y disparos o salvas, lo que hoy conocemos como alardos o "día dels trons", siempre que el "Maestre de Campo" visitaba la villa desde Alcoy. Este espectáculo se extendió en homenajear al Patrón San Blas nombrado en 1632.

Estas milicias estaban formadas por cien soldados, es decir, una compañía formada por 30 piqueros o lanceros, 45 arcabuceros y 25 mosqueteros. Una versión reducida de los famosos tercios. Con el tiempo los piqueros pasaron a denominarse Turcos, y los arcabuceros Tomasinas. Los mosqueteros mantuvieron su denominación hasta hoy. Se crearon nuevos como Realistas, Vizcaínos, Catalanes y Granaderos.

Ante este panorama, se decide en 1860 celebrar fiestas de Moros y Cris-

tianos creándose durante los diez años siguientes el resto de Filaes menos una, Filà de Espanyoleros creada en 1903 y es la más "joven" de las nueve filaes, esto quiere decir que todas las Filaes son centenarias, hecho demostrado que solo ocurre en Bocairent.

Con la nueva estructuración de las Fiestas, el día dos y tres de febrero no sufrieron a penas alteración, celebrándose el día dos la Entrada y el tres, día de San Blas, gran Diana, misa mayor y procesión. El día cuatro es el día "dels trons" o Alardos y embajadas por lo que se creó un castillo de madera y texto para realizarlas. El día cinco, diana, misa en la ermita del Santo Cristo, beso de la reliquia de San Blas en la Parroquia, y por la tarde cambio de bandas (cargos) entre capitanes y alféreces.

Las nueve filaes son: Espanyoleros (1903), Granaders (anterior a 1860), Contrabandistas (1864), Terç de Suavos (1867), Estudiants (1869), Moros Vells (anterior a 1859), Marrocs (1868), Moros Marinos (1869) y Moqueters (anterior a 1859).

RASGOS PROPIOS

Varias son las características que hacen de estas fiestas muy singulares,

una de ellas es su alta participación. Según datos de 2008, el 52% de la población forma parte activa de alguna Filà, ante el 33% de Villena o el 8% de Alcoy. Esto tiene mucho que ver con la participación de la mujer en la Fiesta. Según las fotografías que nos han llegado, en todas ellas se observa la igualdad de ambos sexos en la Fiesta formando parte de ella desde todos los ámbitos. En Bocairent las filaes son mixtas, pero no las escuadras.

Cada Filà tiene su propio Capitán y Alférez. Aunque existe un Capitán Mayor por cada bando siempre ostentado por las mismas Filaes: Moros Viejos y Espanyoleros, por lo que hay nueve Capitanes con sus respectivos alféreces. Estos acompañan al Capitán en todos los actos y recibe la banda de capitán el último día de Fiestas como hemos explicado anteriormente. A parte de estos cargos existen otros que suelen perdurar en el tiempo y que ayuda a la organización de la Fiesta como son: "Sergent de maset", encargado del correcto funcionamiento del local: "Sergent de Festes" responsable de portar el banderín (estandarte) y de la banda de música; "sergent de

la ratlla" que se encarga de visitar periódicamente los domicilios de los festeros y recolecta el dinero que estos van pagando poco a poco para sufragar los gastos de la Fiesta.

En las Fiestas han permanecido costumbres y normas no escritas que han pasado de generación tras generación. De igual manera se realizan actos que no se realizan en otras poblaciones.

Todos los domingos del año, los festeros que lo deseen realizan la "ratlla de la miseria", esto es acudir al local festero, llamado maset y aportar una pequeña cantidad que será reembolsada el último domingo de enero, llamado "Diumenge de comptes". El incumplimiento del pago se sanciona con una "porra", una pequeña cantidad de dinero que se destinará para la celebración de una comida el mismo "Diumenge de comptes".

Desde 1633, cada penúltimo domingo de enero se celebra "L'Acapte". Su origen era recaudar fondos para el pago de la cera de la procesión. Hoy es un acto simbólico donde se entregan estampas del Santo a cambio de la voluntad del ciudadano.

El antepenúltimo domingo de enero es "la publicació", día en que sale a la luz el Programa de Fiestas, celebrándose un desfile formado por tres representantes de cada Filà, formando de esta manera tres escuadras.

Cada tres de cada mes, una filà celebra su "pannellet", misa con bendición de panes, y desfile de paisano el sábado siguiente, con manta si son meses de frío. La "manta de carrer" es una vestimenta tradicional que los bocairentinos utilizan para eludir el frío.

En 2003 se inauguró el "Museu Fester" donde se recopila objetos y fotografías de cada Filà, así como la explicación de cada día de Fiestas, un audiovisual que resume todos los actos y mucho más. Toda la información está en valenciano, castellano e inglés.

Desde junio de 2009 cada Filà y la Junta de Fiestas ha ido celebrando el 150 aniversario mediante exposiciones fotográficas, concursos, charlas, conferencias, presentaciones de libros y CD's, y que culminará el trece y catorce de marzo de 2010 con la Asamblea Nacional de la UNDEF.



IBI ENFARINATS!

Àngel E. Asensi Esteve i
Miquel P. Asensi Esteve
Periodistes i assessors de les Festes d'Hivern d'Ibi

Reportatge gràfic de Cipriano Fornas





Fotografia de Cipriano Fornas.

JUSTÍCIA NOVA

Els Enfarinats és l'acte més conegut de les festes que se celebren cada any a Ibi, la localitat dels joguets, situada a la comarca de l'Alcoià. Són una colla d'amics que manen cada 28 de desembre. Ho fan substituint l'alcalde o alcaldessa escollit per la ciutadania de forma democràtica. És a dir: el dia dels Sants Innocents, els Enfarinats són la Justícia Nova.

Pel matí prenen la vara de comandament a les portes de l'Ajuntament i es dirigeixen a la Plaça de l'Església per a fer la guerra contra els membres de l'Oposició, que també volen el poder.

Són les imatges més conegudes d'esta celebració: coets, pólvora i farina. Són un grup totalment jerarquitzat, amb alcalde, jutge, secretari, etc... i fan presoners a tots els que volen llevar-los la seua supremacia. La ironia i el bon humor estan presents a tota hora.

Després d'esta lluita sense treva i coneixedors que tenen el poder, que són l'autoritat, els Enfarinats recorren els carrers més cèntrics d'Ibi. Van pels bars, comerços... ho fan per a multar els propietaris per no complir les normes que són ells creuen que han de tindre. Deixen mesures impos-

sibles, coses extravagants, irrealment, tot per a poder multar les botigues. Però esta recaptació, sempre voluntària i solidària, té una finalitat: arregar diners per a l'asil de Sant Joaquim per a atendre les persones majors necessitades. Tot un detall de germanor i d'estima cap als que ho necessiten.

Lamentablement, esta festa es va perdre a finals dels anys 50 del segle passat... però una colla d'amics, la Penya Colster, la va recuperar uns 25 anys després. Des d'eixe moment no ha parat de celebrar-se i són molt seguides per la gent del poble.

Els Enfarinats formen part de les Festes d'Hivern. Comencen amb el pregó, la festivitat del bateig de Santa Llúcia, seguida dels balls al carrer. També ho fan al poliesportiu davant de vora 1.500 espectadors, tant els balladors fadrins com els casats. Hi ha qui balla al carrer, els tapats, amb roba dels seus avantpassats. I com no, qui puja damunt d'un carro a fer resum del que ha passat durant tot l'any el 27 de desembre, els Amanats.

Fa pocs mesos les han declarades Festes d'Interès Turístic Autòmic de la Comunitat Valenciana. No se sap

****A finals dels 50 la festa es va perdre, fins que la Penya Colster la va recuperar 25 anys més tard***



Fotografía de Cipriano Fornas.



Fotografía de Cipriano Fornas.



Fotografías de Cipriano Fornas.

***Els Enfarinats són l'expressió més coneguda de les Festes d'Hivern d'Ibi, declarades d'Interès Turístic Autonòmic**

amb exactitud quan es van celebrar per primera volta, però tenim algunes referències de fa segles. Una acta del consell de 1597 adverteix d'un esdeveniment transcendental per al municipi ibier de finals de segle i que sense dubte està en relació directa amb la denominació dels balls tradicionals de la localitat. És la vinguda del Virrei Francisco Sandoval y Rojas, marquès de Dénia, a la Universitat d'Ibi. A partir d'eixe moment, podem intuir, estes danses tenen el nom de "Balls del Virrei".

A l'Arxiu Municipal d'Ibi trobem que se cita als amantats en un

band de l'Alcaldia de 1862: "... haciendo saber que nadie incomode a los que vayan en els enmantats, ni les tiren nada, ni se acerquen al carro donde van los que publican las fiestas...".

Les Festes d'Hivern tenen molts elements que la fan més completa com la música, la indumentària dels balladors, els seus complements, però el més important són les persones que any rere any participen d'una manera o d'altra de qualsevol acte. Perquè no ho oblidem, les persones passen però sempre queda la Festa. I esta és en majúscules.





En homenatge de **La Traca** a Miquel Asensi (a la dreta), un dels recuperadors dels Enfarinats a Ibi

Fotopríncipe és una secció destinada a la fotografia d'autor. Si vol participar a propers números envie'ns la seua proposta a latraca@anuariosculturales.es

UN sueño fallero

HECHO Realidad



Pilar Giménez y Adriana Galán. Fotos de Lázaro de la Peña.

La ciudad de Valencia conoce ya a las máximas representantes del mundo de las Fallas 2010, **Pilar Giménez Santamarina** y la niña **Adriana Galán**, que iniciaron el 15 de octubre su particular reinado.

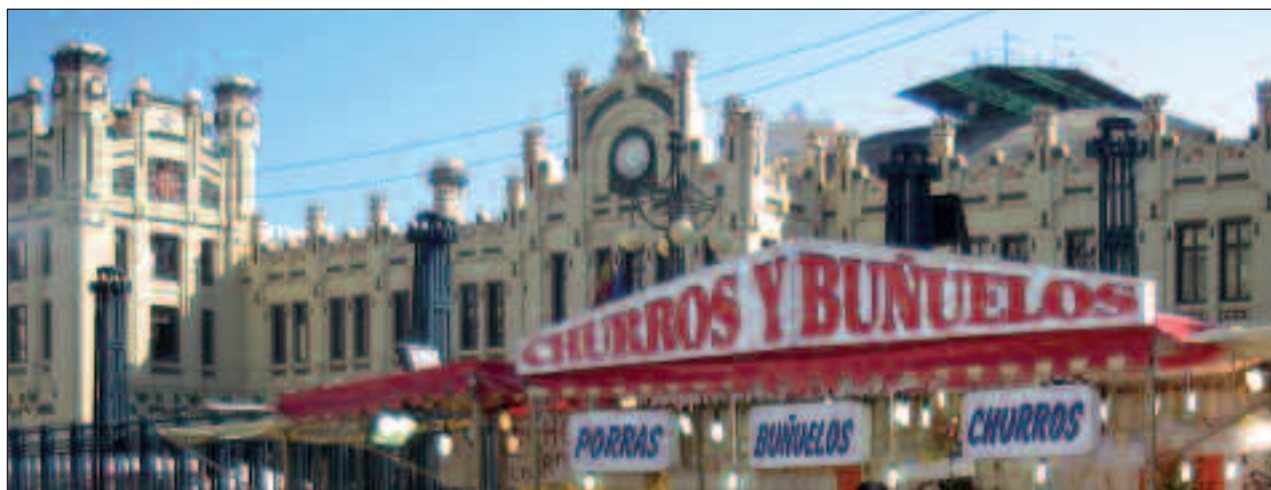
V. ESCAMILLA
Redacción

Dicen de ellas que son el prototipo de mujer valenciana. Son las falleras mayores de la ciudad de Valencia, la máxima representación de las Fallas valencianas; y un icono que trasciende la categoría de "reina de las fiestas" para convertirse en un elemento indisoluble al hecho fallero.

A mediados del pasado mes de octubre, un jurado eligió los nombres de las dos mujeres (adulta e infantil), Pilar Giménez Santamarina y Adriana Galán, desde esa fecha y su proclamación el 15 de octubre en el Ayuntamiento, ambas están vinculadas íntimamente a las fiestas de las Fallas 2010, cuya previa podrán leer

en las páginas de La Traca de primavera.

El día del nombramiento de las representantes falleras, los nervios se apoderaron de cada uno de los 26 hogares de las candidatas a fallera Mayor de Valencia y Fallera Mayor Infantil. Eso pese a que todas ellas eran conscientes de que aquellas que sa-



***El pasado 15 de octubre Pilar Giménez inscribió su nombre en una lista que inauguró en 1940 María Luisa Aranda**



La alcaldesa lee el acta de proclamación de las Falleras Mayores. Foto: Lázaro de la Peña.

FALLERA MAYOR INFANTIL DE VALENCIA 2010

Adriana Galán García

Falla Carrera Malilla-Isla Cabrera

8 años

Estudiante de 3º de Primaria

lieron elegidas formarían parte de la Corte de Honor.

Sin embargo, el teléfono con la ansiada llamada de la alcaldesa de Valencia, Rita Barberá, sólo sonó en dos de las casas. En primer lugar el timbre sobrecogió los corazones de la familia Galán García. Adriana, de 8 años de edad, acababa de ser nombrada Fallera Mayor Infantil.

Instantes más tarde, Valencia conocía ya el nombre de su Fallera Mayor, Pilar Giménez Santamarina. Convertida en un mar de lágrimas, confesó al teléfono que este hecho la convertía en la mujer “más feliz del mundo” y de que su “sueño fallero” se había hecho realidad. “No te imaginas cómo puede ser aunque como fallera

FALLERA MAYOR DE VALENCIA 2010

M^a Pilar Giménez

Falla Plaza de Santa Cruz

21 años

Estudiante diplomatura de Gestión y Administración Pública

siempre lo sueñas”, manifestó.

UNA LISTA INICIADA EN EL AÑO 1940

Ese día, Pilar Giménez inscribió su nombre en una lista iniciada en 1940 por María Luisa Aranda Sala y tras el de su antecesora en el cargo, Marta Agustín Ferrando.

El 15 de octubre, el Ayuntamiento se vistió de gala para celebrar el solemne acto de Proclamación de las Falleras Mayores de Valencia para las Fallas del 2010. Así, esa tarde Pilar y Adriana estrenaban su cargo festero subiéndola la imponente escalera de mármol de la casa consistorial, donde las recibió la alcaldesa Barberá.

“Poble valencià, falleres i fallers, en virtut dels atributs que em

conferix el vigent reglament i a proposta de la Junta Central Fallera, vinc a anomenar i proclame, en el nom de la ciutat i en el meu propi, Fallera Major de València a la senyoreta María Pilar Giménez Santamarina”.

Con esta fórmula quedó proclamada Pilar Giménez e idénticamente lo había sido minutos antes su compañera de reinado, Adriana Galán.

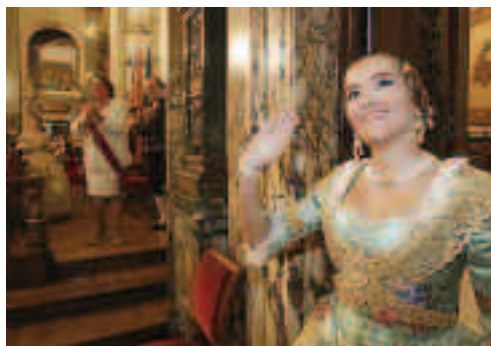
Así, durante todo un año, hasta el próximo mes de octubre, Pilar y Adriana serán las embajadoras de las Fallas en la ciudad y fuera de ella, aunque cuando lo vivirán con mayor intensidad será durante la semana fallera, del 14 al 19 de marzo, con las últimas centellas que consuman los monumentos de la ciudad de Valencia.



Pilar Giménez sube la escalera del Ayuntamiento. L. P.



Adriana Galán en la escalinata. L. P.



La Fallera Mayor saluda tras su proclamación. L. P.



Marzo suena a mascletà en Valencia

Cada día desde el próximo 1 de marzo los aficionados a la pólvora podrán disfrutar con las tradicionales mascletaes que se disparan en la plaza del Ayuntamiento de Valencia, una **señal** de que se acercan las Fallas.

El estruendoso ruido para los foráneos no es más que la banda sonora habitual de la fiesta (sea cual sea) para los valencianos. Estamos hablando de las mascletaes, auténticas sinfonías pirotécnicas que encandilan a los oriundos con sus decibelios y que en los extraños tiene un doble efecto antagónico: o bien les estremecen de emoción y los conquistan para siempre; o el fragor de los fuegos es demasiado para ellos y los rechazan. No dejan indiferente.

Pese a que en Valencia y en toda la Comunitat Valenciana cualquier fiesta es el escenario del disparo de una mascletà, es durante el mes de marzo cuando esta rítmica sucesión de explosiones parece que tiene su hábitat natural. Desde el primero de marzo, a las 14.00h puntuales, desde el balcón de la casa consistorial de la capital, las Falleras Mayores darán la tradicional orden: "Senyor pirotècnic pot començar la mascletà" que indicará el inicio a la estruendosa composición.

Son estas 19 mascletaes (las que van desde el 1 al 19 de marzo) las más seguidas por los aficionados. Durante las primeras jornadas el público suele ser mayoritariamente de la ciudad, aunque también acceden multitud de personas de los alrededores. Con el paso de los días y la proximidad de las fiestas josefinas, son ya infinidad de espectadores, muchos de ellos turistas, que se agolpan en la plaza del Ayuntamiento para esperar los escasos cinco minutos.

Una de las sensaciones más características es el agradable olor a pólvora quemada que lo inunda todo por unos instantes y que hace que el espectador se concentre exclusivamente en el creciente ritmo de los disparos hasta alcanzar los instantes finales, conocidos como el "terratrèmol" (terremoto), que culmina con un último y potente disparo aéreo. La última explosión arranca de los congregados un aplauso unánime y son muchos los que se acercan hasta el vallado para felicitar a los pirotécnicos por su trabajo.



Boceto del monumento grande de Na Jordana, obra de Vicente Llácer.

unos MONUMENTOS MÁS austeros

Los recortes presupuestarios afectarán también a las Fallas pero menos de lo que cabría esperar. Los monumentos integrados en la Junta Central Fallera costarán **9,43 millones de euros**, un 11,46 menos que en 2009.

La actual situación de crisis económica también hace mella en la fiesta de las Fallas. Estas, dicen, son las Fallas de la crisis, puesto que las del ejercicio 2009 se presupuestaron antes de que la coyuntura se viniera abajo. Y sí, es cierto, ha habido recortes pero bastante inferiores a lo que cabría esperar y entender.

Así se desprende de los datos facilitados por la Junta Central Fallera (JCF) relativos a los presupuestos para los monumentos que se plantarán en la ciudad de Valencia (y algunos de municipios y pedanías como Burjassot, Mislata o Xirivella). Según esta información, el total de fallas infantiles y grandes plantadas en 2009 tuvieron un valor de 10,65 millones de euros, frente a los 9,43 millones presupuestados para el presente ejercicio. Estas cifras ofrecen un moderado descenso de un 11,46%.

Para los profanos les seguirá pareciendo una majadería convertir en cenizas 9,43 millones de euros, pero es parte de la esencia de las Fallas y del carácter valenciano. Como muestra, tomemos las fallas más importantes, las de Sección Especial. Estas próximas fiestas de San José, las fallas más caras tendrán un coste de entre 600.000 euros de la más costosas y los 118.000 euros.

Por otro lado, la Federación de Fallas de Especial, presentó, el pasado fin de semana del 23 al 24 de octubre los bocetos y maquetas de los monumentos que competirán por alzarse con el máximo galardón, tanto en categoría grande como infantil.

el cartel de las fallas 2010

cede el protagonismo del

Fuego a la fallera

En pocas semanas se convertirá en una de las imágenes más vistas en la ciudad de Valencia. Hablamos del cartel anunciador de las fiestas grandes de la capital: las Fallas de 2010, obra del artista Rafael Vilches, que ganó el concurso organizado para elegir la imagen que se asociará a las próximas fiestas por el Ayuntamiento y la Junta Central Fallera.

En su obra, titulada "La Fallera Mayor" se huye, por primera vez en muchos años, de los tonos anaranjados, propios de las llamas para optar por los marrones y los ocre. De hecho, el fuego queda reducido en la ilustración a unas discretas llamas que prenden sobre la palabra "Falles". El anuncio representa la silueta de una fallera, una mujer vestida de valenciana, en lo que se interpreta como una apuesta por la diferencia y la originalidad.

Por otro lado, el cartel vencedor en la categoría de estudiantes es obra de Pablo Lladosa, de Vallada, y lleva por lema "La nit que pareix dia". Como mención de honor, resultó seleccionado el cartel titulado "Art i color baix el foc", de Ruth Ros y Elisabeth García. En la categoría de estudiante, la mención de honor ha sido para Alejandro Campos, con una ilustración que lleva como lema "Sueño causado por el crepitar del fuego alrededor de un par de lágrimas un segundo antes de despertar".



< MENCIÓN DE HONOR
CATEGORÍA ESTUDIANTES
"Sueño causado por el crepitar del fuego alrededor de un par de lágrimas un segundo antes de despertar", de Alejandro Campos



< MENCIÓN DE HONOR
"Art i color baix el foc", de Ruth Ros y Elisabeth García.



PRIMER PREMIO >
CATEGORÍA ESTUDIANTES
"La nit que pareix dia", de Pablo Lladosa.



^ CARTEL ANUNCIADOR DE LAS FALLAS DE VALENCIA 2010
"La Fallera Mayor", de Rafael Vilches.

La Marina Alta ya huele a pólvora

Dénia, capital de la Marina Alta, cuenta con una larga tradición fallera que ya calienta motores para San José con la presentación de sus falleras mayores para 2010, **Joana Pous** y **Georgina Alaman**

Dénia, la capital de la Marina Alta ya tiene a pleno gas su máquina fallera, en velocidad de crucero para que cuando llegue la semana fallera, del 14 al 19 de marzo, todo esté listo para vivir unas Fallas 2010 espectaculares.

Por el momento, Dénia cuenta ya con sus falleras mayores, Joana Pous y la niña Georgina Alaman, que serán la máxima autoridad festera durante las fiestas josefinas. Su presentación, como es cos-

tumbre, se celebró en el incomparable marco del Parc de les Bassetes el pasado 19 de septiembre, con la presencia de más de 800 personas.

Además, el Auditorio Teatro Centro Social ha sido el escenario en el que, prácticamente todos los fines de semana, desde mediados de septiembre alguna de las fallas de la ciudad presentó y exaltó sus nuevos cargos.

Atrás han quedado los torneos veraniegos de



Foto Guillem.

DÉNIA EN FALLES





Imágenes y fotografías facilitadas por el Departament de Festes del Ajuntament de Dénia. En la página anterior, Joana Pous y Georgina Alaman, falleras mayores para el 2010. A pie de página anterior, uno de los ninots de Dénia.

En esta página, cartel de las próximas fiestas falleras. Arriba a la derecha, bailes regionales. A la derecha, uno de los monumentos que se plantaron en 2009. A pie de página las falleras mayores 2010 junto con sus predecesoras.



fútbol sala, las fiestas patronales, las fiestas de Moros y Cristianos, Sant Roc, y los desplazamientos de nuestras máximas representantes a la parte sur de la provincia de Alicante.

Los artistas falleros ya empiezan a rematar sus piezas, los casales empiezan a sentir el calor fallero los fines de semana, y en cuanto pase el fin de año, todo vuelve a comenzar.

Las falleras mayores de Dénia han compaginado los actos falleros en la capital de la Marina Alta, con los desplazamientos a cuantas ciudades albergan Reinas Falleras, desde Burriana a Gandia, desde Valencia a Turis.

La exposición de bocetos de fallas, los jocs fallers, la exposición del ninot indultat, la Gala Fallera, la elección de Fallero ejemplar, las visitas y concursos de casales o el so-

par de germanor, serán aperitivos puntuales que desembocaran en la semana de San José, donde realmente estalla la fiesta.

Por el momento, además, las fiestas falleras de Dénia para 2010 ya cuentan con imagen propia. Se trata del cartel ganador del concurso para anunciar las fiestas, fallado el pasado 20 de octubre. El cartel, obra de César Núñez tiene como lema "2010 años más".



TIEMPO DE CRISIS, TIEMPO DE INNOVACIÓN: DE RICARDO RUBERT A EMILIO MIRALLES

PEDRO MEZQUIDA

Ricardo Rubert nacido en Burjassot (Valencia), cursó sus estudios en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Carlos, fue aprendiz de Cabrelles y de Pedro Guillem aunque su mentor fue Fernando Guillot, adiestrándole en la construcción artesanal de fallas. Plantó su primera falla infantil a los 16 años y como casi todos los grandes artistas pasó por tres etapas claramente diferenciadas, la primera desde 1948-1957, conservadora y manteniendo los cánones de la época, en esta etapa se le conoció por sus “fallas Asturianas” al plantar durante seis años consecutivos en Sama de Langreo (1953-58). Su segunda etapa (1957-60) conocida como “la evolución” se caracteriza por el equilibrio de sus construcciones, las caricaturas de sus ninots y su mordacidad crítica en los monumentos. Su última etapa en las fallas fue denominada como “la revolución” (1960-65), con fallas desintegradas, supresión de los ninots o la renovación en los materiales con pasta de papel de periódico que deja al descubierto. Muchas son sus grandes obras pero quizás no debemos dejar

pasar las fallas de (1963 y 1964) plantadas en la plaza del Ayuntamiento “Nuevo caballo de Troya” y “Pese a tantos”. Es reconocido por todos los artistas como el primero al dar un gran salto hacia la innovación.

Alfredo Ruiz “el chispa”, un gran artista fallero que decidió retirarse del oficio de hacer fallas en abril de 2002 después de que la comisión donde había trabajado siete años seguidos, la Falla Quart-Palomar, no le encargara el monumento del 2003. Este artista se dio de baja en el Gremio de artistas, vendió su nave, harto de duras críticas y de ser infravalorado. En su carrera ha habido una evolución hacia un estilo tan moderno que ha suscitado tanto grandes alabanzas como grandes reprimendas, pero si hay algo no cuestionable es la gran calidad de sus monumentos, ejemplo de ello el primer premio de especial de 1974 conseguido con la falla de la Plaza del Pilar. Sin embargo su interés no eran los premios sino que se reconociera su forma de expresión artística con originales fallas con elementos geométricos, ninots completamente blancos etc.

Afortunadamente para todos en el año 2008 fue la demarcación de Mossen Sorell-Corona con fuerte faceta innovadora la que consiguió que volviese a plantar falla.

Daniel Jiménez Zafrilla (Valencia), aprendiz de José Bartolomé Navarro, debuta en infantiles en el 1989 plantando Conchita Piquer-Monestir de Poblet, su comisión. Salta a fallas grandes en el 95 plantando fallas como Conchita Piquer, Dr. Waksman, L’Eliana o Quart-Palomar. Innovador contemporáneo de gran calidad en sus monumentos falleros, prueba de ello son sus fallas plantadas en la falla Lepanto, Pza. del Negrito o su 3er. Premio de fallas experimentales en Joaquín Costa-Burriana. Estos últimos años viene plantado Borrull-Turía (2008-09). Esperaremos a ver con que nos deleita este año. Una obra más que buena para seguir sus pasos.

Emilio Miralles Ferrero (1966), quizás si no “el mejor” (siempre bajo mi valoración personal), sí el más constante. Inició su andadura plantando fallas infantiles en 1988, compaginando infantiles y grandes



desde el 1990. La calidad de su obra está reñida con ¿la suerte? que le acompaña en la obtención de premios. Creo que todos recordamos la estupenda falla plantada en la plaza del Pilar (2001) sección especial solo galardonada con el premio del Circulo de Bellas Artes de Valencia. Su extenso curriculum ha demostrado su valía tanto personal como profesional al saber recuperarse de las duras críticas recibidas como sus antecesores, y realizar fallas de autor, dando rienda

suelta a su línea creativa y expresando su arte. Primer premio de innovación en el año 2005 con la falla de Mossen Sorell-Corona avalan su saber hacer. Este año seguro que nos sorprende muy gratamente con su falla “la primera vegada...” que será plantada en una falla tradicionalmente innovadora, falla Lepanto.

Desde aquí igual que a sus antecesores en activo les deseamos toda la suerte y el reconocimiento para este ejercicio 2010.

Las huestes de **Don Carnal** RECORREN LA **COMUNITAT**



Espectacular presentación de las reinas del Carnaval de Vinaròs. Imagen www.fotospai.com

V. ESCAMILLA
Redacción

El próximo mes de febrero, una ola de desenfreno recorrerá la práctica totalidad de la Comunitat Valenciana. Se trata de las huestes de Don Carnal, el Carnaval, que pese a que ha perdido su carácter liberador y catárquico que tenía en sus orígenes paganos primero y medievales después, sigue llenando las calles de color y alegría, antes de que lleve la Cuaresma.

La relación dialéctica entre estas dos celebraciones (Carnaval y Cuaresma) es fundamental y sin entender que se trata de dos caras de una misma moneda será imposible al aficionado penetrar en la comprensión de las mismas.

Junto a esta relación dual es preciso conocer que los extremos de las raíces carnales se introducen en el fértil sustrato de las tradiciones clásicas y paganas. Así, es posible observar claros vínculos entre las carnestolendas y las fiestas de invierno romanas (las Saturnalias, dedicadas a Saturno) o las celebraciones en honor al dios del Vino y de la fiesta en las culturas clásicas Dionisos y Baco, las conocidas bacanales.

Los carnavales eran históricamente la última fiesta antes de la Cuaresma, periodo de penitencia introspección y de múltiples restricciones, desde la prohibición de comer carne a la de practicar abstinencia

sexual durante los cuarenta días previos a la Pascua.

De esta manera, el carnaval era una válvula de escape previa a las tensiones que provocaría la Cuaresma, especialmente en épocas como la Edad Media, cuando la observación del cumplimiento de los preceptos cuaresmales estaba estrictamente controlado por entidades como el Santo Oficio. Así, durante el carnaval el orden establecido quedaba vuelto de revés, era el pueblo quien hacia lo que quería, protegido por las máscaras y disfraces. No obstante, no se trataba de una celebración que amenazara el status quo, puesto que la festividad desenfrenada de los seguidores

de Carnal tenía una fecha final prevista y programada: la victoria de la Cuaresma.

Con todo, conforme la observancia de la Cuaresma se ha ido haciendo más laxa, este carácter evasivo previo a una reacción posterior, se ha ido perdiendo hasta quedar convertido en una fiesta donde existe una cierta mayor permisividad.

Durante la historia de la Comunitat Valenciana y de España, en general, los periodos más reaccionarios han interpretado los carnavales como amenazas a su autoridad, por el componente irreverente y de crítica que implican. Por ejemplo, durante la dictadura fascista de

máscaras de
LIBERACIÓN

Franco, la celebración de los carnavales fue prohibida por decreto, sin que ello impidiera que los ciudadanos siguieran, en menor medida, festejándolos.

En la sociedad actual, donde la Iglesia y sus preceptos cada vez tienen un peso menor, la celebración del carnaval ha perdido parte de su valor como liberación. Esto ha provocado que haya municipios en los que el carnaval haya transformado el carácter crítico de sus disfraces, por ejemplo, hacia espectaculares composiciones donde prima la belleza sobre el sarcasmo. En otras poblaciones, quienes lo viven con una mayor alegría e ilusión son los niños, siendo el carnaval infantil prácticamente la única expresión que queda de esta ancestral fiesta.

****La mujer es la auténtica protagonista del carnaval de Vinaròs, uno de los más importantes de España***

explosión de BELLEZA EN VINARÒS



Una de las reinas del Carnaval de 2009. Imagen www.fotospai.com

Tal vez el carnaval más importante de la Comunitat Valenciana sea el que cada mes de febrero se celebra en la localidad castellonense de Vinaròs. En él la protagonista es la mujer, en concreto las reinas del carnaval (una por comparsa y una que las reina a todas). Alrededor de ellas se mueven miles de personas que, bien agrupadas en las comparsas, bien por libre, bailan y danzan al son de la música que no cesa, ataviadas con vistosos disfraces.

Este carnestolendas, como los demás, se remonta a prácticas de culturas clásicas, modi-

ficadas más tarde en época medieval. No obstante, la primera referencia documental a esta fiesta data de 1871, cuando está documentado un baile de máscaras.

Tras la Guerra Civil española, en 1939 se prohibió la celebración del carnaval, pese a lo que eran muchos los vinarocenses que se disfrazaban, contando para ello con cierta permisividad de las autoridades locales que preferían mirar hacia otro lado.

Sin embargo, las características actuales del Carnaval de Vinaròs se fraguaron a partir de

1983, cuando quedó constituida la actual estructura de comparsas, que en la presente edición 2010 saldrán en número de 31 para desfilan por las calles de esta ciudad.

Los carnavales se prolongarán desde el 5 hasta el 15 de febrero. Los actos más importantes que tendrán lugar en este periodo de tiempo será la proclamación de las reinas (sábado 6 de febrero) y los dos grandes desfiles del 13 y 14 de febrero y la gala Drag-Queen, todo ello organizado por la Comisión Organizadora del Carnaval (COC).

Una de las características de los carnavales vinarocenses radica en la fastuosidad de los trajes que lucen, especialmente los de las reinas, que llegan a ser auténticas piezas de ingeniería textil, con varios meses de trabajo detrás del resultado final. De hecho, las modistas de la localidad tienen completa su agenda laboral con las tareas propias del carnaval desde el mes de octubre.

Otra de las actividades más destacadas es la llegada de Su Majestad Carnestoltes, la personificación de Don Carnal, a la población castellanense, que se producirá

el próximo viernes 5 de febrero y que suele ir acompañado por el tradicional “ball de dimonis”. La fiesta de Vinaròs se cerrará el lunes 15 de febrero con el juicio final a Carnestoltes y el espectacular entierro de la sardina, que culmina con un gran castillo de fuegos artificiales.

Pero no solo en Vinaròs se viven importantes carnavales en la Comunitat Valenciana, localidades como el Grao de Castelló, Villar del Arzobispo, Torrevieja o los de la ciudad de Alicante cuentan con gran fama en nuestro territorio.



Fotopríncipe és una secció destinada a la fotografia d'autor. Si vol participar a propers números envie'ns la seua proposta a latraca@anuariosculturales.es

SER SOCIO DE CRUZ ROJA



SE LLEVA EN LA PIEL

"Ser socio de Cruz Roja es un orgullo para mí, porque sé que con mi colaboración estoy ayudando a que este mundo sea un poco mejor"

"Sé que para que los proyectos salgan adelante se necesita una aportación continuada, un compromiso, por eso soy socio de Cruz Roja"

"Ser socio de Cruz Roja es la manera de demostrarme a mí mismo que estoy por encima de la indiferencia"



Xeraco

Sant Antoni

L'antiga implicació festiva

Xeraco ha aprofundit recentment en la tradicional benedicció dels animals i mascotes per Sant Antoni, una festa molt volguda per la població

ANTONIO FIGUERES

L'ampli calendari festiu del poble de Xeraco s'inicia en el mes de gener amb la celebració de la festivitat de Sant Antoni. Aquesta festivitat compta amb una llarguíssima tradició històrica a Xeraco, vinculada a la tradicional benedicció dels animals.

El veïns i veïnes de Xeraco, des de temps immemorial, portaven els seus animals a l'Església de l'Encarnació de Xeraco perquè el rector els beneira. També hui en dia, durant bona part del matí del dia 17 de gener, festivitat de Sant Antoni, la plaça de l'Església i el carrer Gandia s'omplen de centenars de veïns i veïnes acompanyats d'animals de tot tipus, tant mascotes com bèsties de càrrega, que són beneïts enmig d'un ambient festiu.

Després de la benedic-

ció, els propietaris dels animals reben el tradicional pa beneït, mentre un grup de dones del poble ofereix xocolata a tots els participants en l'acte. En aquest sentit, Sant Antoni és una mostra del caràcter agrícola de Xeraco, ja que, desde sempre, els llauradors del municipi duen a beneir les seues aques. Du-

****El poliesportiu municipal és el lloc de concentració de la festa, on es planta una foguera a l'estil de les grans celebracions del solstici d'hivern***

XERACO, BON MENJAR ASSEGURAT

Enclavada en el cor de La Safor, Xeraco ofereix els plats típics de la zona, presidits fonamentalment pels arrossos i les coques. Entre els arrossos, l'arros al forn i l'arros a banda, acompanyats per les amanides elaborades amb els fruits de la seua rica horta.

També la sarsuela de peix i les coques, la coca salada, el més genuí plat xeraquero, que es pot adquirir en qualsevol dels diversos forns de la població, sense oblidar els pebrots farcits, suculents, especials, conseqüència d'una cuina familiar de gesles.

També els dolços de Xeraco són destacables: bunyols, coques dolces, pastelets; de tal manera que és costum a l'estiu, en la platja de Xeraco, quan està repleta de visitants que els forns facen la Mostra de Dolços Tradicionals.



Foc, música i dansa formen part de les festes de Xeraco, amb uns habitants que participen activament .

rant els últims anys, si la festivitat de Sant Antoni cau en dia lectiu, els xiquets i xiquetes de Xeraco també poden entrar a escola més tard, per a poder dur les seues mascotes a beneir abans de classe.

Des de l'any 2004, l'Ajuntament de Xeraco opta per posar en valor i fomentar aquesta festivitat, incloent-hi més quantitat d'actes per afavorir la participació de la major quantitat possible de veïns i veïnes. Així doncs, l'Ajuntament planta cada any una foguera gegant junt al Poliesportiu de Xeraco, en una de les zones més transitades pels veïns i visitants de

Xeraco. Aquesta foguera gegant es crema la nit del 16 o el divendres o dissabte més proper a la data del 17 de gener.

A continuació, s'organitza un sopar popular junt a la foguera, en una carpa condicionada per a evitar el fred. Centenars de veïns i veïnes de Xeraco participen en aquest sopar, que es converteix en una torrada popular en la qual l'Ajuntament aporta la llenya i els torradors i cada veí ha de dur la seua pròpia carn. Una volta acabat el sopar, una discomòbil amenitza la nit, que s'allarga fins la matinada.

Per a la festivitat de Sant Antoni de 2010, l'Ajuntament de Xeraco va a continuar incrementant la quantitat d'activitats. De fet, els actes s'iniciaran ja per la vesprada del dissabte dia 16. Eixe dia, el Grup de Danses de Xeraco farà una dansa pels carrers del centre històric del poble, acompanyat pel Grup de Dolçainers i Tabaleters. La dansa arribarà fins al Poliesportiu, on s'oferirà una xocolatada al costat de la foguera gegant.

Una volta finalitze la dansa, es botarà foc a la foguera i s'iniciarà la festivitat de Sant Antoni 2010...



Inventario de fiestas por municipios



Las fiestas y su adscripción cronológica aquí relacionadas han sido facilitadas a la redacción de LA TRACA por parte de funcionarios de los diversos municipios del listado. Para cualquier consulta, aclaración o modificación en sucesivas ediciones diríjense a:

latraca@anuariosculturales.es

ADEMUZ

Nochebuena. Después de la Misa del Gallo, los quintos cantan las tradicionales albas al Niño Jesús
24/12/2009

San Blas
3/02/2010

AGOST

Virgen de la Paz
23/01/2010

AGRES

Fiesta de los Reyes Magos
5/01/2010

Fiesta del Pino o de las Cuarenta Horas
12/02/2010 al 14/02/2010 Fin de semana anterior al miércoles de ceniza

AÍN

San Antonio Abad
17/01/2010

ALACANT/ALICANTE

Cabalgata de Reyes Magos
5/01/2010

Porrat de San Antón. Mercado popular y bendición de animales
12/01/2010 al 18/01/2010

Carnaval
14/02/2010

ALBAIDA

Los Quintos de Albaida. Carnavales
14/02/2010

ALBAL

San Antonio Abad
17/01/2010

San Blas
3/02/2010

Carnavales
11/02/2010 al 14/02/2010

ALBOCÀSSER

San Antonio Abad
17/01/2010

ALCALÀ DE XIVERT

Toros embolados y festejos taurinos



15/01/2010 al 17/01/2010

Fiesta de San Antonio Abad
15/01/2010 al 17/01/2010
Fin de semana más próximo al 17 de enero.

Carnavales en Alcalà de Xivert
12/02/2010 a 14/02/2010
En febrero, cuarenta días antes de cuaresma

Carnavales en Alcossebre
19/02/2010 al 21/02/2010 Fin de semana siguiente a los carnavales en Alcalà

ALCOI / ALCOY

Cabalgata de Reyes.



5/01/2010

Romería de San Antonio
17/01/2010

Jesuset del Miracle
31/01/2010

ALCUBLAS

San Antón y día del Cristo
17/01/2010

ALCUDIA DE VEO

San Antonio Abad
17/01/2010

Festejos taurinos y exhibiciones de ganado



17/01/2010

ALGIMIA DE ALMONACID

San Antonio Abad
17/01/2010

ALGINET



Concert de Nadal
23/12/2009

Concierto de Año Nuevo
27/12/2009

San Antonio Abad
17/01/2010

Sant Blai, día del Rotllo
3/02/2010

Carnaval escolar
12/02/2010

ALMASSORA / ALMAZORA

San Antonio Abad
17/01/2010

ALMEDÍJAR

San Blas
3/02/2010

Toros



Febrero

ALMENARA

San Antonio Abad
17/01/2010

Carnavales
11/02/2010 al 14/02/2010

ALMORADÍ

Fiestas de Navidad
22/12/2009 al 6/01/2010

ALMUDAINA

San Canuto
19/01/2010

ALMUSSAFES

Cabalgata de los Reyes Magos
5/01/2010

Desfile de Carnavales
14/02/2010

ALPUENTE

Restaurante
La hoz
Alpuente (Valencia)
C/ José Antonio, 4
Teléf. 96 210 12 03

San Antonio Abad
17/01/2010

San Blas
3/02/2010

ALTEA

Cabalgata de Reyes
5/01/2010

Cabalgata de Reyes en Altea la Vella
5/01/2010

Santísimo Cristo de la Salud de Altea la Vella
28/01/2010

Carnavales
14/02/2010

ALTURA

San Antonio Abad
17/01/2010



Fiestas de Interés Turístico



Fiestas Mayores o Patronales



Moros y Cristianos



Bous al Carrer

ALZIRA

Cabalgata de los Reyes Magos
5/01/2010

San Antonio Abad
17/01/2010

La Candelaria
2/02/2010

ANDILLA

Santa Inés
21/01/2010

ANNA

Fiestas patronales en honro a San Antonio Abad



17/01/2010

ARAÑUEL

San Antonio Abad
17/01/2010

ARES DEL MAESTRE

San Antonio Abad
16/01/2010

ARGELITA

San Antonio Abad
10/01/2010

ARTANA

San Antonio
17/01/2010

Toros



Enero

ASPE

Día de la Jira
11/02/2010 Jueves anterior al
miércoles de ceniza

ATZENETA DEL MAESTRAT

San Antonio Abad
17/01/2010

Romería al Castillo
21/01/2010

AYÓDAR

San Antonio Abad y San Sebastián
17/01/2010 (San Antonio) y
20/01/2010 (San Sebastián)

AYORA

San Ángel
11/01/2010

BALONES

San Antonio Abad
17/01/2010

BANYERES DE MARIOLA

Cabalgata de Reyes Magos
5/01/2010

Carnaval
12/01/2010

BARX

San Antonio
17/01/2010

BEJÍS

San Blas
3/02/2010

BÈLGIDA

Carnavales. Festividad de San Ramón Nonato
14/02/2010 Último domingo
anterior a la Cuaresma

BENAFIGOS

San Antonio Abad
17/01/2010

BENAGÉBER

San Antonio Abad
17/01/2010

BENAGUASIL

San Antonio Abad
17/01/2010

San Blas
3/02/2010

BENNASAL

Reyes
5/01/2010

San Antonio Abad. Hoguera
17/01/2010

Carnavales. "Entrada de la Tea" o "Festa de l'Ajo"
11/02/2010 al 14/02/2010

BENETÚSSER

Cabalgata de Reyes
5/01/2010

Carnavales
14/02/2010

BENICARLÓ

Reyes
5/01/2010

San Antonio Abad
17/01/2010

Festa de la Carxofa
Enero

BENICÀSSIM / BENICASIM

San Antonio Abad y Santa Águeda



17/01/2010 al 23/01/2010

Toros



Enero

Romería a Santa Águeda
7/02/2010 Primer domingo de
febrero

BENICHEMBLA

San Honorato y San Antonio Abad
13/01/2010 y 17/01/2010

BENICOLET

San Antonio Abad
17/01/2010

BENIDORM



Fiestas de Navidad
17/12/2009 al 6/01/2010

San Antonio Abad
17/01/2010

Carnavales
11/02/2010 al 14/02/2010

BENIGÁNIM

Festividad de la Beata Inés
21/01/2010

BENIRREDRÀ

San Antonio Abad
17/01/2010

BENISANÓ

San Antonio Abad
17/01/2009

BENISSA

San Antonio Abad
17/01/2010

Carnavales
11/02/2010 al 14/02/2010

BENISUERA

San Antonio Abad
17/01/2010

BENLLOCH

San Antonio Abad
17/01/2010

BÉTERA

San Antonio Abad
17/01/2010

BETXÍ

San Antonio Abad
17/01/2010

BIAR

Cabalgata de los Reyes Magos
5/01/2010

"El Rei Pàixaro"
19/01/2010 y 20/01/2010

Carnavales
11/02/2010 al 14/02/2010

BOCAIRENT

Fiesta de los Reyes Magos
5/01/2010

San Antonio Abad
17/01/2010

Fiestas Patronales de Moros y Cristianos en honor a San Blas. Retreta de les Caixes, desfile de la Nit de Caixes, entradas, ofrenda a San Blas. Fiesta de Interés T. Nacional



2/02/2010 al 5/02/2010

BORRIOL

San Antonio Abad
17/01/2010

BUÑOL

Carnavales
11/02/2010 al 14/02/2010

BURRIANA

San Blas
3/02/2010

CABANES

San Antonio Abad
19/01/2010

CALLES

San Antonio Abad
17/01/2010

CALP / CALPE

Carnavales
13/02/2010

Día de Andalucía
28/02/2010

Carnaval alemán
28/02/2010

CANALS

San Antonio Abad. Hoguera
Fiesta interés turístico local
17/01/2010

CANET D'EN BERENGUER

Cabalgata de los Reyes Magos
5/01/2010



CANET LO ROIG

San Antonio Abad
17/01/2010

CAÑADA

Auto Sacramental de los Reyes Magos
6/01/2010

CARLET

Cabalgata de Reyes Magos
5/01/2010

CARRÍCOLA

Carnavales
14/02/2010

CASAS BAJAS

San Antonio Abad
17/01/2010

CASTALLA

Cabalgata de Reyes Magos
5/01/2010

Medio Año. Fiesta de la Bandera



7/01/2010

Sant Antoni

17/01/2010

Carnavales

13/02/2010 y 14/02/2010

CASTELLFORT

San Antonio Abad
17/01/2010

CASTELLNOVO

San Antonio Abad
17/01/2010

Toros



Enero

CASTELLÓ DE LA PLANA / CASTELLÓN DE LA PLANA

Festes al Carrer: Sant Roc del Pany de Santo Domingo
28/12/2009

Festes al Carrer: Sant Roc Vora Sequia

13/01/2010

Festes al Carrer: Sant Antoni del Porquet

17/01/2010

Festes al Carrer: San Blas

30/01/2010 al 02/02/2010

Carnavales

14/02/2010

Fiestas de la Magdalena



6/03/2010 al 14/03/2010

CASTELLÓ DE RUGAT

San Antonio Abad
17/01/2010

"La Cassoleta"

17/01/2010

CASTIELFABIB

San Guillermo
10/02/2010

CATÍ

San Antonio Abad
17/01/2010 y 18/01/2010

Festividad de San Martín

11/01/2010

CATRAL

Romería de Santa Águeda
5/02/2010

CAUDETE DE LAS FUENTES

Fiestas en honor al patrón San Antonio Abad



17/01/2010

CAUIDIEL

San Antonio
8/01/2010 al 10/01/2010 o 22/01/2010 al 24/01/2010. Depende de los clavarios, puede ser el fin de semana anterior al 17 de enero o el posterior

CERDÀ

San Antonio Abad
17/01/2010

CERVERA DEL MAESTRE

San Sebastián
18/01/2010 y 19/01/2010

CHELLA

San Blas Obispo y el Santísimo Cristo del Refugio
3/02/2010 y 4/02/2010

CHELVA

San Antonio Abad
17/01/2010

CHERA

San Antonio Abad
17/01/2010

CHESTE

San Antonio Abad
17/01/2010

CINCTORRES

San Antonio Abad
17/01/2010

COFRENTES

San Antonio Abad y la Virgen de los Dolores
17/01/2010 y 18/01/2010

CREVILLET

Reis Mags
5/01/2010

Carnestoltes

12/02/2010

CULLA

Carnavales
11/02/2010 al 14/02/2010

CULLERA

San Antonio Abad
17/01/2010

DÉNIA

Cabalgata de los Reyes Magos
5/01/2010

Romería a la Ermita de Santa

Paula. Porrat

26/01/2010

Carnavales

14/02/2010

Mig Any de Moros i Cristians



Mitad de febrero

DOS AGUAS

San Antonio Abad
17/01/2010

EL CAMPELLO

San Antonio Abad
17/01/2010

Carnavales

11/02/2010 al 14/02/2010

EL PUIG

San Pedro Nolasco
31/01/2010

EL TORO

San Antonio Abad
17/01/2010

EL VERGER

Feria Medieval
8/03/2010 y 9/03/2010

ELDA

Reyes Magos
5/01/2010

San Antonio Abad

17/01/2010

ELS POBLETES

San Antonio Abad
17/01/2010

ELX / ELCHE

Belén Viviente de Pobladores
24/12/2009 al 6/01/2010

Fiesta de la Venida de la Virgen

28/12/2009 y 29/12/2009

Cabalgata de los Reyes Magos

5/01/2010

San Antonio Abad

17/01/2010

San Agatángelo

3/02/2010

Carnavales

11/02/2010 al 14/02/2010

Mig Any de Moros i Cristians



27/02/2010 y 28/02/2010

Día de Andalucía

28/02/2010

ENGUERA

San Antonio y San Isidro Labrador

17/01/2010

ESLIDA

San Antonio Abad
17/01/2010

ESTIVELLA

San Blas
3/02/2010

FIGUEROLES

San Antonio Abad
17/01/2010

FINESTRAT

Fiestas de Navidad
23/12/2009 al 31/12/2009

San Antonio Abad

17/01/2010

San Blas

2/02/2010

FONTANARS DELS ALFORINS

San Antonio Abad
17/01/2010

FORCALL

San Antonio Abad
17/01/2010

FORTALENY

San Antonio Abad
17/01/2010

FUENTERROBLES

Virgen de las Candelas
2/02/2010

Carnaval
14/02/2010

FUENTES DE AYÓDAR

San Blas
3/02/2010

GANDIA



Reyes Magos
5/01/2010

Sant Antoni
17/01/2010

GATA DE GORGOS

Auto de los Reyes Magos
5/01/2010

San Antonio Abad
17/01/2010

GÁTOVA

San Antonio Abad
17/01/2010

GAVARDA

San Antonio Abad
17/01/2010

Baile de la Piñata. Carnavales
11/02/2010 al 14/02/2010

GELDO

San Antonio Abad
17/01/2010

GESTALGAR

San Blas
3/02/2010

GILET

Sant Antoni del Porquet
17/01/2010

GODELLA

San Antonio Abad
17/01/2010

GODELLETA

Las Reliquias
18/01/2010

GUADASSUAR

San Vicente Mártir
22/01/2010

GUARDAMAR DEL SEGURA

Carnavales
11/02/2010 al 14/02/2010

HERBÉS

San Antonio Abad
17/01/2010

HONDÓN DE LOS FRAILES

Carnavales
11/02/2010 al 14/02/2010

IBI

Fiesta de Els Enfarinats
28/12/2009

Cabalgata de los Reyes Magos
5/01/2010

San Antonio Abad
17/01/2010

Festa dels Geladors
31/01/2010

Carnavales

11/02/2010 al 14/02/2010

JALANCE

Fiesta del Día de los Locos
28/12/2009

San Blas
3/02/2010

JÉRICA

San Antonio Abad
17/01/2010

Santa Águeda
5/02/2010

L'ALCORA

San Antonio Abad
17/01/2010

L'ELIANA

San Antonio Abad
17/01/2010

LA FONT DE LA FIGUERA

Cursa en calçotets per cap d'any
31/12/2009

LA JANA

Cabalgata de los Reyes Magos
5/01/2010

San Antonio Abad
17/01/2010

LA MATA

San Antonio Abad
24/01/2010

LA POBLA DE VALLBONA

San Antonio Abad
17/01/2010

San Sebastián
20/01/2010 y 21/01/2010

LA POBLA DEL DUC

Cristo del Amparo
11/01/2010

San Blas
3/02/2010

LA POBLA TORNESA

San Antonio Abad
17/01/2010

LA ROMANA

San Antonio Abad
17/01/2010

LA SALZADELLA

San Blas
3/02/2010

LA TORRE D'EN BESORA

San Antonio Abad
17/01/2010

LA VALL D'UIXÓ

Reyes Magos
5/01/2010

LA VILA JOIOSA / VILLAJOYOSA

San Antonio Abad
17/01/2010

LA VILAVELLA

San Sebastián
20/01/2010

LA YESA

San Antonio Abad
17/01/2010

LES COVES DE VINROMÀ

San Antonio Abad
17/01/2010

LES USERES / USERAS

San Antonio Abad
17/01/2010

LLANERA DE RANES

Porrat de Torrent
2/03/2010

LLAURÍ

San Blas y la Candelaria
2/02/2010 y 3/02/2010

LLÍRIA



Reis Mags
5/01/2010

LLOMBAI

San Antonio Abad
17/01/2010

LLUTXENT

San Matías
24/02/2010

LOSA DEL OBISPO

San Sebastián Mártir
20 y 21/01/2010

LUCENA DEL CID

"Albaes" de Nochebuena
24/12/2009

San Antonio Abad
17/01/2010

Toros



Enero

LUDIENTE

San Antonio Abad
17/01/2010

MANISES

San Antonio Abad
17/01/2010

MANUEL

La Candelaria
2/02/2010

MARINES

San Antonio Abad
17/01/2010

MASSALFASSAR

San Antonio Abad
17/01/2010

MATET

San Antonio Abad
17/01/2010 al 20/01/2010

MILLARES

San Blas
3/02/2010

MONCADA

Carnavales
14/02/2010

MONÒVER

Sant Antoni
17/01/2010

Carnestoltes

12/02/2010

MONTÁN

San Antonio Abad
17/01/2010

MONTANEJOS

San Antonio Abad
17/01/2010

MORELLA

Cabalgata de Los Reyes Magos
5/01/2010

San Julián, patrón de la ciudad



7/01/2010

Santantonada por San Antonio Abad

17/01/2010

Carnavales

12/02/2010 al 14/02/2010

MURO DE ALCOI

San Antonio Abad
17/01/2010

Carnavales

14/02/2010

MUTXAMEL

Cabalgata de los Reyes Magos
5/01/2010

San Antonio Abad

17/01/2010

Carnavales infantiles

12/02/2010

Conmemoración del Milagro de la Lágrima

1/03/2010

Medio año de Moros y Cristianos



8/03/2010 y 9/03/2010

NAVAJAS

San Antón. Reparto de ración de cerdo y vino
17/01/2010

Actos taurinos



17/01/2010

NOVELDA

Carnavales
11/02/2010 al 14/02/2010

NULES

Fiesta de la Clemenules
Marzo

OLIVA

San Antonio Abad. Porrat
17/01/2010

San Blas. Porrat

3/02/2010

Carnavales

14/02/2010

OLOCAU

San Antonio Abad
17/01/2010

OLOCAU DEL REY

San Antonio Abad
17/01/2010

San Blas

3/02/2010

ONDA

San Antonio Abad
17/01/2010

ONIL

Fiesta de la Nit dels Fatxos
24/12/2009

Cabalgata de Reyes

5/01/2010

Sant Antoni del Porquet

17/01/2010

Carnavales

14/02/2010

ONTINYENT

Cabalgata de los Reyes Magos
5/01/2010

San Antonio Abad

17/01/2010

Carnavales

14/02/2010

El Mig Any Fester



9/02/2010 al 24/02/2010

ORIHUELA

San Antonio Abad
Domingo anterior al 17/01/2010

Medio Año Festero



24/01/2010 y 25/01/2010

ORPESA / OROPESA DEL MAR

San Antonio Abad
17/01/2010

OTOS

San Antonio Abad
17/01/2010

Fiesta de les Cassoletes

2/02/2010

PALANQUES

San Antonio Abad
17/01/2010

PARCENT

San Antonio Abad
17/01/2010

PEDRALBA

Fiestas del patrón San Antonio Abad



12/01/2010 al 17/01/2010

Toros



12/01/2010 17/01/2010

Carnaval

14/02/2010

PEDREGUER

San Blas
3/02/2010

PEGO

Reyes Magos
5/01/2010

San Antonio Abad. Romería y Porrat

17/01/2010

Carnavales

14/02/2010

Pinyata (Entierro de la sardina)

17/02/2010

Día de la Crosta (plato típico)

24/02/2010

PEÑÍSCOLA

San Antonio Abad
17/01/2010

Carnavales

11/02/2010 al 14/02/2010

PICANYA

San Antonio Abad
17/01/2010

PILAR DE LA HORADADA

Aparición de la Virgen
2/01/2010

San Antonio Abad

17/01/2010

POLINYÀ DE XÚQUER

San Sebastián
21/01/2010

PORTELL DE MORELLA

Fiesta de los Reyes Magos
6/01/2010

Festividad de San Antonio Abad

17/01/2010

Santa Águeda

5/02/2010

PUEBLA DE ARENOSO

San Antonio Abad

17/01/2010

QUESA

San Antonio Abad

17/01/2010

Fiesta de la Reserva Eucarística

Fin de semana más cercano al 14 de febrero

RAFELBUNYOL / RAFELBUÑOL

San Antonio Abad

17/01/2010

RÁFOL DE SALEM

San Blas

3/02/2010

REQUENA

San Antonio Abad

17/01/2010

REQUENA

San Antonio Abad

17/01/2010

Carnavales

14/02/2010

RIBA-ROJA DE TÚRIA

San Antonio Abad

17/01/2010

RIBESALBES

San Antonio Abad

17/01/2010

ROSSELL

Carnavales

14/02/2010

SAGUNT / SAGUNTO

San Antonio Abad

17/01/2010 y 20/01/2010

SALINAS

Belén viviente

27/12/2009

Cabalgata de Reyes Matos

5/01/2010



San Antonio Abad
17/01/2010

SAN FULGENCIO

San Fulgencio y San Antonio Abad
16/01/2010 y 17/01/2010

SANT JOAN DE MORÓ

San Antonio Abad
20/01/2010

Día de la Constitución del Municipio
20/02/2010

SANT JORDI / SAN JORGE

San Antonio Abad
17/01/2010

SANT MATEU

San Antonio Abad
17/01/2010

SANT VICENT DEL RASPEIG / SAN VICENTE DEL RASPEIG

Cabalgata de los Reyes Magos
5/01/2010

San Antón
17/01/2010

Carnavales
14/02/2010

SANTA MAGDALENA DE PULPIS

San Antonio Abad
17/01/2010

SANTA POLA

Fiestas del Mig Any



8 y 9/03/2010

SARRATELLA

San Antonio Abad
17/01/2010

Carnavales
14/02/2010

SAX

Día del Cabildo
26/12/2009

Festividad San Blas y Moros y Cristianos



2/02/2010 al 7/02/2010

Carnavales

11/02/2010 al 14/02/2010

SEGORBE

Toros



Enero

San Antonio Abad
17/01/2010

SEMPERE

Fiestas patronales de San Blas



3/02/2010 al 8/02/2010

SERRA

San Blas
3/02/2010

SIERRA ENGARCERÁN

San Antonio Abad
17/01/2010

SIETE AGUAS

San Blas
3/02/2010

SONEJA

San Antonio Abad
17/01/2010

San Matías

18/02/2010

SOT DE CHERA

San Sebastián
20/01/2010

SOT DE FERRER

Toros



Enero

Carnavales

14/02/2010

SUECA

Sant Antoni
17/01/2010

SUERA / SUERAS

San Blas
3/02/2010

Carnavales

14/02/2010

TERESA DE COFRENTES

San Blas
3/02/2010

TEULADA

Cabalgata de los Reyes Magos
5/01/2010

San Blas
3/02/2010

TIBI

Danzas de Reyes. Danza del Rey Cristiano



6/01/2010

Danzas de Reyes. Danza del rey Moro



11/01/2010

"Mig Any" Moros y Cristianos



30/01/2010 y 31/01/2010

TÍRIG

San Antonio Abad
17/01/2010

TODOLELLA

San Antonio Abad
17/01/2010

TOGA

San Antonio Abad
17/01/2010

TORRALBA DEL PINAR

San Antonio Abad
17/01/2010

TORRE ENDOMÉNECH

San Antonio Abad
17/01/2010

TORREBLANCA

San Antonio Abad
17/01/2010

Carnavales

11/02/2010 al 14/02/2010

TORRECHIVA

San Antonio Abad
17/01/2010

TORRENT

Entrada de la Flor
1/02/2010

San Blas

3/02/2010

TORREVIEJA

Carnavales
14/02/2010

UTIEL

Carnavales
14/02/2010

VALENCIA

Cabalgata de Reyes Magos
5/01/2010

San Antonio Abad
17/01/2010

San Vicente Mártir
22/01/2010

Mascletas

1/03/2010 19/03/2010

VALL D'ALBA

San Antonio Abad
17/01/2010

VALLANCA

San Antonio Abad
17/01/2010

VALLAT

San Antonio Abad
17/01/2010

VALLIBONA

San Antonio Abad
17/01/2010

VENTA DEL MORO

San Antonio Abad
17/01/2010

VILAFAMÉS

San Antonio Abad
17/01/2010

VILANOVA D'ALCOLEA

San Antonio Abad
17/01/2010

VILAR DE CANES

San Blas
3/02/2010

VILA-REAL / VILLARREAL

Cabalgata de los Reyes Magos
5/01/2010

San Antonio Abad
17/01/2010

VILAFRANCA DEL CID / VILAFRANCA

San Antonio Abad
17/01/2010

San Blas
3/02/2010

VILLAHERMOSA DEL RÍO

San Antonio Abad
17/01/2010

San Blas
3/02/2010

VILLANUEVA DE VIVER

San Antonio Abad
17/01/2010

VILLAR DEL ARZOBISPO

Carnavales
14/02/2010

Nuestra Señora de la Paz

24/02/2010

VILLENIA

San Antonio Abad
17/01/2010

Carnavales
14/02/2010

VILLORES

San Antonio Abad
17/01/2010

VINARÒS

San Antonio Abad y San
Sebastián
17/01/2010 y 19/01/2010

Carnavales

5/02/2010 a 15/02/2010

VISTABELLA DEL MAESTRAZGO

San Antonio Abad
17/01/2010

XÀBIA / JÀVEA

San Sebastián
20/01/2010

XALÓ / JALÓN

Carnavales
14/02/2010

XERACO

Sant Antoni
17/01/2010

XERESA

San Antonio de Padua
13/01/2010

San Antonio Abad

17/01/2010

XERT / CHERT

San Antonio Abad
17/01/2010

XILXES / CHILCHES

Fiestas del Cristo de Enero
19/01/2010

XIXONA / JIJONA

Fiestas de Invierno: Geladors
21/02/2010 al 23/02/2010

ZARRA

San Antonio Abad
17/01/2010

ZORITA DEL MAESTRAZGO

San Antonio Abad
17/01/2010

ZUCAINA

San Antonio Abad
17/01/2010

Fiestas del periodo invernal declaradas de Interés Turístico Nacional o Internacional

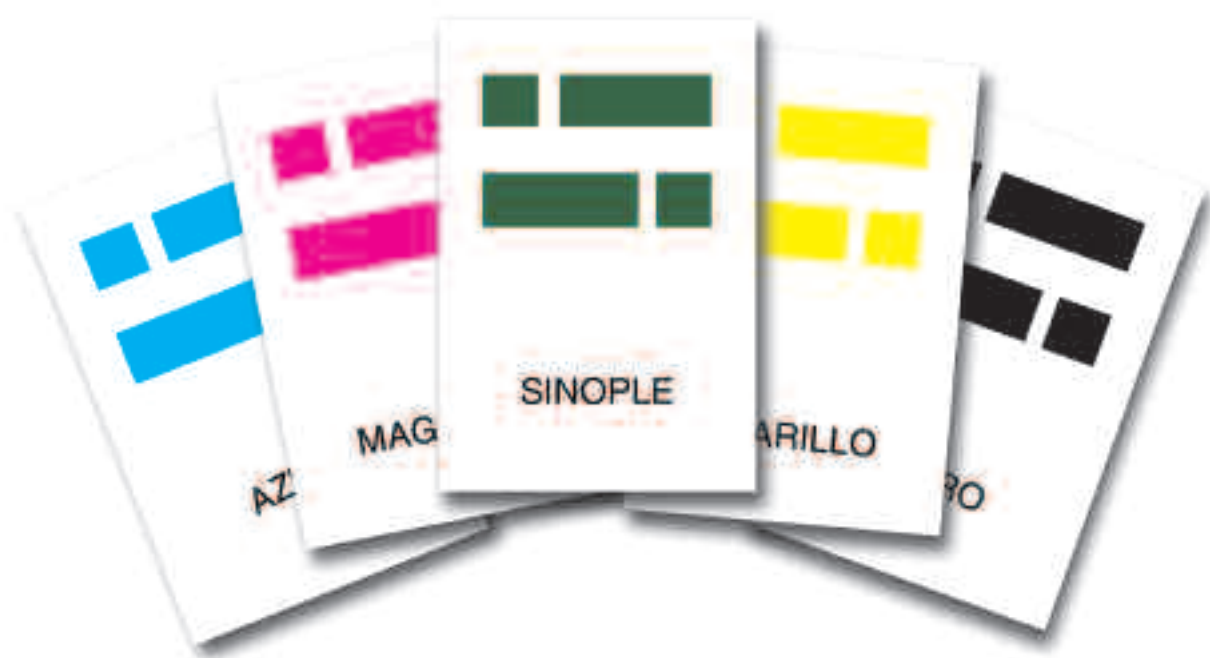
Cabalgata de Reyes Magos
de Alcoi
5 de enero
Interés Turístico
Internacional

Moros y Cristianos en
honor a San Blas en
Bocairent
2 al 5 de febrero
Interés Turístico Nacional

Fiestas de la Magdalena
de Castellón
6 al 14 de marzo
Interés Turístico Nacional



expertos en comunicación



www.e-sinople.com

96 132 35 85

EDICIÓN
DISEÑO
PUBLICIDAD
IMAGEN CORPORATIVA
COMUNICACIÓN



AGENDA musical



INVIERNO

Del 23 de diciembre al 14 de marzo

A continuación se ofrece una agenda de actividades musicales de los principales auditorios de la Comunitat Valenciana. Si desea que las actividades de su sociedad musical salgan publicadas, remita un correo electrónico con la información pertinente a:

musica.latraca@anuariosculturales.es

DICIEMBRE

23

VILA-REAL

Casal Fester
CANTAJUEGO, GRUPO ENCANTA
23/12/2009
19.00 horas
Música infantil.

VALENCIA

Sala La Room
CONCIERTO DE ROCK
23/12/2009
20.00 horas
The Guests.

MANISES

Auditori de Manises
MÚSICA CLÁSICA
23/12/2009
20.00 horas
Eduard Navarro, Cant de la Sibillà.

VALENCIA

Palau de la Música
CLÁSICA. CONCIERTO POR EL 50 ANIVERSARIO
23/12/2009
20.15 horas
Orfeo Universitari de València.

ALTEA

Palau d'Altea
CLÁSICA. CONCIERTO DE NADAL
23/12/2009
20.30 horas
Sociedad Filarmónica Altea-niense.

VALENCIA

Sala Black Note
POP
23/12/2009
23.00 horas
La Funk Family.

VALENCIA

Palau de les Arts
ÓPERA
Hasta el 3/01/2010
Consultar horario
Madama Butterfly, de Pucini, director Loorin Maszel.

24

CABANES

Sala Chic
POP
24/12/2009
24.00 horas
Raúl Platero.

VALENCIA

CSA La Residencia
Rock
24/12/2009
24.00 horas
Orxata Negra.

VALENCIA

Sala Virtual
Rock/Pop
24/12/2009
24.00 horas
Miguel Serna.

GANDIA

Sala Falkata
Rock/Pop
24/12/2009
24.30 horas
Gabi Nimble.

LLANERA DE RANES

--
CLÁSICA
Diciembre a marzo
Consultar horario
Encuentros musicales Sangaña.

26

VALENCIA

Plaza Los Pinazo
CLÁSICA. CONCIERTO DE UNICEF
26/12/2009
19.30 horas
Orfeo Universitari de València.

26

CASTELLÓN

Auditori de Castelló
CLÁSICA. CONCIERTO DE NAVIDAD
26/12/2009
20.00 horas
Orquesta Sinfónica del Mediterráneo.

CHESTE

Circuit Ricardo Tormo
Rock/Pop
26/12/2009
20.00 horas
Cash Unit.

VALENCIA

Palau de la Música
Rock/FLAMENCO
26/12/2009
20.30 horas
Antonio Orozco.

TORREVIEJA

Teatro Municipal
CLÁSICA. CONCIERTO DE NAVIDAD
26/12/2009
20.30 horas
Unión Musical Torrevejeña.

VALENCIA

Sala Wah Wah
POP
26/12/2009
22.30 horas
Queers.

ALZIRA

Sala Cabaret
POP
26/12/2009
24.00 horas
Cabaret Pop.

GANDIA

Teatro Serrano
CORAL
26/12/2009
Consultar horario
Orfeo Borja.

26

ORIHUELA

Teatro Circo
COMEDIA MUSICAL
26/12/2009
Consultar horario
Brillantina, el musical Grease en castellano

ALGINET

Sala Tropicana
MÚSICA CUBANA
Fines de semana de diciembre y enero
20.00 horas
Pascualito y su Tumbao Habana.

CASTELLÓN

Hangar Club
Rock/Pop
26/12/2009
23.45 horas
Alexis Barberá.

27

VALENCIA

Palau de la Música
CLÁSICA
27/12/2009
11.30 horas
Orfeón Manuel Palau.

LLÍRIA

Teatro
MÚSICA DE BANDA
27/12/2009
19.00 horas
Concierto de Navidad Banda Joven La Primitiva de Lliria.

TORRENT

Auditori de Torrent
CLÁSICA. CONCIERTO DE NAVIDAD
27/12/2009
19.30 horas
Orfeo del Circle Catòlic.

27

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

27/12/2009

19.30 horas

Cor popular Lo Rat Penat.

CASTELLÓN

Auditori de Castelló

CLÁSICA

27/12/2009

20.00 horas

Banda Sociedad Musical de Segures de Benassal.

TORREVIEJA

Teatro Municipal

CLÁSICA

27/12/2009

20.00 horas

Orquesta Joven de Alacant, concierto especial.

VALENCIA

Radio City

FLAMENCO

27/12/2009

22.00 horas

Arachi.

VALENCIA

Barrio Malilla

Rock

27/12/2009

24.00 horas

A la Vuelta de la Esquina.

CASTELLÓN

Auditori de Castelló

CLÁSICA. CONCIERTO MESÍAS

COMPLETO

27/12/2009

Consultar horario

Orfeo Universitari de València.

28

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

28/12/2009

20.15 horas

Coro Pequeños Cantores de Valencia.

TORREVIEJA

Teatro Municipal

CLÁSICA

28/12/2009

21.30 horas

Orfeón Municipal.

28

BENIDORM

Plaza del Ayuntamiento

MÚSICA DE BANDA

28/12/2009

Consultar horario

Unión Musical de Benidorm.

29

VALENCIA

Radio City

DANZA

29/12/2009

22.00 horas

Danza Oriental.

30

VALENCIA

Mercado de Colón

INFANTIL

30/12/2009

18.30 horas

Superpop 2, Homenaje Hanna Montana.

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

30/12/2009

20.15 horas

Orquesta Filarmónica.

TORRENT

Auditori de Torrent

DANZA

30/12/2009

20.30 horas

Work 1, Danza Británica.

TORREVIEJA

Sociedad Cultural Casino de Torrevieja

CLÁSICA

30/12/2009

21.00 horas

Unión Musical Torrevejense, concierto de invierno.

31

CASTELLÓN

Hangar Club

Rock/Pop

31/12/2009

23.45 horas

Alexis Barberá.

SANT MATEU

Sala Coyote

Pop/Rock

31/12/2009

24.00 horas

Carlos Bou/ Kelly Lee.

VALENCIA

Sala The Music Box

Pop/Rock

31/12/2009

24.00 horas

Sergio Máñez.

GANDIA

Plaza del Prado

Pop

31/12/2009

24.00 horas

Orquesta Platino, fiesta Fin de Año.

VALENCIA

Sala Venial

Pop

31/12/2009

24.30 horas

Josephine Sweet.

GANDIA

Sala Falkata

Rock/Pop

31/12/2009

24.30 horas

Gabi Nimble.

1

VILLENA

Teatro Chapí

CLÁSICA

1/01/2010

19.00 horas

Orquesta Sinfónica del teatro, concierto Año Nuevo.

VALENCIA

Palau de la Música

CORAL RELIGIOSA

1/01/2010

Consultar horario

Coro La Voz de Cristo, étnico religioso, Parroquia Montolivet, de Valencia.

2

VALENCIA

Palau de la Música

INFANTIL

2/01/2010 al 4/01/2010

16.30 y 18.30 horas

La Cenicienta, con música de Rossini, cuento escenificado.

3

ALTEA

Palau d'Altea

CLÁSICA. CONCIERTO DE AÑO NUEVO

3/01/2010

19.00 horas

Orquesta Estatal Filarmónica de Ucrania.

CASTELLÓN

Auditori de Castelló

CLÁSICA

3/01/2010

Consultar horarios

Concierto Unió Artístico Musical Navajas.

LLÍRIA

Conservatori de Lliria

CLÁSICA

3/01/2010

19.00 horas

Música de cámara con la Jove Orquesta de la Generalitat Valenciana.

ENERO

7

VALENCIA

Sociedad Filarmónica de Valencia

CLÁSICA

7/01/2010

19.15 horas

Orquesta Filarmónica de Szeged, concierto Año Nuevo.

9

VILA-REAL

Sala Tal

Pop/Rock

9/01/2010

23.00 horas

Concierto despedida.

10

PEÑÍSCOLA

Auditori

CLÁSICA

10/01/2010

Consultar horarios

Concierto Associació Musical Santa Cecília d'Alcalá de Xivert.

CASTELLÓN

Auditori de Castelló

CLÁSICA

10/01/2010

Consultar horarios

Concierto Associació Cultural de Vilafamés.

11

PEÑÍSCOLA

Sociedad Filarmónica de Valencia

CLÁSICA

11/01/2010

19.15 horas

Juan Miguel Murani, piano.

12

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

12/01/2010

20.15 horas

Brodsky Quartet.

13

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

13/01/2010

20.15 horas

Grup Instrumental de València.

14

VILA-REAL

Sala Tal

Rock

14/01/2010

22.00 horas

Relevo de Plata.

ALICANTE

Sala Stereo

Rock/Pop

14/01/2010

22.00 horas

Elastic Band.

VALENCIA

Sala Matisse

Rock

14/01/2010

22.30 horas

The Zeros.

15

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

15/01/2010

19.00 horas

Orquesta de Valencia.

BENIDORM

Sala Rock Star

Rock

15/01/2010

22.00 horas

Adam Bomb.

VALENCIA

Sala Black Note

Jazz

15/01/2010

23.00 horas

Las Damas y La Orquesta Invisible.

VALENCIA

La Edad de Oro

Jazz

15/01/2010

23.00 horas

Sebastián Crudelli.

16

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

16/01/2010

12.00, 16.30 y 18.00 horas

Superhéroes de película, la música del cine.

ALICANTE

Sala Stereo

Rock

16/01/2010

22.30 horas

Zoo.

VALENCIA

Sala Black Note

Jazz

16/01/2010

23.00 horas

Black Mamba.

MURO D'ALCOI

Sala Albades

Rock

16/01/2010

Consultar horarios

Betagarri.

21

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

21/01/2010

19.30 horas

Orquesta de Valencia.

TORRENT

Auditori de Torrent

CLÁSICA

21/01/2010

20.00 horas

Orquesta de Valencia.

22

ALICANTE

Sala Coyote

Punk

22/01/2010

21.00 horas

Ultrazorras.

BENICARLÓ

El Bosc del Port

Rock

22/01/2010

22.00 horas

Instituto Humano-Hexagon.

23

ALTEA

Palau d'Altea

Jazz

23/01/2010

20.30 horas

Jerez-Texas.

VALENCIA

Sala Matisse

Rock

23/01/2010

21.30 horas

Grand Archives.

ALTEA

Palau d'Altea

Pop

23/01/2010

22.00 horas

David Pastor.

VALENCIA

Iglesia Oasis de Amor

Pop

23/01/2010

22.00 horas

Samuel Cano.

BENICARLÓ

El Bosc del Port

Rock

23/01/2010

22.00 horas

Gliss Pistols.

ELDA

Sala Indian

Punk

23/01/2010

22.00 horas

Ultrazorras.

VALENCIA

Sala Black Note

Jazz

23/01/2010

23.00 horas

The Grove Project.

ALCOI

Club The Factory

Pop

23/01/2010

23.30 horas

Digital 21.

VALENCIA

Palau de les Arts

Ópera

23/01/2010 al 9/02/2010

Consultar horarios

Lucia di Lammermoor, de Donizetti, director, Karel Mark.

24

CASTELLÓN

Auditori de Castelló

Pop

24/01/2010

19.00 horas

Desiguales.

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

24/01/2010

19.30 horas

Lang Lang, piano.

PEÑÍSCOLA

Auditori

CLÁSICA

24/01/2010

Consultar horarios

Concierto Associació Musical Arts de Castelló.

CASTELLÓN

Auditori de Castelló

CLÁSICA

24/01/2010

Consultar horarios

Concierto Centre Musical de Paterna.

28

CASTELLÓN

Teatre Principal

Pop/Rock

28/01/2010 y 29/01/2010

Consultar horarios

Tanned Tin Festival.

29

TORRENT

Auditori de Torrent

Pop/Jazz

29/01/2010

20.15 horas

Frank Zappa, Make a Brazz.

GANDIA

Sala Varadero

Rock

29/01/2010

23.00 horas

Hysteria Rock.

30

TORRENT

Auditori de Torrent

CLÁSICA

30/01/2010

19.30 horas

Luis González, Javier Bonet, veronique Goudin, trompeta y piano.

MELIANA

Sala Durango

Rock

30/01/2010

23.00 horas

Uzuaia y Down by Two.

BENIDORM

Sala La Cueva Musical

Rock

30/01/2010

Consultar horarios

Kaisersozeband.

31

TORRENT

Auditori de Torrent

CLÁSICA/Jazz/Bossa Nova

31/01/2010

19.30 horas

German Brass.

FEBRERO

1

VALENCIA

Sociedad Filarmónica de Valencia

CLÁSICA

1/02/2010

19.15 horas

Vertavo Quartet.

3

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

3/02/2010

20.30 horas

Bamber Simphony Orchestra.

4

PUÇOL

Casino Montepicayo

Pop

4/02/2010

22.00 horas

Eva Denia.

5

VALENCIA

Sala Matisse

Rock

5/02/2010

22.00 horas

69 Revoluciones.

6

ALTEA

Sociedad Recreativa Musical de Altea la Vella

MÚSICA DE BANDA

6/02/2010

18.00 horas

Certamen de Música Festerá.

MELIANA

Sala Durango

Rock

6/02/2010

22.00 horas

Rhino Bucket.

6

ELX

La Llotja

Rock

6/02/2010

22.00 horas

Subterfuge Records.

VALENCIA

Sala Red Shoes

Rock

6/02/2010

22.00 horas

Pinball Wizard.

ELX

La Llotja

Rock

6/02/2010

22.00 horas

Templeton.

ALICANTE

Sala Stereo

Rock

6/02/2010

Consultar horarios

Estirpe.

7

SANTA POLA

Casino Montepicayo

Pop

7/02/2010

18.00 horas

Tepin Flow.

VALENCIA

Palau de les Arts

ÓPERA

7/02/2010 al 21/02/2010

Consultar horarios

Una Cosa Rara, de Vicente

Martín i Soler; director, Octavio

Dantone, Sergio Alapont.

PEÑÍSCOLA

Auditori de Peñíscola

CLÁSICA

7/02/2010

Consultar horarios

Concierto CIAC La Vall d'Uixó.

8

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

8/02/2010

20.30 horas

Royal Concert Orchestra.

10

VALENCIA

Sociedad Filarmónica de Valencia

CLÁSICA

10/02/2010

19.15 horas

Camerata Moravia e Iván Zenati, piano.

SANT VICENT DEL RASPEIG

Paraninfo de la Universitat d'Alacant

CANTAUTOR

10/02/2010

20.30 horas

Quique González.

11

VALENCIA

Palau de les Arts

CLÁSICA

11/02/2010

Consultar horarios

Orquesta de la Comunitat Valenciana, dirigida por Gianandrea Noseda.

12

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

12/02/2010

19.30 horas

Orquesta de Valencia.

ALICANTE

Sala Stereo

Rock

12/02/2010

22.00 horas

Why Go.

13

TORRENT

Auditori de Torrent

MÚSICA DE BANDA

13/02/2010

19.00 horas

Banda Juvenil Círculo Católico de Torrent.

13

CABANES

Sala Chic

POP

13/02/2010

22.00 horas

Iván Pica.

VALENCIA

Sala Red Shoes

Rock

13/02/2010

22.00 horas

Stoke.

ALICANTE

Sala Camelot

Rock

13/02/2010

24.00 horas

Animale.

14

TORRENT

Auditori de Torrent

CLÁSICA

14/02/2010

19.00 horas

Banda Sinfónica Círculo

Católico de Torrent, concierto

UNICEF.

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

14/02/2010

19.30 horas

Micha Maisky.

CASTELLÓN

Auditori de Castelló

CLÁSICA

14/02/2010

Consultar horarios

Concierto Associació Cultural

Santa Cecília de Sueras.

15

VALENCIA

Sociedad Filarmónica de Valencia

CLÁSICA

15/02/2010

19.15 horas

Kölner Streichsextett.

18

VALENCIA

Sala Matisse

POP

18/02/2010

22.00 horas

Shap.

CASTELLÓN

Pub Terra

POP

18/02/2010

22.00 horas

Gris Gris.

20

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

20/02/2010

19.30 horas

Orfeo 55.

TORRENT

Auditori de Torrent

ÓPERA

20/02/2010

21.00 horas

Madama Buterfly, de Puccini.

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

20/02/2010

18.30 horas

Viajando con la música, concierto escenificado.

ALZIRA

Gran Teatre

CLÁSICA

20/02/2010 y 21/02/2010

Consultar horarios

I Concurso de Música de Cámara.

21

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

21/02/2010

19.30 horas

Alexandre da Costa.

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

21/02/2010

12.00 y 18.30 horas

Viajando con la música, concierto escenificado.

22

VALENCIA

Sociedad Filarmónica de Valencia

CLÁSICA

22/02/2010

19.15 horas

Orquesta del Conservatorio de

Castelló, Mundo Lírico.

23

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

23/02/2010

20.15 horas

Colegium Instrumentale.

24

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

24/02/2010

20.15 horas

Kammerorchesterbasel.

25

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

25/02/2010

20.15 horas

Estil Concertant.

26

TORRENT

Auditori de Torrent

ZARZUELA

26/02/2010

22.30 horas

Gala Lírica Maestro Serrano.

VALENCIA

Sala Matisse

Rock

26/02/2010

23.00 horas

You Not Me, Los últimos

Bañistas.

26

VALENCIA

Palau de les Arts

ÓPERA

26/02/2010 al 9/03/2010

Consultar horarios

Prodaná Nevěsta, de Smetana;

director, Tomás Netopil.

27

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

27/02/2010

19.30 horas

Camerata Salzburg.

TORRENT

Auditori de Torrent

MÚSICA DE BANDA

27/02/2010

19.30 horas

Orquesta Ciutat de Torrent,

concierto X aniversario.

28

TORRENT

Auditori de Torrent

MÚSICA DE BANDA

28/02/2010

19.00 horas

Unió Musical de Torrent.

BENETÚSSER

Muella de la Estación

Rock

28/02/2010

22.00 horas

Mentemblanko.

PEÑÍSCOLA

Auditori de Peñíscola

CLÁSICA

28/02/2010

Consultar horario

Concierto Unió Musical Les

Coves de Vinromá.



1

VALENCIA

Sociedad Filarmónica de Valencia

CLÁSICA

1/03/2010

19.15 horas

Orquesta de Cámara de la Unión Europea.

2

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

2/03/2010

20.15 horas

Capella de Místrers.

5

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

5/03/2010

19.15 horas

Louis Lortie, piano.

VALENCIA

Sala Black Note

JAZZ

5/03/2010

22.00 horas

Marcelo Champanier.

ALICANTE

Sala Stereo

POP

5/03/2010

22.30 horas

The Grave Yacht Club.

6

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

6/03/2010

19.00 horas

Orquesta de Valencia y Coral Catedralicia.

VALENCIA

--

Rock

6/03/2010

22.00 horas

Iron Curtain y otros, II Metal Bats Festival.

6

CASTELLÓN

--

Rock

6/03/2010

22.00 horas

Nit de Grills, Fiestas Magdalena.

8

VALENCIA

Sociedad Filarmónica de Valencia

CLÁSICA

8/03/2010

19.15 horas

Camerata de Oslo.

9

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

9/03/2010

19.30 horas

Trío Jean Paul.

TORRENT

Auditori de Torrent

JAZZ

9/03/2010

22.00 horas

Joan Soler, Del Blues al Jazz.

10

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

10/03/2010

20.15 horas

María José Montiel, mezzosoprano; Angel Romero, guitarra.

11

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

11/03/2010

20.15 horas

Bach Consort Wien.

12

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

12/03/2010

19.30 horas

Orquesta de Valencia.

VALENCIA

--

Rock

12/03/2010

22.00 horas

Quimera, FENM

Break Festival.

13

VALENCIA

Palau de la Música

CLÁSICA

13/03/2010

19.30 horas

Orquesta de Cámara Reina Sofía.

VALENCIA

Palau de les Arts

CLÁSICA

13/03/2010

Consultar horario

Orquesta de la Comunitat Valenciana, dirigida por Loren Maazel.

14

VALENCIA

Falla Torrefiel

POP

14/03/2010

22.00 horas

La María del Sánchez.

L'ELIANA

--

POP

14/03/2010

22.00 horas

Víctor Ferrer.

PEÑÍSCOLA

Auditori

CLÁSICA

14/03/2010

Consultar horarios

Concierto Societat Artístico Musical de Picassent.



Ahora... Tú decides



Intervención e integración
en adicciones
y otras conductas

☎ 964 21 45 93



Ruperto CHAPÍ

el músico de villena



La ópera y la zarzuela española tienen un nombre propio, el de **Ruperto Chapí**, el insigne músico de Villena, de cuyo fallecimiento se conmemoran ahora cien años. La época conocida como la Restauración tuvo en sus obras su banda sonora. Como colofón a los homenajes en el centenario de su muerte, un congreso celebrado en Valencia, repasa la trayectoria de este hijo de barbero que llegó a ser conocido en toda Europa gracias a su música, estrenada en los mejores auditorios.



Monumento a Chapí, en la alicantina ciudad de Villena, que le vio nacer en 1851.

JUAN DE DIOS LEAL
Valencia

Cien años después de su fallecimiento el 25 de marzo de 1909, Villena a la cabeza de toda la sociedad musical española, ha celebrado este año el centenario del popular autor de zarzuelas y óperas, Ruperto Chapí Lorente, que había nacido también en marzo, en 1851, en la localidad alicantina. Fue uno de los músicos más importantes de la España de la Restauración.

La Banda Municipal de Villena vivió las primeras experiencias del que sería sin duda uno de los autores más prolijos del

género lírico español. El flautín y el cornetín fueron sus primeros instrumentos cuando se inició en el conjunto de su tierra natal, del que su padre José fue primer maestro.

Hijo de un barbero, José, y de Nicolasa, desde muy pequeño fue viviendo el ambiente de afición familiar a la música de su familia. A los doce años, dirigía en Villena una pequeña Banda, para la que compuso o arregló algunas piezas cortas y poco después a los 15 años, fue nombrado director de la Banda Música

Nueva (Banda municipal), para la cual también escribió un repertorio

Como el chico prometía y era propio de la época, un viaje en tren, con apenas 16 años, le deja en la estación de Atocha de Madrid, ciudad donde desarrollaría sus innatas aptitudes musicales, primero estudiando y luego profesionalmente iniciando una larga y prolífica carrera como compositor.

En Madrid estudia primero con el maestro Arrieta, del Conservato-

rio Superior de la capital, más tarde piano con Fernández Grajal y armonía con Galiana, donde se gradúa en 1872 con un primer premio final de carrera, al tiempo que lo hace Tomás Bretón (célebre autor operístico del oratorio El Apocalipsis y su ópera Los amantes de Teruel) con quien comparte galardón. Ambos venían sufragándose los gastos de su estancia madrileña tocando en la banda del Circo Price; y es allí donde Chapí estrenaba una zarzuela con un rotundo fracaso. Abel y Caín. En 1874 se recupera con una obra

***Ruperto dirigía, a la edad de 12 años, una pequeña banda para la que compuso o arregló ya piezas cortas**

VILLENA

TIENE EN CHAPÍ

UN REFERENTE CULTURAL

Y LE HA DEDICADO UN TEATRO QUE HOY ES UN CENTRO CULTURAL DE PRIMERA MAGNITUD



en el Teatro Real, La hija de Jefté que permite viajar con beca a Roma y París, en ampliación de estudios. Fue en Roma donde Ruperto se lanzó de manera constante a la composición.

Entre zarzuela y ópera se desarrolló el debate intelectual de su vida como maestro y compositor. Al margen de su reconocido acierto a la hora de integrar grandes letras y grandes letristas (Ricardo de la Vega, José López Silva, Carlos Arniches, Miguel Ramos, Carlos Fernández Shaw o los hermanos Álvarez Quintero, Ruperto Chapí compuso obras de gran alcance operístico, como por ejemplo La bruja, La Tempestad y Curro Vargas como un ejemplo de la búsqueda operística de voz propia de manera que no se pueden interpretar como zarzuelas.

En 1902 estrenó en el Teatro Lírico de Madrid la ópera Circe, con libreto de Ramos Carrión. Su última obra, Margarita la Tornera, fue estrenada el 24 de febrero de 1909.

Se casó en Madrid con Vicenta Selva Álvarez, tuvieron dos hijos: Vicenta, nacida el 26 de mayo de 1873 y José, el 25 de julio de 1880. Murió en Madrid, en 1909. Sus restos se encuentran en el Panteón de Ilustres del cementerio municipal de Villena desde 2003

**Su vida y labor como músico se desarrollaron alrededor del debate intelectual entre la ópera y la zarzuela como géneros*



teatrochapí

de Villena

10 años

ILUSIONANTES



El espacio cultural también ha generado una gran actividad económica en la capital del Alto Vinalopó

La sala villenense cuenta con un club de amigos formado por 400 niños a los que su director mima para que no pierdan la afición por el teatro

Diez años han transcurrido desde que el Teatro Chapí de Villena volviera a ver sus puertas abiertas después de una intensa rehabilitación. El teatro como lugar de encuentro de música y artes dramáticas ha constituido un polo importante de atracción.

Su alcance social y cultural, así como económico, no sólo ha beneficiado a Villena, sino que además se han visto favorecidas otras poblaciones de Alto Vinalopó.

La rehabilitación ha dado como fruto la existencia de un centro magnífico de 850 butacas y costó cerca de los cuatro millones. Hay que tener en cuenta que el edificio se encontraba prácticamente en ruinas hace diez años en un proceso de deterioro continuo desde prácticamente su inauguración en 1915.

REFERENTE CULTURAL

Anualmente no menos de 50 espectáculos profesionales más el caudal de acontecimiento villenenses completan una programación muy atractiva que hacen al Teatro Chapí uno de los referentes culturales más importante de la provincia de Alicante.

El Ayuntamiento de Villena subvenciona una parte del precio de las representaciones, de manera que el público se ahorra prácticamente el 40% de las entradas.



Una obra

entre el GÉNERO GRANDE
y el GÉNERO CHICO

En 1878, Ruperto Chapí da el salto a la zarzuela grande, siempre con gran éxito de público y crítica: *La tempestad* (1882), *La bruja* (1887) y *El rey que rabió* (1891). *El tambor de granaderos* (16 de noviembre de 1896, libreto de Emilio Sánchez Pastor) y *La Revoltosa* (1897), tal vez sus obras más reconocible, junto a otras de menor repercusión: *Las hijas de Zebedeo* (1889), *El milagro de la Virgen* (1889) *El*

duque de Gandía (1894) y *Curro Vargas* (1898).

Otras obras del género chico son: *Las bravías* (1886), *La flor de Lys*, *El guerrillero*, *El domingo gordo*, *El país del abanico*, *Ya pican*, *Los quintos de mi pueblo*, *Término medio*, *El puñado de rosas* (libreto de Arniches).

Otras obras del género grande son: *Las hijas de Zebedeo* (1889), *El milagro de la Virgen* (1889)

El duque de Gandía (1894) y *Curro Vargas* (1898).

Asimismo, escribió música de cámara (cuatro cuartetos) y sinfónica, como *Fantasia Morisca* y el poema sinfónico *Los gnomos de la Alambra*.

Entrado el siglo XX cuatro son sus obras esenciales: *La patria chica*, *La venta de Don Quijote*, *Circe* (1902) y *Margarita la Tornera* (1909). Chapí murió en Madrid el 25 de marzo de 1909.

***Hace una década que el teatro se reabrió, tras una intensa rehabilitación para convertirlo en lugar de encuentro de las artes**

CEN- TENARIO RUPERTO CHAPI 1851/1909



un centenario un congreso

El pequeño género lírico español, llamado la zarzuela, de tintes generalmente populares, chulescos madrileños y andaluces tipicazos, ha sido un género desacreditado normalmente por las gentes de cultura, especialmente durante el franquismo en que la política centralista oficial era proclive a este tipo de propaganda “españolísima” que significaba la zarzuela.

Poco a poco a lo largo de los últimos años, la zarzuela ha sido reconocida desde una nueva perspectiva: cercana a la ópera, representa una popularización del arte

de cantar en escena, de contar historias a la manera operística y de representar cuadros de costumbres, en ocasiones de gran valor etnológico, y en muchos casos progresista porque acerca al protagonismo a clases sociales de difícil encaje en la historia de la literatura.

El Congreso Internacional Ruperto Chapí que se celebró en noviembre, en Valencia, ha pretendido realzar y redescubrir matices desconocidos de la figura del compositor de Villena así como su proyección en América Latina y una ideología progresista poco conocida. El Congreso ha

destacado el progresismo de Chapí y su sensibilidad y compromiso con respecto a la sociedad de su tiempo

“Chapí se ha revelado como uno de los grandes de la historia de la música española y una figura central del teatro lírico europeo que trabajó magistralmente todos los aspectos relacionados con ella: la instrumentación, el tratamiento del texto y la vertiente dramática sobre todo”, indicó Víctor Sánchez, uno de los directores del congreso.

La sociedad actual ignora muchas de las obras de Ruperto Chapí, así como

su producción de cámara e incluso orquestal de gran calidad y comparable como se ha dicho en el Congreso con la de Gounod o Massenet.

El congreso organizado por el Institut Valencià de la Música, la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) y el Instituto Complutense de Ciencias Musicales (ICCMU), con la colaboración de la Universitat de València y la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC), supone el colofón de los actos conmemorativos llevados a cabo durante 2009 con motivo del centenario del fallecimiento del músico villenense.

***El cónclave de expertos sobre el músico villenense supone el colofón a los actos en homenaje al centenario de su muerte**



Tébar interpreta el minimalismo clásico de Erik Satie en

CLAVE DE JAZZ



El guitarrista Ximo Tébar, con la directora del Institut Valencià de la Música, Inmaculada Tomás, durante la presentación del disco.

El disco 'Celebrating Erik Satie' es la nueva apuesta del guitarrista valenciano Ximo Tébar, producido por el festival Xàbia Jazz, en el que se aproxima a la música clásica.

Según el músico, se trata de un nuevo proyecto ambicioso que ha requerido multitud de medios, y ha agradecido al Institut Valencià de la Música (IVM), su implicación en él "dado el difícil panorama que atraviesa la industria musical y especialmente el jazz". La grabación comprende nueve composiciones de Satie, en su mayoría con arreglos del propio Tébar, además de una pieza creada por el guitarrista valenciano, en un estilo que se mueve entre el funky y el chill out.

Tébar confesó en la presentación de su álbum su temprana fascinación no sólo por la música de este compositor francés sino también "por su figura y su talante exaltado, arriesgado y trasgresor", y añadió que además de recoger piezas de Satie menos conocidas ha intentado "captar su esencia y su modo de pensar en clave de jazz".

Las grabaciones, a cargo del prestigioso técnico

David Stoller, se llevaron a cabo en 2008 y 2009 en el Dirty Soap Studios (Nueva York) y El Súper Estudios (Carlet), y las mezclas y masterización las realizó Vicente Sabater en Millenia Estudios (Valencia).

Tébar ha contado para este disco con la participación de algunos de los más relevantes músicos de jazz actuales: Sean Jones (trompeta), Robin Eubanks (trombón), Stacy Dillard (saxo soprano), Jim Ridl (teclado y sintetizador), Orrin Evans (teclado), Boris Kozlov (bajo) y Donald Edwards (batería), aunque para una de las piezas reunió a algunos destacados jazzistas valencianos como Ramón Cardo (saxo soprano), David Pastor (trompeta) y Carlos Martín (trombón).

El músico valenciano ha recordado que muchas de las anteriores producciones de Xàbia Jazz han recogido premios y distinciones muy importantes y que espera sumarse a este historial de éxitos de la colección.

PRECURSOR DEL MINIMALISMO

Considerado el precursor del minimalismo, Satie (1866-1925) fue un compositor y pianista con una vida y obra marcadas por la genialidad, la excentricidad y la irreverencia.

Huyó del academicismo y trabajó en los cabarets parisinos. La sencillez y el lirismo caracterizan buena parte de su producción, que ejerció una notable influencia sobre Debussy y Ravel entre otros contemporáneos suyos.

Nacido en Valencia en 1963, **Ximo Tébar**, ha hecho de la guitarra una extensión de su cuerpo y del jazz un lenguaje universal que le ha llevado a realizar numerosas giras y hasta a establecerse temporalmente en Nueva York, donde desde 2003 se relaciona con los músicos de esta ciudad norteamericana. El pasado mes de octubre presentó su nuevo trabajo, en el que logra interpretar jazzísticamente el minimalismo del pianista francés Erik Satie. Un homenaje.

UNA BRILLANTE Y ASCENDENTE CARRERA
El valenciano Ximo Tébar ha realizado giras y grabaciones liderando su propio grupo o junto a prestigiosos solistas como Johnny Griffin, Benny Golson, Joe Lovano, Tom Harrell, Tete Montoliu, Lou Bennett, Lou Donaldson, Louie Bellson o Joey DeFrancesco. Además ha tocado, entre otros, en los festivales y auditorios de Vitoria, San Sebastian, North Sea, Montreux, Pori Jazz, Apollo Theater de Nueva York, Jazz at Lincoln Center, Buenos Aires, Moscow Jazz, San Javier, Madrid y Barcelona. Desde 2003 pasa temporadas en Nueva York. En 2004 comenzó a trabajar asiduamente en el Birdland Jazz Club con la Chico O'Farrill Afro Cuban Jazz Orchestra.

se supera a sí mismo

«El Mesías» de Haendel **al completo**

C. J.
Valencia



El Orfeó reúne a algunas de las mejores voces de universitarios de la Comunitat.

Con la llegada de las fechas de adviento, se ha convertido en clásica la sana costumbre del Orfeó Universitari de València de interpretar su concierto de Navidad, gráficamente intuído con el lema "El mundo le canta a la cuna", un año en que, además, la agrupación estudiantil estrena su versión de «El Mesías» de Haendel en su versión completa en un recital en el Auditori de Castelló

Decía el mítico maestro Carlos Gardel en su famoso tango arrabalero que... "veinte años no son na.". En el caso del gran Orfeó Universitari de València, sesenta y dos años de continua vocación coral, de dedicación voluntaria y desinteresada a la promoción de la música y el canto son mucho; casi una vida para varias generaciones de jóvenes universitarios valencianos que, sin dejar sus estudios y carreras, han querido contribuir al engrandecimiento de este género musical y, por tanto, del conjunto del panorama cultural de nuestra comunidad.

EL RETO DEL "MESÍAS" DE HAENDEL AL COMPLETO

La noticia a destacar en el panorama de la mú-

sica culta, a nivel de toda España, es que por primera vez en la historia de las masas corales, este magnífico coro ofrecerá en L'Auditori de Castelló, el día 27 de diciembre, y superándose a sí mismo en un más difícil todavía, la interpretación de la obra completa del "Mesías", de Haendel, bajo la maestra batuta del gran director Constantino Martínez-Orts, algo digno de audición y que ha levantado una gran expectación en la capital de la Plana.

Por si fuera poco, al sexagésimo segundo aniversario de su fundación, cumplido este año, se añade el mérito de cumplir a su vez cincuenta años interpretando su ya clásico y famoso concierto de Navidad, que ellos





denominan “El mundo canta delante de una cuna”.

Con tal motivo, L’Orfeó Universitari de València, creado en 1947 por Jesús Ribera y dirigido en la actualidad por Constantino Martínez-Orts, coro formado, no lo olvidemos, por decenas de estudiantes de la Universitat de València y de la Universitat Politècnica de València, que son profesionales en cuanto a su alto nivel formativo y su calidad musicales, pero que no cobran por ello, ha preparado un concierto extraordinario para conmemorar tal efemérides el día 23 de diciembre, en el Palau de la Música de València.

El programa del concierto incluye una primera parte en la cual se ofrece una selección del tradicional “El Mesías”, de Haendel, y una segunda parte con una composición del propio director del orfeón, llamada “Nativitas Sui Generis”. Cierra la actuación una panoplia de bellos villancicos populares españoles y anglosajones.

El día 26, el coro actuará también en la plaza de los Pinazo, de la capital del Turia, dentro de su abanico de actuaciones navideñas, que habrá comenzado el día 20, con su participación con otros coros en el Palau de Congressos de València, en el “Mes-

sies participatiu”, un espectáculo original que congrega a las más importantes masas corales valencianas.

MÉRITOS Y PREMIOS

El Orfeó Universitari de València, en su dilatada carrera como gran masa coral, ha acumulado los suficientes méritos y buena fama como para haber conseguido importantes premios y distinciones, desde aquel ya lejano primer premio de coros universitarios de España en el año 1955, hasta el más reciente en 2008 de la alta distinción de la Orden de Jaime I, otorgada por la Generalitat Valenciana por su exitosa trayectoria, pasando por

otros como el primer premio en el festival internacional de coros de Parduvicé antigua Checoslovaquia), o el más cercano en el tiempo de la medalla de oro de la ciudad de Valencia, otorgado por el Ayuntamiento en el año 1998. Por supuesto, que las dos universidades valencianas también han premiado a su coro en varias ocasiones con las distinciones más importantes de dichas instituciones académicas.

En su repertorio, el coro ha ofrecido más de cuarenta obras distintas, entre las que destacan por ejemplo “Misa de la Coronación”, de Mozart, “Gloria”, de Vi- valdi, o “Cantata

Checa”, de Smetana. Pero la música más moderna, como es la de las bandas sonoras cinematográficas, también vive en el orfeón, pues no en vano han deleitado a sus oyentes con los famosos temas de películas como “El Corazón del Guerrero”, o “Goya en Burdeos”.

El orfeón forma parte del Patronato de Actividades Musicales de la Fundació General de la Universitat de València.

A lo largo de su historia, este coro ha contado con casi dos mil jóvenes universitarios que compaginaron sus estudios respectivos con la pasión de la música culta.